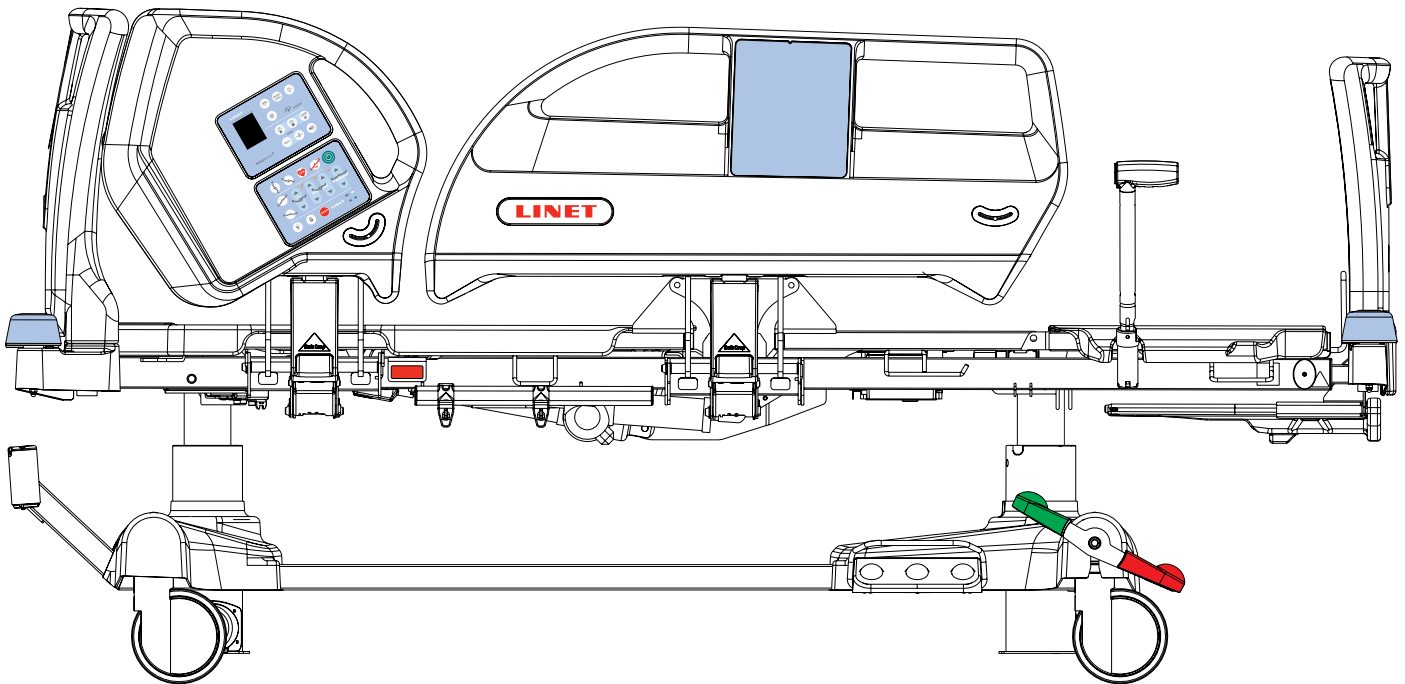


Gebruiksaanwijzing en technische beschrijving



ELEGANZA 4

Verstelbaar bed voor de intensieve zorg

versie met en zonder weegschaal



D9U001GE4-0107

Versie: 07

Publicatiedatum: 2024-09

Fabrikant:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>

Eleganza 4

Verstelbaar bed voor de intensieve zorg

Auteur: L I N E T, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linet.com

D9U001GE4-0107

Versie: 07
Publicatiedatum: 2024-09

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2024
Vertaling © L I N E T, 2024
Alle rechten voorbehouden.

Alle handelsmerken en merken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor om in de inhoud van deze handleiding veranderingen aan te brengen in verband met de technische voorschriften van het product. Daarom kan de inhoud van deze handleiding verschillen van de huidige uitvoering van het product. (Gedeeltelijke) reproductie is alleen toegestaan met voorafgaande toestemming van de uitgever. Onderhevig aan veranderingen als gevolg van technische ontwikkelingen. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en onderhevig aan constructie- en productietolerantie.

Inhoud

1 Symbolen en definities	4
1.1 Gevaaraanduidingen	4
1.1.1 Soorten gevaaraanduidingen	4
1.1.2 Gevaaraanduidingen - structuur	4
1.2 Instructies	4
1.3 Lijsten	4
1.4 Symbolen op de verpakking	5
1.5 Symbolen en labels op het bed	5
1.6 Akoestische signalen	9
1.7 Verlichting	9
1.8 Visuele signalisatie	10
1.9 Definities	11
1.10 Afkortingen	12
2 Veiligheidsinstructies	13
3 Bedoeld gebruik	16
3.1 Gebruikersgroepen	16
3.2 Contra-indicaties	16
3.3 Operator	16
4 Productbeschrijving	17
5 Technische specificaties	18
5.1 Identificatie van gebruikte onderdelen (Type B)	18
5.2 Weegschaal	18
5.3 Mechanische specificaties (Eleganza 4)	18
5.4 Omgevingsomstandigheden	19
5.5 Elektrische specificaties (Eleganza 4)	19
5.6 Elektromagnetische compatibiliteit	20
5.6.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies	21
5.6.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid	21
6 Omstandigheden voor gebruik en opslag	22
7 Afleveringsdetails en andere uitvoeringen	23
7.1 Aflevering	23
7.2 Afleveringsdetails	23
7.3 Uitvoeringen van Eleganza 4	23
8 Ingebruikname	24
8.1 Accu activeren	25
8.2 Hoofd- en voetschot	26
8.3 Matrasplatform	26
8.4 Potentiaalvereffening	27
8.5 Vóór gebruik	28
8.6 Transport	28
8.7 FIRMWARE	28
9 Netsnoer	29
10 Accu	30
10.1 De accu vervangen	30
10.2 Bed buiten gebruik stellen	31
10.3 De accu deactiveren	31
11 Manipulatie	33
11.1 Bedhekken	33
11.2 Controle zwenkwielen	38
11.3 CPR - Ontgrendeling rugsteun	39
11.4 Bediening	40
11.4.1 Verpleegkundigenbedieningspaneel (optioneel)	41
11.4.2 iBoard Basic (standaard)	44
11.4.3 Technisch bedieningspaneel	47
11.4.4 Handbediening (optioneel)	49
11.4.5 Voetschakelaar - Bedhoogte (optioneel)	50
11.4.6 Patiëntbedieningspanelen	50
11.5 Verstellen van het bed	51
11.5.1 Rugsteun	51
11.5.2 Bovenbeensteun	52
11.5.3 Verstellen mechanische onderbeensteun	54
11.5.4 Hoogte bed	55
11.5.5 Autocontour	57
11.5.6 Onderzoeksstand	58
11.5.7 Trendelenburgstand spoedeisende hulp	60
11.5.8 Schuine anti-trendelenburgstand en Schuine trendelenburgstand	61
11.5.9 CPR-stand	63
11.5.10 Mechanische bedverlenging	64
11.5.11 Cardiac Chair-stand	67
11.5.12 Mobilisatiestand	68
11.5.13 Ergoframe	68
12 Weegschaalgedeelte (alleen versie met weegschaal)	69
12.1 Voorbereiding	69
12.2 Tarreren	69
12.3 Tonen	69
12.4 Hold-modus	70
12.5 Overbelasting van het bed	70
12.6 Onderbelasting van het bed	70
12.7 Wegen als het bed scheef staat	70
12.8 Nulinstelling weegschaal	70
13 Bewaking van het verlaten van het bed (alleen versie met weegschaal)	71
13.1 Voorbereiding	71
13.2 Inschakelen Bewaking van het verlaten van het bed	71
13.3 Bewaakte zone	72
13.4 BED EXIT ALARM (alarm verlaten van het bed)	72
13.4.1 Volume alarmsignaal	72
13.5 PAUSE (PAUZE)	73
13.6 Uitschakelen Bewaking van het verlaten van het bed	73
14 Uitrusting	74
14.1 Accessoiresstand met kunststof haken (optioneel)	74
14.2 Linnenplank (standaard)	74
14.3 Mobi-Lift® (optioneel)	75
14.4 Remsignaal (optioneel)	75
14.5 i-Brake® (optioneel)	75
14.6 Intrekbaar vijfde zwenkwiel (optioneel)	75
14.7 i-Drive power (optioneel)	76
14.7.1 Remmen	79
14.8 Safestop (optional)	81
14.9 Nurse Call	82
14.10 Röntgenonderzoek (optioneel)	83
14.11 Afdekking chassis	84
14.12 USB-connector (optioneel)	85
14.13 m-Panel	86
14.13.1 Signalen (bedpictogram)	87
14.13.2 Bed Exit Alarm (alarm verlaten van het bed)	87
15 Matras	88
15.1 Het installeren van een passief matras	88
15.1.1 Riemen met ontgrendelingsgespen aan de zijkant	88
15.2 Het installeren van een actief matras	89
15.2.1 Riemen met ontgrendelingsgespen aan de zijkant	89
16 Accessoires	91
16.1 Papegaai	93
16.2 Infuusstandaard	94
16.3 Zuurstoffleshouder	95
16.4 Beademingscircuithouder	96
16.5 Schrijfblad	97
16.6 Monitorplank	97
16.7 Urinezakhouder	98
16.8 SafetyMonitor	99
16.9 Tractieframe E	100
16.10 Duwhandgrepen	102
16.11 Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel	104
16.12 IDock (maat S en maat M)	106
17 Reiniging/desinfectie	108
17.1 Reiniging (Eleganza 4)	109
17.1.1 Dagelijkse reiniging	109
17.1.2 Reinigen voor wisseling van patiënten	109
17.1.3 Volledige reiniging en desinfectie	110

18 Probleemoplossing	111
19 Onderhoud	112
19.1 Regelmatig onderhoud.....	112
19.2 Reserve-onderdelen	112
19.3 Technische veiligheidscontroles.....	112
20 Afvoer	113
20.1 Milieubescherming	113
20.2 Afvoer.....	113
20.2.1 Binnen Europa	113
20.2.2 Buiten Europa	113
21 Garantie	114
22 Normen en voorschriften	114

1 Symbolen en definities

1.1 Gevaaraanduidingen

1.1.1 Soorten gevaaraanduidingen

Er zijn verschillende gevaaraanduidingen, aangegeven door de volgende sleutelwoorden:

- ▶ **PAS OP** een waarschuwing voor het gevaar voor materiële schade.
- ▶ **WAARSCHUWING** een waarschuwing voor het gevaar voor lichamelijk letsel.
- ▶ **GEVAAR** een waarschuwing voor het gevaar voor dodelijk letsel.

1.1.2 Gevaaraanduidingen - structuur



SIGNAALWOORDEN!

Type en bron van gevaar!

- ▶ Maatregelen om het gevaar te vermijden.

1.2 Instructies

Structuur van de instructies:

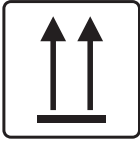
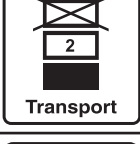
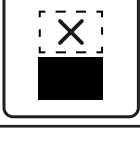
- ▶ Voer deze stap uit.
- Resultaat, indien nodig.

1.3 Lijsten

Structuur van lijsten met opsommingstekens:

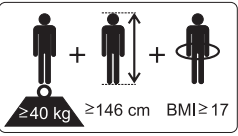
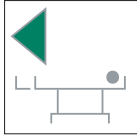
- Lijstniveau 1
 - Lijstniveau 2
 - Lijstniveau 3

1.4 Symbolen op de verpakking

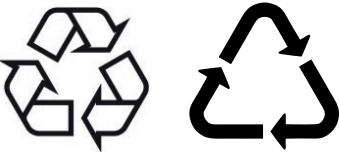
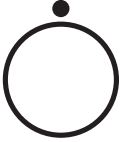
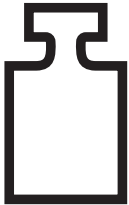
	BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN
	DEZE KANT BOVEN
	DROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)
	SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER
	VERZENDING OVERZEE: STAPELLIMIET PER AANTAL (4 VERPAKKINGEN VOOR OPSLAG)
	VERZENDING OVERZEE: STAPELLIMIET PER AANTAL (2 VERPAKKINGEN VOOR TRANSPORT)
	HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN
	NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG

1.5 Symbolen en labels op het bed

	LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
	TOETS START (HIEROP DRUKKEN OM BEDIENINGSONDERDEEL TE ACTIVEREN)
	TOETS STOP (HIEROP DRUKKEN OM POSITIONEREN VAN BED TE ONDERBREKEN)

 250 kg	VEILIGE WERKLAST
	BESTEMD VOOR GEBRUIK ALS ZIEKENHUISBED VOOR VOLWASSENEN
	GEBRUIK HET DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN MATRAS
	LEG GEEN VOORWERPEN OP HET CHASSIS
	BEDVERLENGING
	WAARSCHUWING TEGEN KNEUZING OF BEKNELD RAKEN
	AANSLUITSTEKKER VOOR EEN GELEIDER VOOR VEREFFENING VAN POTENTIAAL- VERSCHIL
	CPR (cardiopulmonale resuscitatie)-HEFBOOM
	WAARSCHUWING
	WAARSCHUWING
	MAXIMALE LAST ONDERBEENSTEUN
	LIJST MET TOEGEPASTE ONDERDELEN TYPE B
	THERMISCHE BESCHERMING VAN DE TRANSFORMATOR

	VEILIGHEIDSISOLATIE TRANSFORMATOR
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS
 =185 kg	MAXIMUM PATIËNTGEWICHT
 =210 kg	GEWICHT VAN HET BED
	CE-MARKERING (ELEGANZA 4 ZONDER WEEGSCHAAL)
	CE-MARKERING (ELEGANZA 4 MET WEEGSCHAAL)
	WEEE-SYMBOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUDELIJK AFVAL AFVOEREN)
	FABRIKANT
	FABRICAGEDATUM
	REFERENTIENUMMER (PRODUCTTYPE AFHANKELIJK VAN CONFIGURATIE)
	SERIENUMMER

	VERVUIL HET MILIEU NIET
	HERGEBRUIKSYMBOOL
	NIET OPENEN
	ON
	OFF
	WEEE-SYMBOOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUDELIJK AFVAL AFVOEREN)
	MEDISCH HULPMIDDEL (compatibel met regelgeving voor medische hulpmiddelen)
	UNIEKE IDENTIFICATIE VAN APPARATUUR (VOOR MEDISCHE APPARATUUR)
	MASSA VAN MOBIEL ZIEKENHUISBED (MASSA VAN LEEG BED + VEILIGE WERKLAST)

1.6 Akoestische signalen

GELUID	BETEKENIS
CONTINU GELUID	oververhitting
	overstroom accu
	overbelasting weegschaal (alleen uitvoering met weegschaal)
	overbelasting aandrijving
HERHAALDE PIEPTOON: 0,6 s geluid/2,6 s stilte	STOP-fout (alle STOP-knoppen zijn uitgeschakeld)
MELODIE: 3 pieptonen, pauze, 2 pieptonen, langere pauze, 3 pieptonen, pauze, 2 pieptonen	Alarm bij verlaten van het bed (alleen uitvoering met weegschaal)
PIEPTOON van 0,3 s	bevestiging
	stoppen of vergrendelde functie
	optioneel: overgang van schuine (laterale kanteling, Trendelenburg, anti-Trendelenburg) naar horizontale positie
PIEPTOON van 0,5 s	dalen naar de laagste stand
	start of einde van servicemodus
	toetsenbordfout (geblokkeerde positie)
PIEPTOON van 3 s	systeemstoring
PIEPTOON van 5 s	weegschaalmodule losgekoppeld (alleen uitvoering met weegschaal)
HERHAALDE PIEPTOON gedurende 3 minuten: 1,1 s geluid/1,1 s stilte	Remalarm (alleen uitvoering met remalarm)

1.7 Verlichting

NACHTVERLICHTING

Bedverlichting is een hulpmiddel waarmee zowel het verplegend personeel als de patiënt zich beter kunnen oriënteren. De verlaagde lichtintensiteit wordt ingesteld nadat het bed is ingeschakeld. Wanneer het bed door de accu wordt gevoed, wordt het licht uitgeschakeld.

Het bed is uitgerust met verlichting in drie fasen:

1. Verlaagde lichtintensiteit
2. Volledige lichtintensiteit
3. Uitgeschakelde verlichting

Nadat op een willekeurige toets is gedrukt:

► De bedverlichting brandt 10 minuten lang op volledige intensiteit.

Na 10 minuten wordt de intensiteit van de bedverlichting verlaagd.

Nadat het bed is losgekoppeld van de netvoeding, blijft de bedverlichting een paar seconden branden.

De bedverlichting uitschakelen:

► Verbreek de aansluiting van het bed met het elektriciteitsnet.

Nadat het bed is losgekoppeld van de netvoeding, blijft de bedverlichting een paar seconden branden.

1.8 Visuele signalisatie

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET 	BETEKENIS
brandt	aangesloten op het elektriciteitsnet
knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit	toetsenbordfout (knippert omgekeerd voor vergrendeling LED)
	storing (eerste storing)
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	servicemodus
brandt niet	niet aangesloten op het elektriciteitsnet
	schakelfout transformator

ACCU-INDICATOR  	BETEKENIS
brandt	accu losgekoppeld of defect
knippert: 1,6 s aan/0,2 s uit	accu bijna volledig ontladen
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	accu ontladen
knippert: 0,2 s aan/1,6 s uit	de accu wordt opgeladen
brandt niet	accu geladen

 VISUELE SIGNALEN	knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit				
	brandt				brandt niet
LED VAN VERGREDELING					
LED vergrendeling bovenbeensteun	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld
LED vergrendeling rugsteun	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld
LED vergrendeling bedhoogte, Trendelenburg en anti-Trendelenburg	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld
LED vergrendeling voetschakelaar	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld

1.9 Definities

Basisuitvoering bed	De uitvoering van het model volgens de prijslijst zonder matras.
Gewicht van het bed	Het is afhankelijk van de uitvoering van het product, de accessoires en van voor de klant op maat gemaakte aanpassingen.
Vrije ruimte onder het chassis	De hoogte van de vloer tot het laagste punt van het chassis tussen de zwenkwielen, om accessoires te kunnen aanbrengen en bedienen onder een geremd bed in de standaard stand.
Bedrijfscyclus	Cyclus waarin de motor in gebruik is: actieve periode/rustperiode
Ergoframe	Ergoframe is het kinematische systeem voor het verstellen van het matrasplatform, dat als doel heeft de druk op het abdomen en het bekkengebied en wrijvingskrachten op rug en benen van de patiënt te elimineren.
Maximaal patiëntgewicht	Maximaal patiëntgewicht is afhankelijk van de toepassingsomgeving conform IEC 60601-2-52. Voor toepassingsomgeving 1 (intensieve/kritische zorg) en 2 (acute zorg) verlaagt u de veilige werklust met 65 kg. Voor toepassingsomgeving 3 (langdurige zorg) en 5 (ambulante zorg) verlaagt u de veilige werklust met 35 kg.
Veilig draagvermogen	de hoogste nog toegestane belasting van het bed (patiënt, matras, accessoires en last die door deze accessoires wordt ondersteund)
Hoogte bedhek	De hoogte van de bovenste dwarsbalk of de randen van het bedhek (niet het hoogste punt van de bedieningsonderdelen van het bedhek) vanaf het ligvlak voor de patiënt.
Standaard bedstand	- De hoogte van het ligvlak voor de patiënt vanaf de vloer bedraagt 400 mm. - Het matrasplatform, de afzonderlijke onderdelen inbegrepen, moet horizontaal liggen (waterpas - 0°). - De bedhekken worden altijd vergrendeld in de hoogste stand. - De uitgangsstand van de ingebouwde verlenging.
Volwassene	Patiënt met een lichaamslengte van 146 cm of langer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens IEC 60601-2-52).
Massa van mobiel ziekenhuisbed	Som van de massa van het lege bed en de veilige werklust.

1.10 Afkortingen

AC (~)	Alternating Current (wisselspanning)
ACP	Attendant Control Panel (technisch bedieningspaneel)
CE	Europees keurmerk ("Conformité Européenne")
CPR	Cardiopulmonary Resuscitation (cardiopulmonale reanimatie)
dBA	Eenheid voor geluidssterkte
DC (---)	Direct Current (<i>gelijkstroom</i>)
CUC	Configuratienummer
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
FET	Field-effect transistor (<i>veldeffecttransistor</i>)
HF	Hoge frequentie
HPL	High Pressure Laminate (hagedrukplaat)
HW	Hardware
ICU	Intensive Care-afdeling
INT.	Bedrijfsproces
IP	Ingress Protection (bescherming tegen indringing)
IV	Intraveneus
LED	Light Emitting Diode (<i>LED</i>)
ME	Medische elektrische (apparatuur)
AAN	Activatie
UIT	Deactivatie
ppm	parts per million, millionth (deeltjes per miljoen, miljoenste)(1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype afhankelijk van configuratie)
SCU	System Control Unit (active mattress) systeembesturingseenheid (actieve matras)
SN	Serienummer
SW	Software
Veilige Werklast	Veilig draagvermogen
UDI	Unieke identificatie van apparatuur (voor medische apparatuur)
USB	Universele Seriële Bus
WEEE	Waste Electrical and Electronic Equipment (afval elektrische en elektronische apparatuur)

2 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het bed Eleganza 4 in de laagste stand blijven staan om het risico op letsel te verkleinen doordat de patiënt uit het bed valt



WAARSCHUWING!

De bedhekken van Eleganza 4 moeten in de stand “up” staan om het risico te verkleinen dat de patiënt per ongeluk van het matras glijdt of rolt.



WAARSCHUWING!

Wanneer matras en bedhekken niet compatibel zijn kan daardoor gevaar om verstrikt te raken, ontstaan!



WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk om onjuist met het elektriciteits snoer om te gaan, bijv. door het te knikken of te schuren en ook andere mechanische beschadigingen zijn gevaarlijk!



WAARSCHUWING!

Vermijd bij het aanbrengen van kabels van andere apparatuur aan het bed Eleganza 4 dat deze tussen onderdelen van het bed Eleganza 4 beklemd raken!



WAARSCHUWING!

Het bed Eleganza 4 mag niet in combinatie met bedtakels en bedliften worden gebruikt!



WAARSCHUWING!

Het bed is bestemd voor volwassenen.
► Raadpleeg het hoofdstuk **Bedoeld gebruik**.



WAARSCHUWING!

Niet-compatibele matrassen kunnen een risico opleveren.



WAARSCHUWING!

Om het risico van een elektrische schok te vermijden mag deze apparatuur uitsluitend worden aangesloten op een geaarde elektriciteitsvoorziening.



WAARSCHUWING!

Deze apparatuur mag niet worden aangepast.



WAARSCHUWING!

Pas deze apparatuur niet aan zonder toestemming van de fabrikant.



WAARSCHUWING!

Als deze apparatuur is aangepast, moeten de benodigde inspectie- en testwerkzaamheden worden uitgevoerd om te waarborgen dat de apparatuur blijvend veilig kan worden gebruikt.



WAARSCHUWING!

Er mag geen extra stekkerdoos of verlengsnoer op het medische elektrische systeem worden aangesloten.

**WAARSCHUWING!**

Tijdens specifieke onderzoeken of behandelingen kunnen grote risico's van reciproke interferentie optreden.

**WAARSCHUWING!**

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!

**WAARSCHUWING!**

Alleen bevoegde en getrainde personen die het hulpmiddel gebruiken, mogen zekeringen en voedingen vervangen!

**WAARSCHUWING!**

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen!

**WAARSCHUWING!**

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik met ontvlambare stoffen!

**WAARSCHUWING!**

Dit medische hulpmiddel is geen draagbare medische elektrische apparatuur!

**WAARSCHUWING!**

Zorg ervoor dat de bedrijfscyclus (2 min AAN/18 min UIT) niet wordt overschreden tijdens het positioneren van het bed!

**WAARSCHUWING!**

De patiënt mag de geselecteerde patiëntenbedieningselementen alleen gebruiken als het ziekenhuispersoneel heeft vastgesteld dat de fysieke en psychologische toestand van de patiënt in overeenstemming is met het gebruik ervan en alleen als het ziekenhuispersoneel de patiënt heeft getraind in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing!

**WAARSCHUWING!**

Het ziekenhuispersoneel mag het weegsysteem (weegschaal) alleen gebruiken voor het wegen van patiënten als het ziekenhuispersoneel is getraind volgens de gebruiksaanwijzing!

**WAARSCHUWING!**

Deskundige evaluatie van medewerkers is noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen!

**WAARSCHUWING!**

Sommige bedstanden zijn niet geschikt voor specifieke diagnoses/medische aandoeningen. De Fowler-stand is niet geschikt voor patiënten met letsel aan de wervelkolom! De Trendelenburg-positie is niet geschikt voor patiënten met verhoogde intracraniele druk!

**WAARSCHUWING!**

Lengteaanpassing van het bed moet in overeenstemming zijn met de lengte van de patiënt! Risico van vastraken of beknelling als gevolg van een lichaamsbouw van de patiënt die niet in overeenstemming is met het matrasplatform!

- ▶ Volg de instructies nauwgezet.
- ▶ Gebruik het bed alleen dan als het volkomen naar behoren functioneert.
- ▶ Indien nodig, controleer de werking van het bed elke dag of bij elke personeelsswisseling.
- ▶ Verzeker u ervan dat iedere gebruiker deze gebruiksaanwijzing volledig heeft gelezen en begrepen voordat hij of zij het product bedient.
- ▶ Gebruik het bed uitsluitend met de juiste elektriciteitsvoorziening.
- ▶ Verzeker u ervan dat het bed uitsluitend door gekwalificeerd personeel wordt bediend.
- ▶ Zorg dat de patiënt (indien diens gezondheid het toelaat) is ingelicht over het gebruik van het bed en alle geldende veiligheidsinstructies.
- ▶ Verplaats het bed uitsluitend over harde vloeren.
- ▶ Vervang eventueel beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele onderdelen.
- ▶ Verzeker u ervan dat onderhoud en installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant daarvoor is opgeleid.
- ▶ Plaats het matrasplatform bij piekbelasting of wanneer overbelasting onvermijdelijk is (CPR), in de laagste stand.
- ▶ Verzeker u ervan dat er zich op enig tijdstip nooit meer dan één volwassen patiënt op het bed bevindt.
- ▶ Wees voorzichtig ter voorkoming van letsel of beknelling bij de bediening van bewegende onderdelen.
- ▶ Bij gebruik van een papegaai of infuusstandaard moet u ervoor zorgen dat niets wordt beschadigd wanneer u het bed verplaatst of de stand verandert.
- ▶ Zet de zwenkwielen op de rem wanneer het bed bezet is.
- ▶ Laat het matrasplatform tussentijds, wanneer de patiënt niet door verplegend personeel wordt verzorgd, altijd in de laagste stand staan, om te voorkomen dat de patiënt eruit valt of letsel oploopt.
- ▶ Schakel functies voor de patiëntbedieningspanelen in of uit met het iBoard Standard technisch bedieningspaneel, afhankelijk van de fysieke en geestelijke toestand van de patiënt. Controleer of de functie ook echt is gedeactiveerd.
- ▶ Verzeker u ervan dat de bedhekken uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden bediend.
- ▶ Gebruik het bed nooit in gebieden waar sprake is van explosiegevaar.
- ▶ Raak de stekker voor het elektriciteitsnet nooit met natte handen aan.
- ▶ Verbreek de aansluiting op het elektriciteitsnet uitsluitend door de stekker uit de contactdoos te trekken.
- ▶ Trek bij het eruit trekken altijd aan de stekker, nooit aan het snoer.
- ▶ Breng het elektriciteitsnet zo aan dat er geen lussen of knikken in voorkomen; bescherm het snoer tegen mechanische slijtage en trekkrachten.
- ▶ Wanneer er niet op de juiste wijze met het elektriciteitsnet wordt omgegaan, kan er gevaar voor een elektrische schok, ander ernstig letsel of schade aan een matrasvervangend systeem ontstaan.
- ▶ Verzeker u ervan dat de aangegeven bedrijfsdruk van de motor niet wordt overschreden.
- ▶ Zekeringen en kabelaansluitingen dienen te worden vervangen door een door de fabrikant erkend servicebedrijf.
- ▶ Zorg ervoor dat de bewegende onderdelen van het bed niet worden geblokkeerd.
- ▶ Om storingen te voorkomen, dient u uitsluitend de originele accessoires en matrassen van de fabrikant te gebruiken.
- ▶ Zorg dat de veilige werklust niet wordt overschreden.
- ▶ Laat het matrasplatform in de horizontale stand als de patiënt, gezien diens toestand, gevaar loopt bekneld te raken en wanneer er geen toezicht is.
- ▶ Pas de hoogte van het bed aan wanneer dat wordt getransporteerd, zodat hindernissen gemakkelijker kunnen worden gepasseerd.
- ▶ Overschrijd het maximale draagvermogen van 80 kg van de verlenging van het matrasplatform niet.
- ▶ Breng zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant geen wijzigingen aan het bed, of onderdelen van het bed, aan.
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven en als het volkomen naar behoren functioneert.
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend met de juiste elektriciteitsvoorziening (zie Elektrische specificaties).
- ▶ Gebruik het matrassysteem uitsluitend in de oorspronkelijke staat en verander het op geen enkele wijze.
- ▶ Laat het matrassysteem uitsluitend gebruiken door of onder toezicht van geschoold en gekwalificeerd verplegend personeel.
- ▶ Laat het matrassysteem uitsluitend onderhouden en installeren door gekwalificeerd personeel dat is opgeleid en erkend door de fabrikant.
- ▶ Overschrijd het maximale patiëntgewicht niet (zie Mechanische specificaties).
- ▶ Gebruik de SCU niet in de nabijheid van brandbaar gas. (Dit geldt niet voor zuurstofcilinders.)
- ▶ Hang niets over een kabel of snoer.
- ▶ Gebruik het matrasvervangende systeem nooit in de nabijheid van radiatoren of andere warmtebronnen.
- ▶ Dek de SCU tijdens gebruik in geen geval af.
- ▶ Kies een geschikte locatie om de accessoires van het bed en andere voorwerpen onder te brengen om te vermijden dat toetsen of bedieningsonderdelen per ongeluk worden geactiveerd, waardoor de stand van het bed wordt veranderd.
- ▶ Gebruik het bed niet als er onderdelen ontbreken (bijv. onderdelen van het matrasplatform), tenzij de betreffende onderdelen ervoor bestemd zijn als afneembare onderdelen te worden gebruikt (zoals hoofd- en/of voeteinde van het bed).
- ▶ Zet of leg geen accessoires of handbediening op de bedhekken op de plaats waar de bedieningspanelen zijn aangebracht.
- ▶ Controleer na ieder noodgeval of de bedieningsonderdelen (in de bedhekken, handbediening of ACP) niet per ongeluk door het matras of accessoires van het bed worden ingedrukt.
- ▶ Het weegsysteem moet regelmatig en in overeenstemming met de metrologische regelgeving van het betreffende land worden gekalibreerd. Alle testen en certificeringen moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. De instelling voor de gezondheidszorg draagt de verantwoordelijkheid dat is gewaarborgd dat de voor het weegsysteem vereiste testprocedure volgens de vereiste testfrequentie wordt uitgevoerd.

- ▶ Neem extra voorzichtigheid in acht tijdens de bediening van de beweegbare onderdelen van het bed.
- ▶ Controleer altijd, bij elke vorm van gebruik van het bed en om te voorkomen dat bedieningsonderdelen of beweegbare onderdelen per ongeluk worden geactiveerd, of deze niet door iemand, het matras of andere voorwerpen kunnen worden ingedrukt.
- ▶ Voordat u de positie Extra laag kiest, dient u te voorkomen dat onderdelen van het bed in botsing kunnen komen met servers, accessoires of lichaamsdelen.
- ▶ Sluit de linnenplank voordat u de schuine anti-trendelenburg-stand of Cardiac Chair-positie gebruikt.

3 Bedoeld gebruik

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik bij ziekenhuisopname van de patiënt op de afdelingen voor intensieve en acute zorg, waarbij vooral de volgende aspecten aan bod komen:

- ▶ Aanpassen van de specifieke posities die nodig zijn vanwege preventieve redenen, routinematige verzorging, behandelingen, mobilisatie, fysiotherapie, onderzoeken, slapen en ontspanning. Deze posities worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de mogelijke klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Biedt een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De specifieke vereisten met betrekking tot de veiligheid van de patiënt zijn het onderwerp van de klinische evaluatie, met inbegrip van de evaluatie van de risico/batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheerdossier.
- ▶ De patiënt in bed uit de ziekenkamer transporteren.
- ▶ Bieden van de juiste werkomstandigheden voor de zorgverleners voor het uitvoeren van de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt.
- ▶ Meting van het werkelijke gewicht van de patiënt, gebruikt als ondersteunende functie zonder direct diagnostisch effect. Dit helpt het personeel om de algemene patiëntstatus te beoordelen en de voeding en medicijnen daarop aan te passen (geldig voor de beduitvoeringen met geïntegreerde weegschaal).

3.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen voor intensieve en acute zorg (toepassingsomgeving 1 en 2 zoals gedefinieerd in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen, artsen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

3.2 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij kinderen.
- ▶ Bepaalde posities zijn niet geschikt bij specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. ruggenmergletsel versus Fowler-positie, patiënten met een verhoogde ICP (intracranial pressure, hersendruk) versus Trendelenburg). Deskundige evaluatie van medewerkers en overwegingen van verpleegkundigen zijn noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen.

3.3 Operator

- ▶ Zorgverlener
- ▶ Patiënt (op basis van de individuele patiëntstatusbeoordeling door de zorgverlener kan de patiënt specifieke functies van het hulpmiddel gebruiken)

4 Productbeschrijving

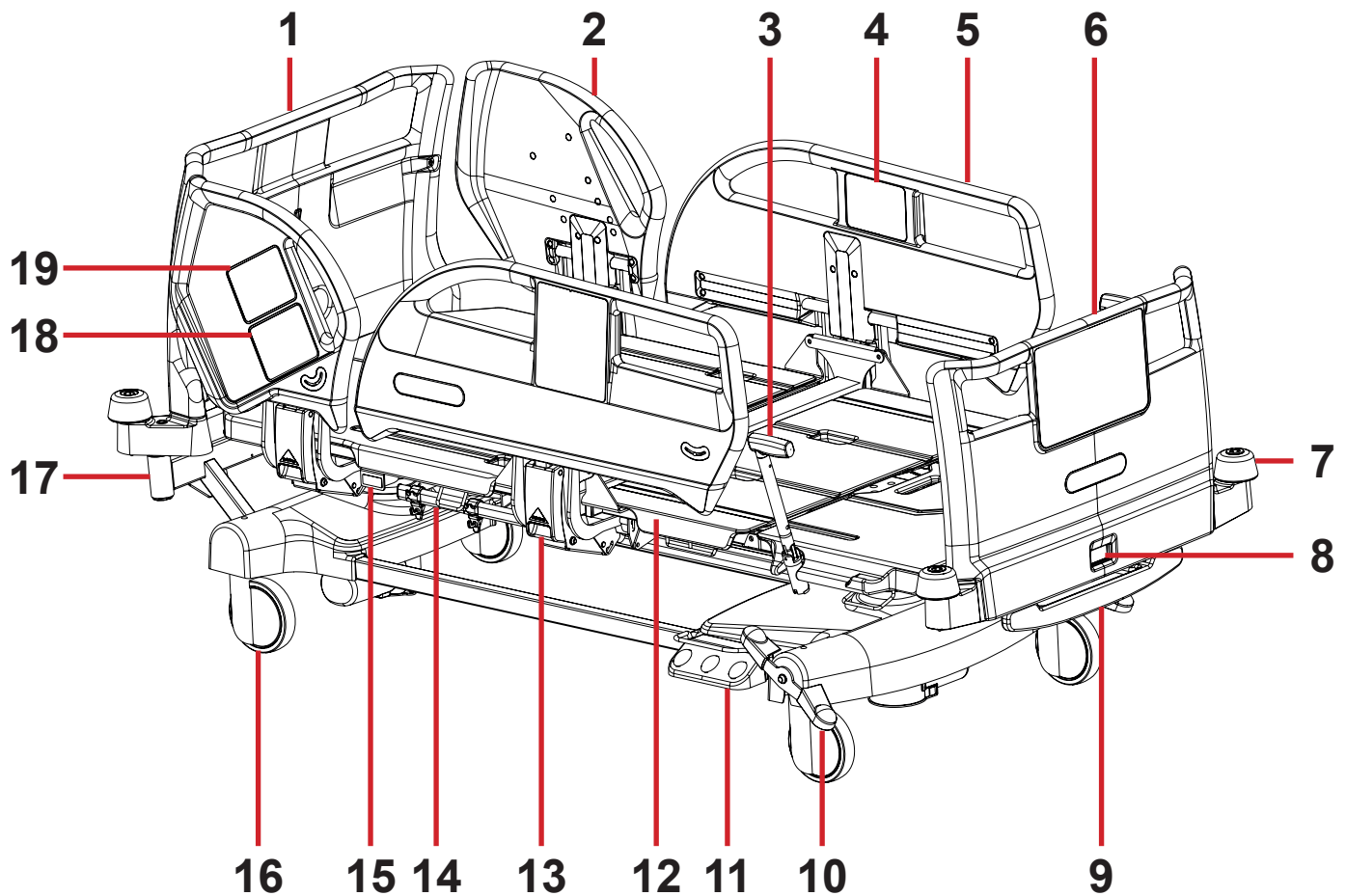


Fig. Bedoverzicht (Eleganza 4)

1. Uitneembaar hoofdschot
2. Hoofd-bedhek
3. Mobi-Lift-handgreep - Hoogte bed
4. Patiëntbedieningspaneel
5. Voet-bedhek
6. Uitneembaar voetschot
7. Stootranden aan hoeken
8. Voetschotvergrendeling
9. Linnenhouder
10. Bedieningshendel zwenkwielen
11. Voetschakelaar - Hoogte bed
12. Vierdelig matrasplatform met ErgoFrame®-systeem
13. Hefboom bedhekontgrendeling
14. Accessoiresrang
15. CPR-hefboom – Ontgrendeling rugsteun
16. Zwenkwiel
17. Accessoire-adapter
18. Verpleegkundigenbedieningspaneel
19. iBoard Basic

5 Technische specificaties

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en onderhevig aan constructie- en productietolerantie.

5.1 Identificatie van gebruikte onderdelen (Type B)

Alle onderdelen van het bed (en accessoires) die de patiënt kunnen bereiken, zijn toegepaste onderdelen van type B.

- Het frame van het matrasplatform, afdekkingen en alle beweegbare onderdelen
- Hoofd- en voeteneind
- Bedhekken
- Mobi-Lift®-handgrepen
- Handbediening
- Patiëntbedieningspanelen

5.2 Weegschaal

Nauwkeurigheid van de aangegeven gewichten:

- 0,5 kg
- Weegschaal klasse III

5.3 Mechanische specificaties (Eleganza 4)

Parameter	Waarde
Uitwendige afmetingen bij bed in standaardstand (lengte x breedte)	217,5 cm x 100 cm
Maximale hoogte bedhek boven matrasplatform	45 cm
Bedverlenging	11 cm, 22 cm
Maximale afmetingen van de matras (lengte x breedte)	208 cm X 90 cm
Maximale hoogte matras	23 cm
Vrije ruimte onder het chassis	15 cm
Doorsnede zwenkwiel	15 cm
Minimale-maximale hoogte matrasplatform (boven vloer, zonder matras)	41 cm - 79 cm
Ergoframe (rugsteun/bovenbeensteun)	7,4 cm / 4 cm
Maximale hoek rugsteun	65°
Maximale hoek bovenbeensteun	25°
Maximale hoek onderbeensteun	20°
Hoek tussen onderbeensteun en bovenbeensteun	225°
Hoek trendelenburg	14°
Hoek anti-trendelenburg	14°
Gewicht van het bed (afhankelijk van configuratie)	195 kg
SWL (veilige werklust bed)	250 kg
SWL (veilige werklust papegaai)	75 kg
Maximaal patiëntgewicht	185 kg
Massa van mobiel ziekenhuisbed (massa van leeg bed + veilige werklust)	476 kg
Geluidsdruk niveau	57 dBA
Minimaal geluidsdruk niveau van alarmsignaal verlaten van het bed	60 dBA

5.4 Omgevingsomstandigheden

Gebruiksvoorwaarden	
Omgevingstemperatuur	10°C - 40°C
Relatieve luchtvochtigheid	30% - 75%
Atmosferische druk	795 hPa - 1060 hPa
Opslag- en transportomstandigheden	
Omgevingstemperatuur	-20°C - 50°C
Relatieve luchtvochtigheid	20% - 90%
Atmosferische druk	795 hPa - 1060 hPa

5.5 Elektrische specificaties (Eleganza 4)

Parameter	Waarde
Ingangsspanning Versie 1 Versie 2	230 V AC, 50/60 Hz 120 V AC, 50/60 Hz
Maximaal ingangsvermogen	370 VAC
Ingress bescherming (EN 60529)	IP X4
Beschermingsklasse	Klasse I
Bedrijfscyclus elektromotor	2 minuten AAN/ 18 minuten UIT
Accu	Pb ACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah / zekering 15 A
Zekeringen Versie 1 Versie 2	2 x T1.6A L 250V voor 230 V 2 x T3.15A L 250V voor 120 V

OPMERKING Op verzoek levert LINET ® ziekenhuisbedden met elektrische specificaties die voldoen aan de in dat gebied geldende normen (aangepast voltage, afwijkende stekkers voor het elektriciteitsnet).

5.6 Elektromagnetische compatibiliteit

Het bed is voor gebruik in een ziekenhuis bestemd, met uitzondering van gebruik in de nabijheid van actieve, chirurgische hf-apparatuur en een tegen rf-afgeschermd kamer van een medisch systeem voor MRI-scans (*elektromagnetische resonantie*), waarin de em-interferentie een te hoge intensiteit heeft.

Voor het bed is geen essentiële prestatie vastgelegd.



WAARSCHUWING!

We adviseren om gebruik van dit toestel naast, of als samenstelling met, een ander toestel te vermijden, omdat dit ertoe kan leiden dat het niet meer naar behoren functioneert. Mocht genoemd gebruik noodzakelijk zijn, moeten dit en het andere toestel worden bewaakt om de juiste werking te verifiëren.

Overzicht van de toegepaste kabels en snoeren:

- ▶ Elektriciteitssnoer, maximum lengte 6 m
- ▶ Technisch bedieningspaneel, maximum lengte 3m
- ▶ Handbediening, maximum lengte 3m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere accessoires, convertors en kabels of snoeren, dan die de fabrikant van het bed heeft gespecificeerd en geleverd, kan tot gevolg hebben dat de elektromagnetische emissie van dit bed toeneemt of de elektromagnetische immuniteit afneemt, of dat het bed niet meer naar behoren functioneert.



WAARSCHUWING!

Mobiele rf-communicatieapparatuur (eindapparatuur zoals antennekabels en externe antennes inbegrepen) met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels, mag niet op een afstand van minder dan 30 cm (12 inch) vanaf enig onderdeel van dit bed Eleganza 4 worden gebruikt. Een negatieve invloed op het functioneren van het bed zou daarvan het gevolg kunnen zijn.



WAARSCHUWING!

Overbelast het bed (SWL) niet, houd de gebruikscyclus (INT) aan en raadpleeg Hoofdstuk 19, Onderhoud om tijdens de te verwachten gebruiksduur de basisveiligheid met betrekking tot elektromagnetische storingen te handhaven.

5.6.1 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies

Emissieproef	Compliance
rf-emissies CISPR 11	Groep 1
rf-emissies CISPR 11	Klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen / flikkeremissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming

5.6.2 Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid

Immunitetest	Compliancenniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contactontlading ± 15 kV bij contactontlading
Uitgestraalde rf IEC 61000-4-3 Nabijheidsvelden van rf draadloze communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz Zie tabel 1
Snelle elektrische transitie / piek IEC 61000-4-4	±2 kV bij een elektrische leiding Herhalingsfrequentie 100 kHz
Schommeling IEC 61000-4-5	± 1 kV van leiding naar leiding ± 2 kV van leiding naar de aarde
Geleide rf IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz
Elektrische frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen op stroomtoevoerkabels. IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° tot 315° 0% UT; 1 cyclus en 70% UT; 25/30 cyclus Enkele fase: bij 0° 0% UT; 250/300 cyclus

Tabel 1- IMMUNITEIT voor rf draadloze communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Testniveau immuniteit V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz deviatie 1 kHz sinus	28
710 745 780	704 - 787	LTE band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING Er zijn geen deviaties volgens IEC 60601-1-2 ed 4 toegepast.

OPMERKING Andere maatregelen voor handhaving van de basisveiligheid met betrekking tot EMC verschijnselen, zijn niet bekend.

OPMERKING Bedden die zijn voorzien van een communicatiemodule voldoen aan de norm voor IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz – 2483,5 MHz, modulatie DSSS (IEEE 802.11 b), OFDM (IEEE 802.11 g/n) 20MHz bandbreedte, EIRP = 0,34 W).

6 Omstandigheden voor gebruik en opslag



GEVAAR!

Levensgevaar door een elektrische schok!

Om te waarborgen dat het bed volgens klasse 1 beveiligd is tegen elektrische schokken:

- Aard de aansluiting op het elektriciteitsnet.
- Gebruik voor de aarding uitsluitend contactdozen van ziekenhuiskwaliteit.

Eleganza 4 is ontworpen voor gebruik in ruimtes met een medische bestemming. De elektrische installaties moeten daarom voldoen aan de plaatselijke normen met de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties.

- Verbreek onder uitzonderlijke omstandigheden (bliksem, aardbeving) de aansluiting op het elektriciteitsnet.

Eleganza 4 is niet geschikt voor omgevingen binnenshuis waarin brandbare gassen voorkomen (met uitzondering van zuurstof).

7 Afleveringsdetails en andere uitvoeringen

7.1 Aflevering

- ▶ Controleer bij ontvangst of de zending compleet is zoals op de pakbon is gespecificeerd.
- ▶ Licht de vervoerder en de leverancier onmiddellijk in over gebreken of schade; doe dit ook schriftelijk of maak een aantekening op de pakbon.

7.2 Afleveringsdetails

- Eleganza 4 ziekenhuisbed
- Gebruiksaanwijzing

7.3 Uitvoeringen van Eleganza 4

s = standaard

o = optioneel

Variabele bedvoorzieningen:

- Weegschaal
 - zonder weegschaal (zonder Bewaking van verlaten van het bed) (o)
 - met weegschaal (met Bewaking van het verlaten van het bed of met SafetyMonitor) (s)
- Zwenkwielen
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) enkelvoudige zwenkwielen (s)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) dubbel zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) enkelvoudige zwenkwielen + intrekbaar 5de zwenkwiel (o)
 - Tente Integral 150 mm (5,9 in.) dubbele zwenkwielen + intrekbaar 5de zwenkwiel (o)
- Bedieningsonderdelen
 - Verpleegkundigenbedieningspaneel in beide hoofd-bedhekken (o)
 - iBoard Basic in beide hoofdgedeelten (alleen met weegschalen) (o)
 - Technisch bedieningspaneel (s)
 - Technisch bedieningspaneel zonder STOP-knop (o)
 - Patiëntbedieningspaneel in beide voet-bedhekken (o)
 - Handbediening met verlichte toetsen en adapter voor eenvoudige aansluiting Plug and Play (o)
 - Voetschakelaar - Hoogte bed (o)
- Afdekking chassis
 - 2-delige afdekking chassis (s)
 - 1-delige afdekking chassis (o)
 - 3-delige afdekking chassis (o)
- Linnenplank (s)
- 1 paar Mobi-Lift®/handgrepen (o)
- Nachtverlichting (o)
- Remsignaal (o)
- i-Brake® (o)
 - zonder remsignaal (o)
 - met remsignaal (o)
- röntgencassettehouder (o)
- bed gereed voor EMR (o)
- USB (o)
- Safestop (o)
- i-Drive Power (o)
- SafetyMonitor (o)
- m-Panel (o)

N.B. Het Eleganza 4-bed met bedieningspaneel voor verpleegkundigen kan alleen samen met een technisch bedieningspaneel zonder STOP-knop worden uitgerust (en niet met een standaard technisch bedieningspaneel).

8 Ingebruikname



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- Controleer of het bed is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u het in gebruik neemt, buiten gebruik stelt, of voor onderhoud
- Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed in gebruik neemt, buiten gebruik stelt of voor onderhoud.



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste ingebruikname!

- Zorg ervoor dat de ingebruikname uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door geschoold ziekenhuispersoneel.

OPMERKING Voor veilige en eenvoudige verwerking beveelt LINET ® aan dat het bed door twee technici in elkaar wordt gezet.

Installeer het bed als volgt:

- Pak het bed uit.
- Controleer de levering (zie Inhoud van de levering en uitvoeringen van het bed).
- Verwijder de isolerende folie van de schakelkast voor het elektriciteitsnet (zie Inbedrijfname accu).
- Installeer de apparatuur en de accessoires.
- Wanneer het een levering met gedemonteerde bedeinden betreft, bevestig dan het hoofd- en voeteinde (zie Bedeinden).
- Installeer het bed uitsluitend op een vloer met een geschikt oppervlak (zie Transport).
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet met iets anders in aanraking komt en dat het niet wordt uitgerekt wanneer u het bed afstelt.
- Controleer of de stekker op de juiste wijze in de contactdoos zit.
- Laat geen verlengsnoeren of stekkerlijsten los op de vloer liggen.
- Verzeker u ervan dat ter plaatse in alle vereiste mechanische en elektrische preventiemechanismen is voorzien.
- Het bed is niet voorzien van een hoofdschakelaar, dat wil zeggen dat het elektriciteitssnoer de enige voorziening is om de elektriciteitsvoorziening naar het bed te onderbreken. Zorg ervoor dat het elektriciteitssnoer te allen tijde bereikbaar is.
- Laat de deelbare stekker aan het elektriciteitssnoer uitsluitend vervangen en onderhouden door een door de fabrikant erkende, gekwalificeerde en geschoolde servicemonteur.



PAS OP!

Temperatuurverschil kan materiële schade veroorzaken!

- Laat het bed, wanneer er een aanzienlijk temperatuurverschil bestaat tussen het bed en de plaats van uitvoering (na transport/opslag), 24 uur staan zonder het op het elektriciteitsnet aan te sluiten, zodat het verschil vanzelf wordt opgeheven.

8.1 Accu activeren

Installeren van het onderdeel voor de regeling

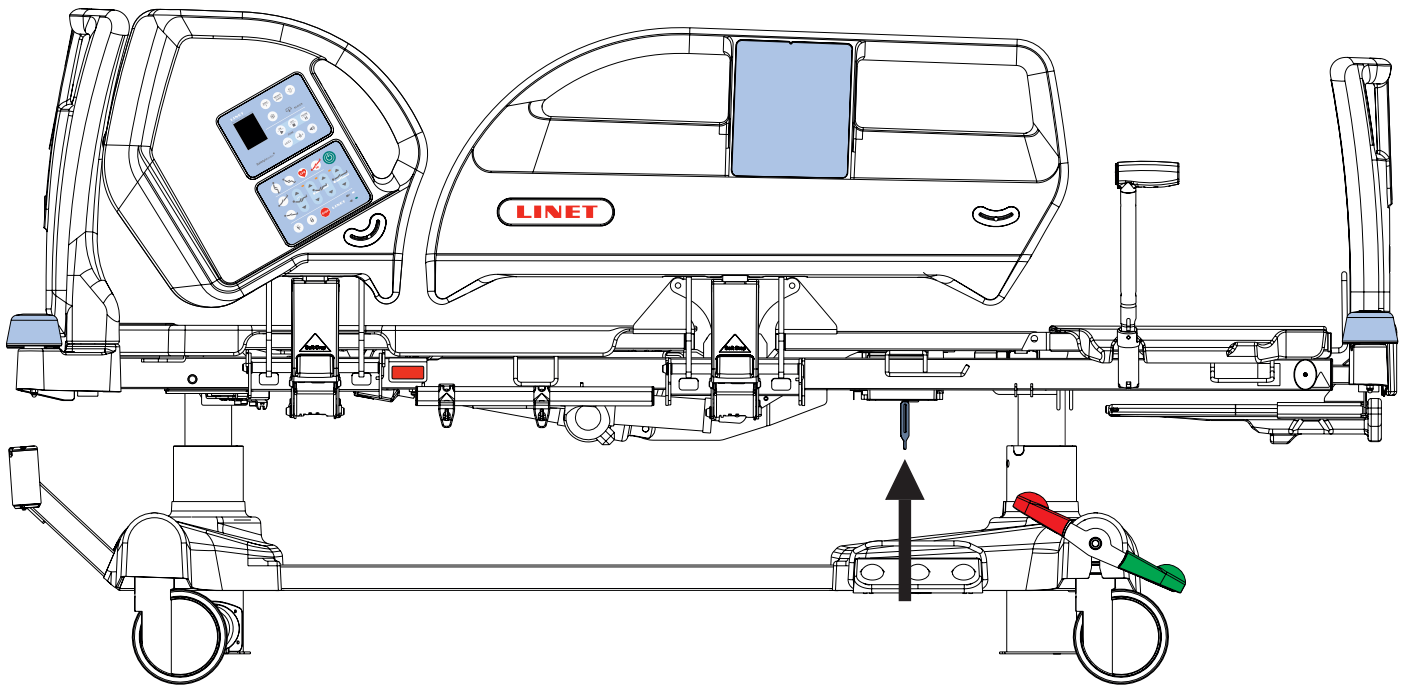


Fig. Positie van isolerende folie

De isolerende folie verwijderen

Zo verwijdert u de isolerende folie:

- ▶ Verwijder de isolerende laag van de schakelkast voor het elektriciteitsnet door aan de strip te trekken.
- ▶ Controleer of de isolerende laag volledig en onbeschadigd is, zoals in de afbeelding.
- ▶ Neem, als de laag is beschadigd, onmiddellijk contact op met de afdeling service van de fabrikant.

OPMERKING Het is aan te bevelen om tijdens het verwijderen van de isolerende folie handschoenen te dragen.

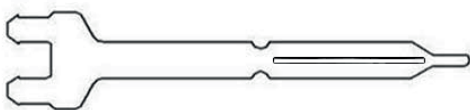


Fig. Detail van de isolerende folie

8.2 Hoofd- en voetschot

Verwijder het hoofd- of voetschot als volgt:

- ▶ Ontgrendel de hoofdschot- of voetschotvergrendeling.
- ▶ Haal het hoofd- of voetschot uit de mof.
- ▶ Vergrendel de hoofdschot- of voetschotvergrendeling.

Installeer het hoofd- of voetschot als volgt:

- ▶ Ontgrendel de hoofdschot- of voetschotvergrendeling.
- ▶ Schuif het hoofd- of voetschot in de mof.
- ▶ Vergrendel de hoofdschot- of voetschotvergrendeling.

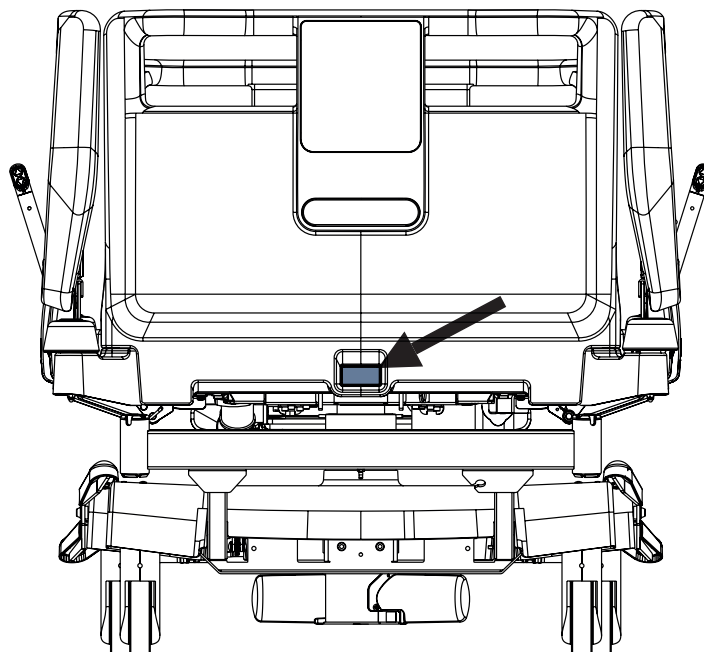


Fig. Hoofdschotvergrendeling

8.3 Matrasplatform

Het Eleganza 4-bed is voorzien van een 4-delig matrasplatform dat bestaat uit een rugsteun, zitgedeelte, bovenbeensteun en onderbeensteun. Het matrasplatform zonder röntgencassettehouder is voorzien van 4 verwijderbare afdekkingen (1, 2, 3 en 4).

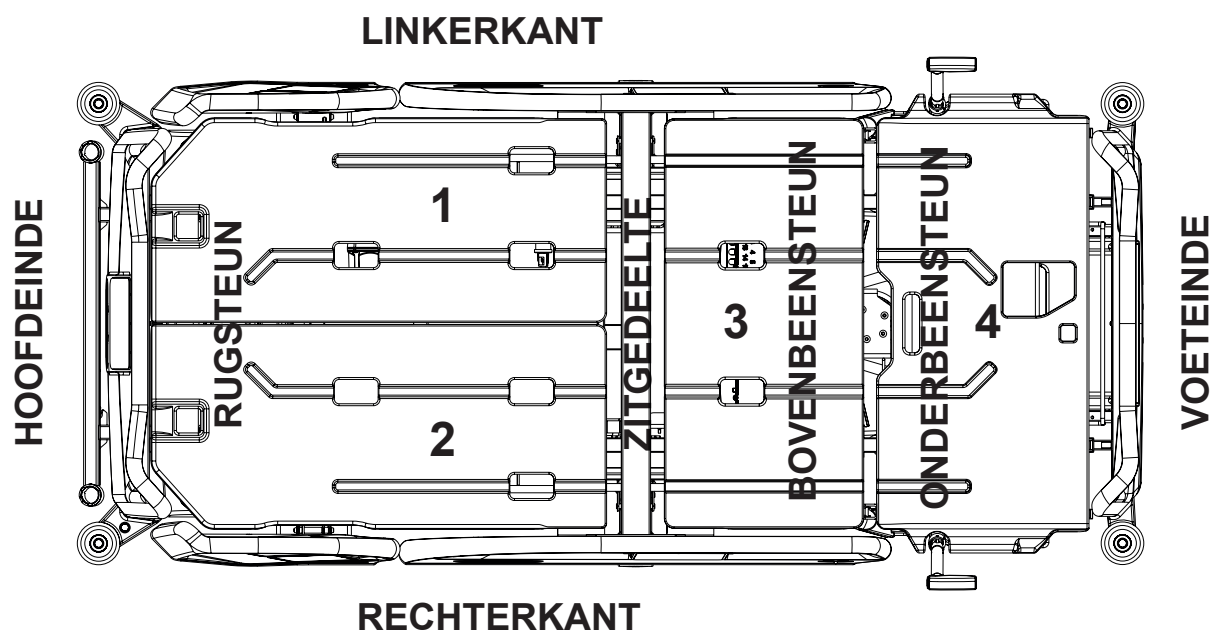


Fig. 4-delig matrasplatform

8.4 Potentiaalvereffening

Het bed is uitgerust met een standaard beschermende aansluiting. Deze aansluiting wordt gebruikt voor verffening van het potentiaalverschil tussen het bed en een intraveneus of intracardiaal hulpmiddel dat bij de patiënt is ingebracht, om de patiënt tegen schokken door statische elektriciteit te beschermen.

Gebruik een verffeninggeleider wanneer:

- de patiënt is aangesloten op enig intraveneus of intracardiaal hulpmiddel.

Voordat u de patiënt op het intraveneuze/intracardiale hulpmiddel aansluit:

- ▶ Sluit de aardedraad van het hulpmiddel aan op potentiaalverffeninggeleider aan het bed waarop de patiënt ligt.
- ▶ Gebruik een standaard ziekenhuisaansluiting.
- ▶ Verzekert u ervan dat de aansluitingen bij elkaar passen.
- ▶ Verzekert u ervan dat de mogelijkheid om per ongeluk verkeerd aan te sluiten is uitgesloten.

Voordat u het bed verplaatst:

- ▶ Verbreekt de aansluiting tussen de patiënt en het intraveneuze of intracardiale hulpmiddel.
- ▶ Verbreekt de aansluiting op de potentiaalverffeninggeleider.

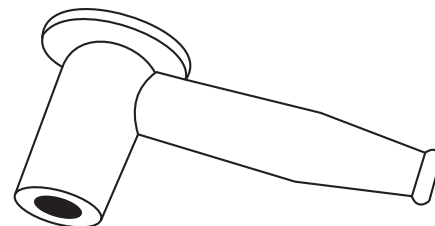


Fig. Potentiaalverffeningaansluiting - vrouwelijk

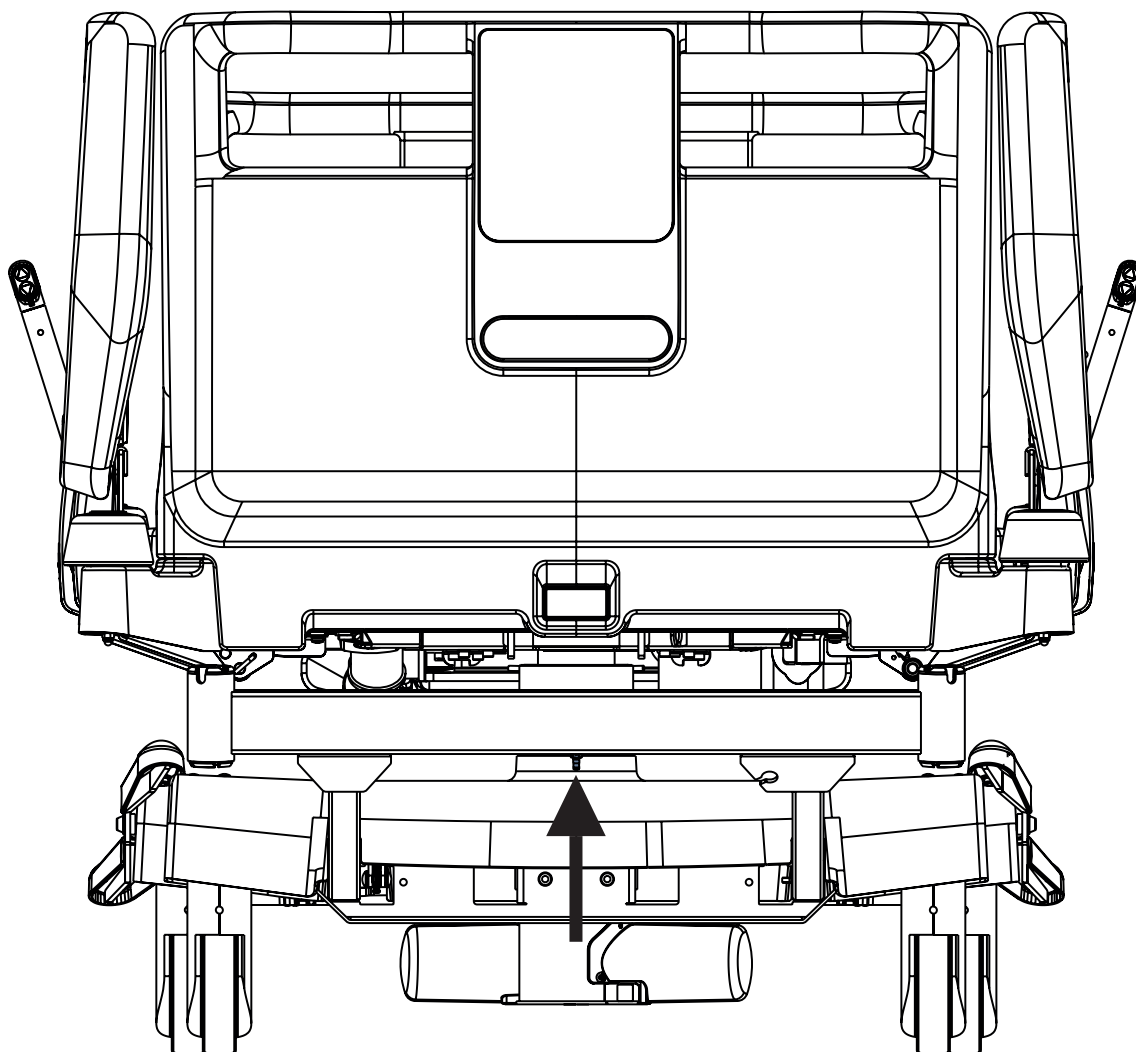


Fig. Potentiaalverffeningaansluiting - mannelijk

8.5 Vóór gebruik

Maak het bed als volgt gereed voor gebruik:

- ▶ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
- ▶ Laad de accu op.
- ▶ Hef en kantel het matrasplatform tot in de hoogste stand.
- ▶ Verlaag en kantel het matrasplatform vervolgens tot in de laagste stand.
- ▶ Controleer of de zwenkwielen evenals de hoofdrems naar behoren functioneren.
- ▶ Controleer of de bedverlenging naar behoren werkt.
- ▶ Controleer of het hoofd- en voetschot kunnen worden afgenomen.
- ▶ Controleer alle functies op de bedieningsonderdelen.
- ▶ Controleer of de bedhekken naar behoren functioneren.
- ▶ Voer al het verpakkingsmateriaal af (zie Afvoeren van afval).

8.6 Transport

Neem voor een veilig transport het onderstaande in acht:

- ▶ Zorg ervoor dat bij het verplaatsen van het bed niet over kabels wordt gereden.
- ▶ Controleer of het elektriciteits snoer met een haak (aan het hoofdeinde van het bed) is bevestigd.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen zijn ontgrendeld voordat u tijdens het laden/lossen het bed verplaatst (zie Controle zwenkwielen).
- ▶ Pas de hoogte van het bed aan, tot minstens 20 cm lager dan de maximale hoogte.
- ▶ Duw het bed met behulp van de handgrepen aan het hoofd- en voeteinde.
- ▶ Verplaats het bed uitsluitend op vloeren met een geschikt oppervlak.
- ▶ Zorg ervoor dat bij grotere afstanden de besturing van de zwenkwielen (hoofdbediening) is geactiveerd.
- ▶ Zorg dat de remmen zijn ontgrendeld terwijl u het bed verplaatst.

Geschikte oppervlakken:

- Tegels
- Hard linoleum
- Een gegoten vloer

Ongeschikte oppervlakken:

- Te zachte, niet verzegelde of kapotte vloer
- Zachte houten vloer
- Zachte en poreuze stenen vloeren
- Vloer met vloerbedekking en ondertapijt
- Zacht linoleum

8.7 FIRMWARE

Het bed bevat firmware die alleen kan worden bijgewerkt door een erkende servicetechnicus.

Deze firmware wordt beschermd tegen onbevoegde toegang door een mechanische behuizing (gereedschap is nodig om toegang te krijgen), door afdichting (onderdelen met processor zijn afgedicht), door exclusieve compatibiliteit met een geautoriseerd softwareprogramma en door een controle van de compatibiliteit van de nieuwe firmware met het bed.

9 Netsnoer

Met de stekker wordt het bed op het elektriciteitsnet aangesloten en wordt de aansluiting weer verbroken. Het netsnoer moet tijdens transport met een haak aan het hoofdeinde van het bed zijn bevestigd.

PAS OP!

Ook al wordt de aansluiting op het elektriciteitsnet verbroken, de bewegingen van het bed stoppen niet!!



- Zet het bed eerst stil, voordat u de aansluiting op het elektriciteitsnet verbreekt.

Als u eraan twijfelt dat de externe aardebeveiliging in de installatie of de configuratie hiervan in ongeschonden toestand is,

- bedien het bed dan alleen gevoed door de interne accu.

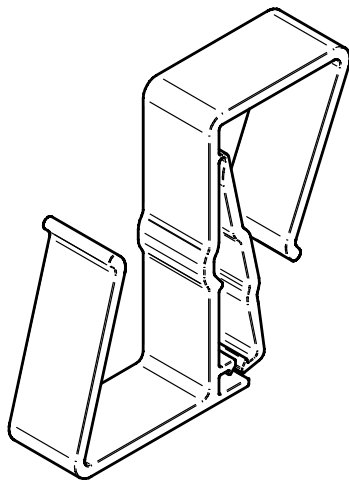


Fig. Haak voor het ophangen van het netsnoer

10 Accu



WAARSCHUWING!

Wanneer het bed niet is aangesloten op het elektriciteitsnet en de accu niet voldoende is opgeladen, worden alle elektrische functies van het bed geblokkeerd!

Doel

De accu dient als reserve tijdens een stroomstoring of om het bed in noodgevallen in de juiste stand te zetten.

- ▶ Gebruik uitsluitend door de fabrikant van het bed goedgekeurde accu's.
- ▶ Controleer minimaal één keer per maand, in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, of de accu's goed functioneren en laat, als dat nodig is, de accu's vervangen.

OPMERKING De gebruiksduur van de accu's is afhankelijk van de frequentie en wijze van gebruik (2 jaar maximaal).

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade aan het bed of de accu die is veroorzaakt door:

- het niet aanhouden van de instructies van de fabrikant in de gebruiksaanwijzing,
- het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde accu's

Garantie

De fabrikant geeft gedurende **zes (6) maanden** garantie op het volledig functioneren van de accu's.

De levensduur van de accumulator kan maximaal 5 jaar bedragen als deze onder optimale omstandigheden wordt gebruikt.

De accumulatorcapaciteit kan aanzienlijk worden verminderd:

- ▶ als er een te hoge omgevingstemperatuur is
- ▶ na veel laad-/ontlaadcycli van de accumulator
- ▶ na herhaaldelijk volledig ontladen
- ▶ als het bed vaak alleen wordt aangedreven door de accumulator

Bezig met opladen

De accu wordt in onvoldoende opgeladen toestand bij het bed geleverd.

Het opladen van de accu voordat het bed in gebruik wordt genomen, neemt circa 4 uur in beslag.

De accu wordt automatisch opgeladen zodra de stroomkabel op het elektriciteitsnet is aangesloten.

De accu opladen:

- ▶ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.

Opslag

Om de genoemde levensduur van de loodaccu te bereiken, wordt aanbevolen tijdens opslag:

- ▶ Om te voorkomen dat accu's te sterk worden ontladen en de accu's op zijn minst gedeeltelijk geladen te houden, door deze regelmatig opnieuw op te laden
- ▶ de accu's droog en koud op te slaan (tussen 10°C en 40°C)
- ▶ blootstelling van de accu's aan zonlicht te vermijden

10.1 De accu vervangen



PAS OP!

Schade aan het bed omdat de accu niet op de juiste wijze is vervangen!

- ▶ Laat de accu uitsluitend vervangen door gekwalificeerd personeel.
- ▶ Gebruik uitsluitend door de fabrikant van het bed goedgekeurde accu's.



PAS OP!

Materiële schade door oververhitting!

Wanneer de accu defect is, kan er gas ontsnappen. In zeldzaam voorkomende gevallen kan de ommanteling van de accu, de behuizing van het bedieningspaneel of de kabel daardoor worden vervormd.

- ▶ Stel het bed onmiddellijk buiten gebruik (zie Bed buiten gebruik stellen).
- ▶ Stel de serviceafdeling van de fabrikant op de hoogte.


PAS OP!
Risico op beperking van de levensduur van de accu door verkeerd gebruik!

- ▶ Gebruik het bed op de accu alleen in noodsituaties (zoals: stroomuitval, complicaties bij de patiënt tijdens vervoer, enz.)
- ▶ Laad de accu, nadat het bed weer op het elektriciteitsnet is aangesloten, volledig op (zie grafiek Laadtoestand accu).
- ▶ Laat de accu uitsluitend vervangen door een gekwalificeerd servicebedrijf.
- ▶ De fabrikant adviseert om de accu na twee (2) jaar gebruik, door een gekwalificeerd servicebedrijf te laten vervangen. Na deze periode wordt de levensduur van de accu als afgelopen beschouwd en kan de fabrikant geen garantie op de levensduur van de accu meer geven.

Defecte accu

Deze toestand wordt aangegeven doordat de controlelamp van de accu permanent brandt.

De accu wordt als in storing gezien wanneer een van de onderstaande omstandigheden van toepassing is:

- ▶ De accu wordt doorlopend opgeladen
- ▶ De accuspanning is laag
- ▶ De sterkte van de oplaadstroom is laag

OPMERKING Gegevens over de batterijstatus worden samengevat en naar het zwarte vak in de regeleenheid geschreven.

Zo annuleert u de status:

- ▶ Druk op toets  .

Accu ontladen

Deze status wordt aangegeven doordat de statusindicator van de accu snel knippert.

Deze status wordt automatisch geannuleerd wanneer het bed overschakelt naar de slaapstand (bed wordt losgekoppeld van de netspanning, er wordt geen knop ingedrukt).

Zo annuleert u de status:

- ▶ Druk op toets  .

10.2 Bed buiten gebruik stellen

Stel het bed als volgt buiten gebruik:

- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed met het elektriciteitsnet.
- ▶ Trek de aardkabel eruit.
- ▶ Schakel de accu uit.
- ▶ Verwijder de accessoires.

Zo vermijdt u schade tijdens opslag:

- ▶ Verpak het bed en de accessoires of dek deze af.
- ▶ Zorg ervoor dat de opslagomstandigheden gelijk zijn aan de gebruiksomstandigheden.

10.3 De accu deactiveren

Zo vermijdt u schade aan het bed en de omgeving:

- ▶ Schakel de accu uit.

De accu deactiveren:

- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed met het elektriciteitsnet.
- ▶ Trek de aardkabel eruit.
- ▶ Activeer het toetsenpaneel door op de toets  te drukken.
- ▶ Druk de toetsen Bovenbeensteun omhoog + Bovenbeensteun omlaag + Schuine trendelenburg-stand tegelijk in en houd drie (3)seconden lang ingedrukt. De accu is gedeactiveerd.

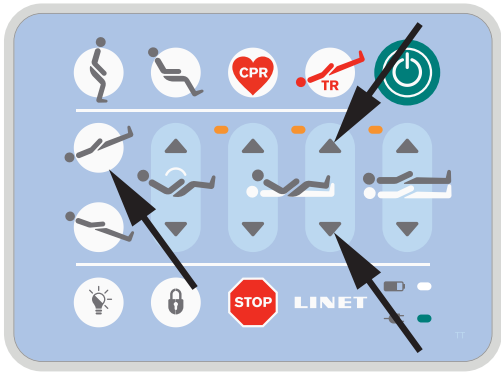


Fig. Accu deactiveren (Verpleegkundigenbedieningspaneel)

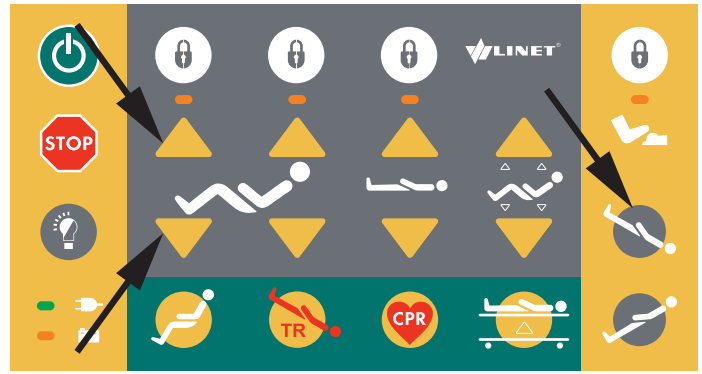


Fig. Accu deactiveren (Technisch bedieningspaneel)

Zo schakelt u de accu weer in:

- Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.

11 Manipulatie



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel bij het verstellen van de stand van het bed!

- ▶ Controleer of er zich tijdens het verstellen van het bed geen lichaamsdelen tussen de onderdelen van het matrasplatform en het frame van het matrasplatform bevinden.
- ▶ Controleer voordat u het bed verstelt of er zich geen lichaamsdelen onder het frame van het matrasplatform bevinden.

11.1 Bedhekken

De gedeelde bedhekken zijn bedonderdelen waarmee de patiënt in aanraking komt. De bediening van de bedhekken wordt ondersteund door een luchtveer. Het is de verantwoordelijkheid van het verplegend personeel dat de bedhekken omhoog staan wanneer de patiënt in het bed ligt.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel, beschadiging van het bed of een onbedoelde beweging van het bed als gevolg van niet op de juiste wijze geplaatste accessoires, waaronder de handbediening!

- ▶ Zet of leg geen accessoires of handbediening op de bedhekken op de plaats waar de bedieningspanelen zijn aangebracht.
- ▶ Plaats nooit de handbediening op de rand van het bedhek.
Onderstaande afbeeldingen tonen de juiste plaats voor de handbediening.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel omdat het bedhek niet goed met het veerslot is vastgezet!

- ▶ Verzekert u ervan dat het bedhek in de hoge of lage stand met het veerslot is vastgezet.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel omdat het bedhek niet goed is geplaatst!

- ▶ Verzekert u ervan dat de bedhekken omhoog zijn geklapt wanneer de patiënt zich in bed bevindt.

BESCHRIJVING BEDHEK (versie met verpleegkundigenbedieningspaneel en iBoard Basic)

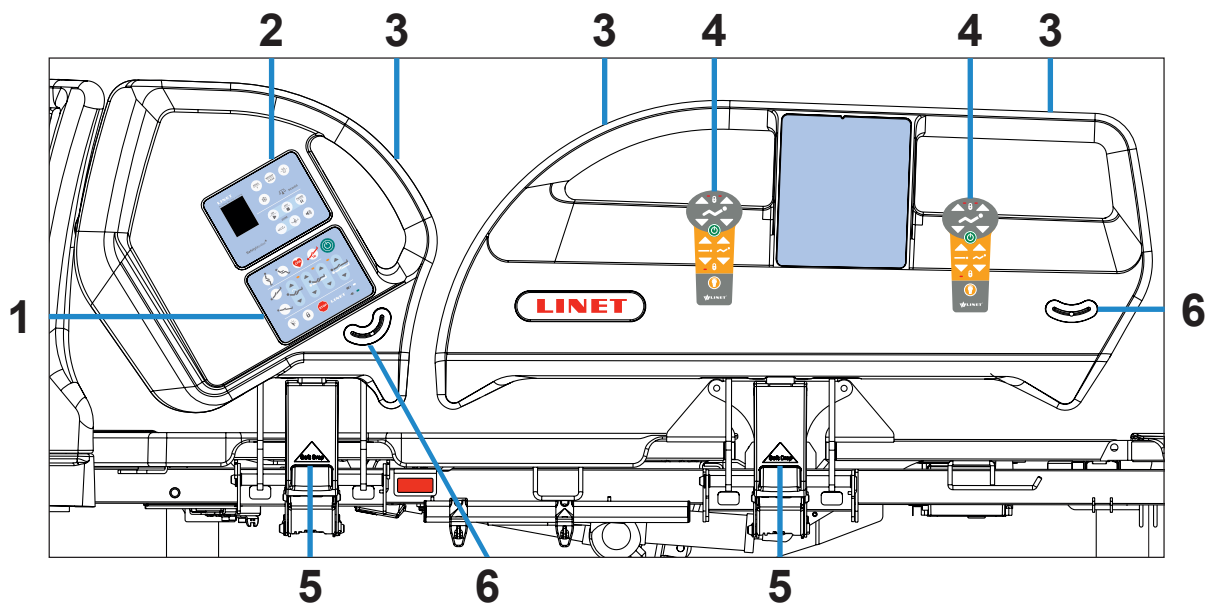


Fig. Bedhekken (versie met Verpleegkundigenbedieningspaneel en iBoard Basic)

- 1. Verpleegkundigenbedieningspaneel
- 2. iBoard Basic
- 3. Handgreep bedhek
- 4. Juist geplaatste handbediening
- 5. Hefboom bedhekontgrendeling
- 6. Hoekindicator

HANTERING

Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (3).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt.

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (3).
- Ontgrendel het bedhek door de ontgrendelingshendel (5) naar u toe te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEK (versie met Verpleegkundigenbedieningspaneel)

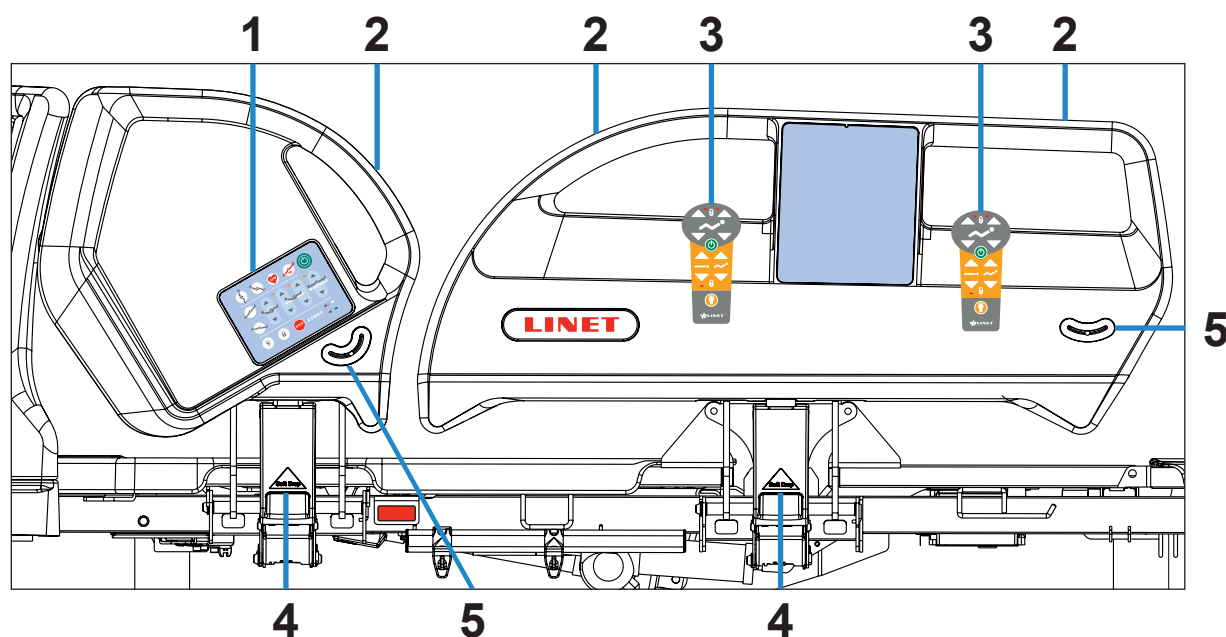


Fig. Bedhekken (versie met Verpleegkundigenbedieningspaneel)

1. Verpleegkundigenbedieningspaneel
2. Handgreep bedhek
3. Juist geplaatste handbediening
4. Hefboom bedhekontgrendeling
5. Hoekindicator

HANTERING

Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (2).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt.

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (2).
- Ontgrendel het bedhek door de ontgrendelingshendel (4) naar u toe te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEK (versie met iBoard Basic)

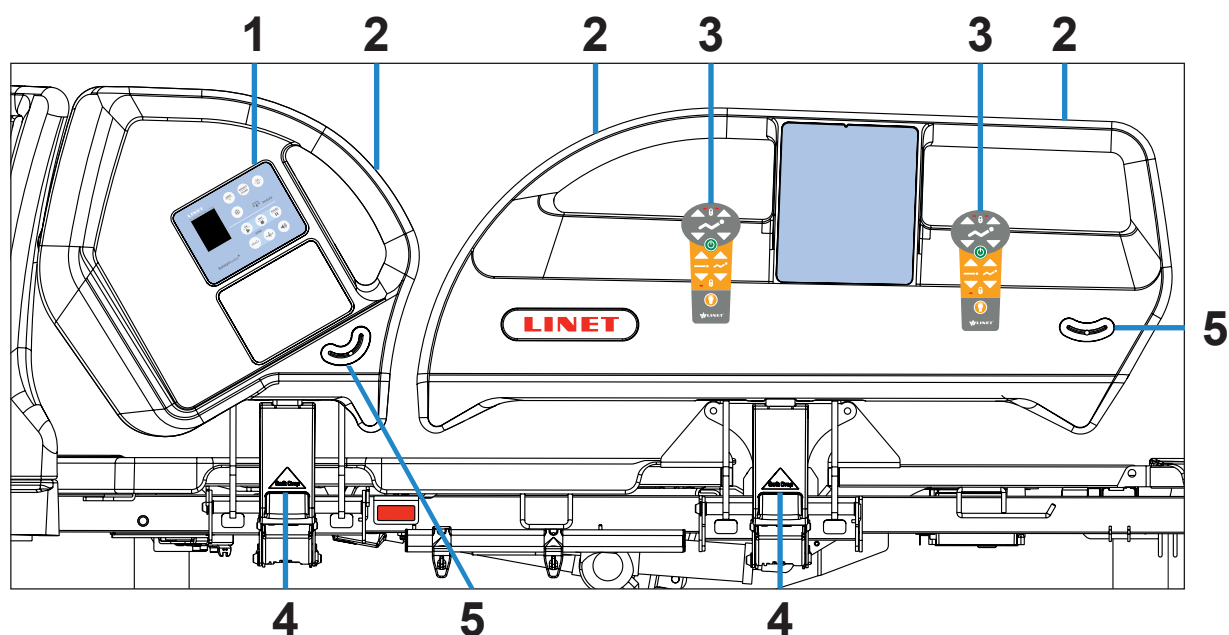


Fig. Bedhekken (versie met iBoard Basic)

- 1. iBoard Basic
- 2. Handgreep bedhek
- 3. Juist geplaatste handbediening
- 4. Hefboom bedhekontgrendeling
- 5. Hoekindicator

HANTERING

Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (2).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt.

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (2).
- Ontgrendel het bedhek door de ontgrendelingshendel (4) naar u toe te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

BESCHRIJVING BEDHEK (versie zonder bedieningspanelen)

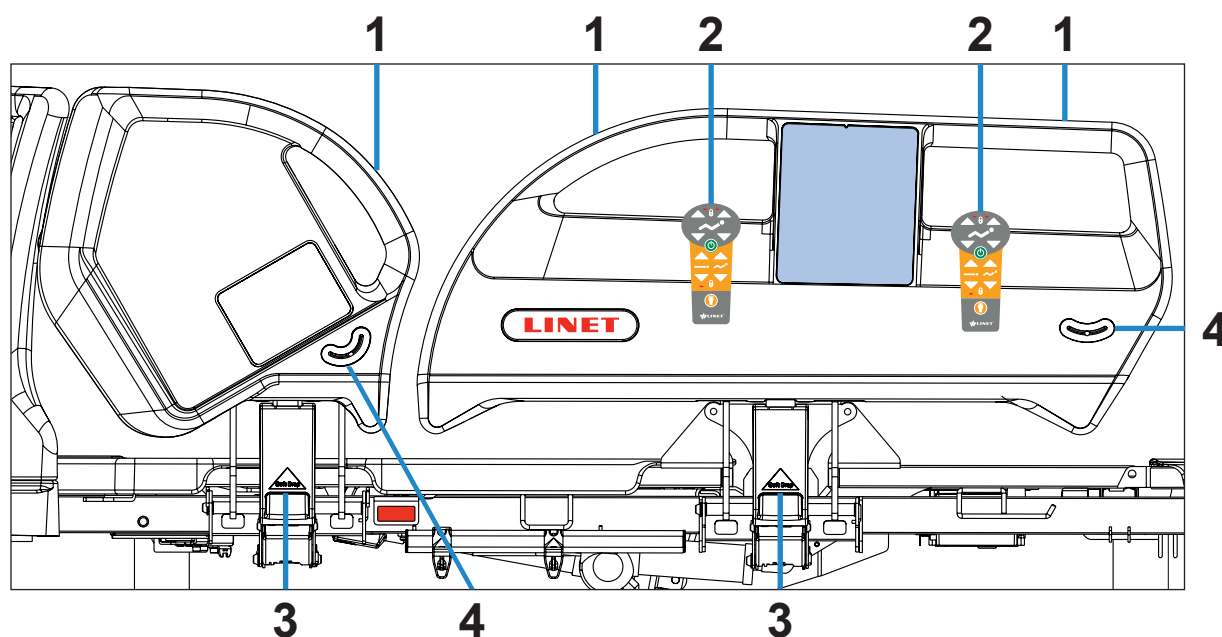


Fig. Bedhekken (versie zonder bedieningspanelen)

- 1. Handgreep bedhek
- 2. Juist geplaatste handbediening
- 3. Hefboom bedhekontgrendeling
- 4. Hoekindicator

HANTERING

Zo klapt u de bedhekken omhoog:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (1).
- Trek het bedhek omhoog tot het in het veerslot valt.

Zo klapt u de bedhekken omlaag:

- Pak het bedhek bij de handgreep van het bedhek vast (1).
- Ontgrendel het bedhek door de ontgrendelingshendel (3) naar u toe te trekken.
- Klap het bedhek langzaam omlaag.

11.2 Controle zwenkwielen



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd transport of onwillekeurige beweging!

- ▶ Controleer voorafgaande aan het transport, of de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet is verbroken.
- ▶ Controleer of de rem op de zwenkwielen staat voordat u met montage, demontage of onderhoud begint.
- ▶ Zet de zwenkwielen op de rem wanneer het bed bezet is.
- ▶ Hang het elektriciteits snoer tijdens transport op de daarvoor bestemde haak aan het bed.
- ▶ Zorg ervoor dat het bed uitsluitend door verplegend personeel wordt getransporteerd en minstens door twee (2) personen.



PAS OP!

De minimale vrije ruimte onder het bed (standaarduitvoering met zwenkwielen van 15 cm) bedraagt 11,3 cm!

- ▶ Controleer het traject op hindernissen en vermijd botsingen en mogelijke schade aan onderdelen van het bedonderstel.
- ▶ Gebruik geen bedlifen of bedtakels om het bed op te tillen.

Het bed is uitgerust met een centraal bedienings- en remsysteem voor de zwenkwielen.
De bedieningspedalen bevinden zich op de vier hoekpunten van het chassis.

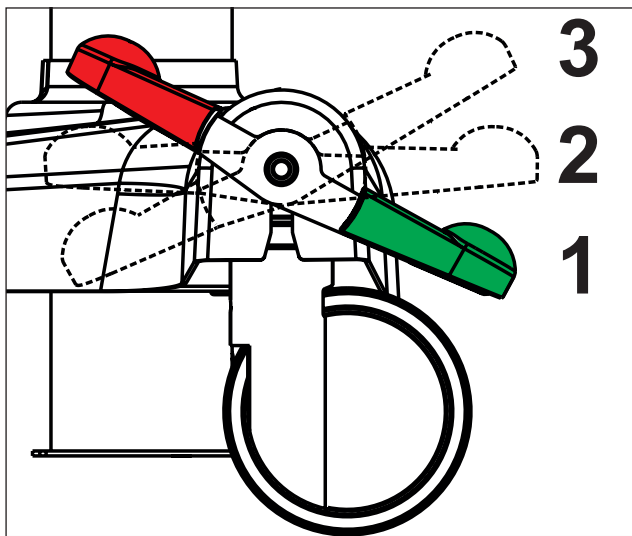


Fig. Standen van de hefboom voor de zwenkwielbediening

Standen bedieningshendel zwenkwielen:

1. Naar voren bewegen - sturen (GROEN PEDAAL OMLAAG)

De richting van de voortbeweging wordt door een vastgezet zwenkwiel bepaald. Het bed rijdt recht vooruit. Als het bed met een vijfde zwenkwiel is uitgerust, bepaalt dit zwenkwiel de richting van de beweging.

2. Onbelemmerde beweging

Alle zwenkwielen zijn ontgrendeld.

3. Geremd (ROOD PEDAAL OMLAAG)

Alle vier zwenkwielen zijn geremd.

11.3 CPR - Ontgrendeling rugsteun



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel als de rugleuning te snel omlaag wordt gebracht!

- ▶ Controleer of het bedhek in de laagste stand staat.
- ▶ Controleer of er zich geen lichaamsdelen tussen beweegbare onderdelen van het bed bevinden.
- ▶ Duw de rugsteun alleen met behulp van de hendel voor de matrasbeveiliging omlaag.

Bij dit bed is snelle mechanische verlaging van de rugsteun mogelijk voor noodprocedures (CPR).

Stel de CPR-stand als volgt in:

- ▶ Trek de ontgrendelingshendel omhoog en houd hem zo.
- ▶ Duw de rugsteun omlaag.

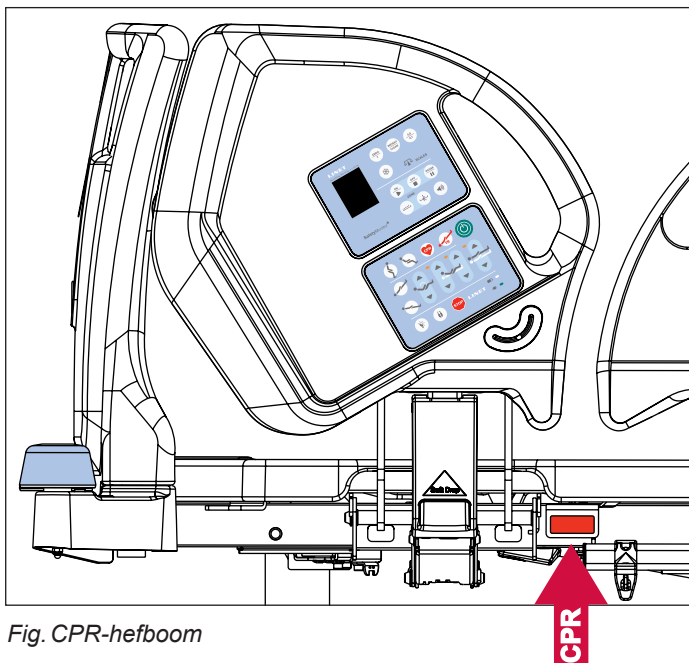


Fig. CPR-hefboom

11.4 Bediening

Het bed wordt bediend met behulp van verschillende bedieningsonderdelen.

De bedieningsonderdelen zijn, al naar gelang het model, verschillend:

- Verpleegkundigenbedieningspaneel in beide hoofd-bedhekken
- iBoard Basic in beide hoofd-bedhekken
- Technisch bedieningspaneel
- Handbediening met verlichte toetsen en adapter voor eenvoudige aansluiting (Plug and Play)
- Patiëntbedieningspaneel in beide voet-bedhekken
- Voetschakelaar - Hoogte bed

Het uitschakelen van afzonderlijke functies op het technisch bedieningspaneel of het verpleegkundigenbedieningspaneel is van invloed op alle bedieningsonderdelen.

Wanneer het bed niet op individuele aanpassingen van de stand reageert:

- Controleer of deze functie is uitgeschakeld op het technisch bedieningspaneel of het verpleegkundigenbedieningspaneel.

VERSTELLEN STAND	Verpleegkundigenbedieningspaneel	Technisch bedieningspaneel	Handbediening	Patiëntbedieningspaneel	Voetschakelaar - Hoogte bed
Rugsteun	✓	✓	✓	✓	
Bovenbeensteun	✓	✓	✓	✓	
Hoogte bed	✓	✓	✓		✓
Autocontour	✓	✓	✓	✓	
Onderzoeksstand		✓			✓
Trendelenburgstand spoedeisende hulp	✓	✓			
Anti-trendelenburg en Schuine trendelenburg	✓	✓			
CPR-stand	✓	✓			
CardiacChair-stand	✓	✓			
Mobilisatiestand	✓				

11.4.1 Verpleegkundigenbedieningspaneel (optioneel)

Het verpleegkundigenbedieningspaneel is het belangrijkste bedieningsonderdeel voor de zorgverleners. Het is aan de buitenkant van beide hoofdgedeelten van de bedhekken ingebouwd.

- Verzekert u ervan dat het verpleegkundigenbedieningspaneel uitsluitend wordt bediend door geschoold verplegend personeel.

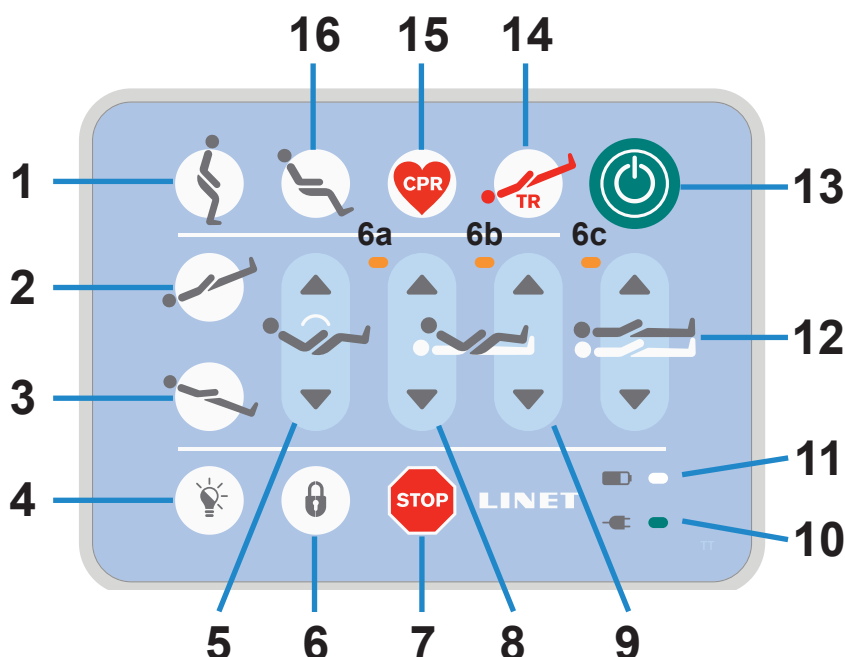


Fig. Verpleegkundigenbedieningspaneel

1. Toets mobilisatiestand
2. Toets Schuine trendelenburgstand
3. Toets Schuine anti-trendelenburgstand
4. Toets LICHTBEDIENING
5. Insteltoetsen Autocontour (stand van rugsteun en bovenbeensteun wordt simultaan aangepast)
6. Vergrendelingstoets
 - 6a. LED rugsteun vergrendeld
 - 6b. LED bovenbeensteun vergrendeld
 - 6c. LED vergrendelde bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand
7. Centrale STOP-toets
8. Toetsen Verstellen rugsteun
9. Insteltoetsen bovenbeensteun
10. LED stroomvoorziening elektriciteitsnet
11. Accu-LED
12. Toets Verstellen bedhoogte
13. START-toets
14. Toets Trendelenburgstand spoedeisende hulp
15. Toets CPR-stand (beademing)
16. Toets CardiacChair-stand

Positioneringstoetsen 1, 2, 3, 5, 8, 9, 12, 14, 15 en 16 worden uitgelegd in het hoofdstuk **Bed verstellen**.

TOETS START

De toets  activeert het toetsenbord van alle bedieningsonderdelen.

Als u op de toets  drukt, blijft het toetsenbord 3 minuten lang actief.

Als u weer op een toets drukt, blijft het toetsenpaneel weer drie minuten langer ingeschakeld.

Gedurende deze tijd kan het volgende worden uitgevoerd:

- Door op de betreffende toets voor het instellen van de stand te drukken, kunnen de afzonderlijke elementen van het matrasplatform worden veresteld.
- Met behulp van de vergrendelingstoetsen kunnen de afzonderlijke functies buiten werking worden gezet.

OPMERKING: Om de CPR-functie (toets ) in te schakelen, hoeft de toets  niet te worden ingedrukt.

TOETS STOP

Zodra op toets  wordt gedrukt, worden alle elektronische bewegingen van het bed onmiddellijk gestaakt.

VERGRENDELEN

Zo vergrendelt u de verstelling van de rugsteun:

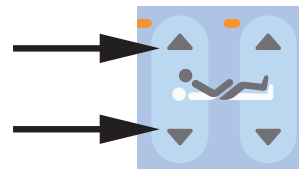
- Druk op toets .

LED Vergrendelen **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Tijdens het knipperen van de LED's drukt u op een willekeurige toets **8**.

LED Vergrendelen **6a** is verlicht.

De rugsteun kan niet meer met behulp van een bedieningsonderdeel worden versteld.



Bovenbeensteun vergrendelen:

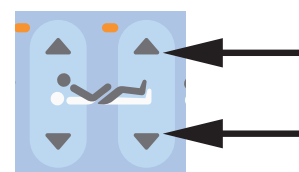
- Druk op toets .

LED Vergrendelen **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Tijdens het knipperen van de LED's drukt u op een willekeurige toets **9**.

LED Vergrendelen **6b** is verlicht.

De rugsteun kan met behulp van een bedieningsonderdeel worden uitgeschakeld.



Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand vergrendelen:

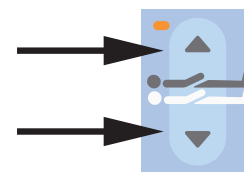
- Druk op toets .

LED Vergrendelen **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Tijdens het knipperen van de LED's drukt u op een willekeurige toets **12**.

LED Vergrendelen **6c** is verlicht.

Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand kunnen met behulp van een bedieningsonderdeel worden uitgeschakeld.



ONTGRENDELEN

Zo ontgrendelt u de verstelling van de rugsteun:

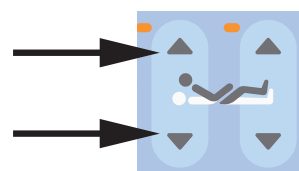
- Druk op toets .

LED Vergrendelen **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Tijdens het knipperen van de LED's drukt u op een willekeurige toets **8**.

LED Vergrendelen **6a** is niet verlicht

Het verstellen van de rugsteun is weer ingeschakeld.



Bovenbeensteun ontgrendelen:

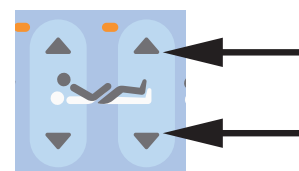
- Druk op toets .

LED Vergrendelen **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Tijdens het knipperen van de LED's drukt u op een willekeurige toets **9**.

LED Vergrendelen **6b** is niet verlicht.

De bovenbeensteun is weer ingeschakeld.



Zo ontgrendelt u Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand:

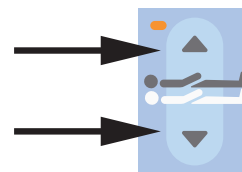
- Druk op toets .

LED Vergrendelen **6a**, **6b** en **6c** knipperen.

- Tijdens het knipperen van de LED's drukt u op een willekeurige toets **12**.

LED Vergrendelen **6c** is niet verlicht.

Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand zijn weer ingeschakeld.



SIGNALEN VERGRENDDELDE FUNCTIE

Als **LED 6a** is verlicht, is Verstellen rugsteun vergrendeld.

Als **LED 6a** niet is verlicht, is Verstellen rugsteun niet vergrendeld.

Als **LED 6b** is verlicht, is bovenbeensteun vergrendeld.

Als **LED 6b** niet is verlicht, is bovenbeensteun niet vergrendeld.

Als **LED 6c** is verlicht, zijn Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand vergrendeld.

Als **LED 6c** niet is verlicht, zijn Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand niet vergrendeld.

ACCU-INDICATOR

De signalen van de accu-LED  worden beschreven in het hoofdstuk **Accu**.

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET

Status	Betekenis
LED brandt	Aangesloten op het elektriciteitsnet
LED uit	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet
LED knippert	Systeemstoring

TOETS LICHTBEDIENING

De lichten van de bedieningsonderdelen uitschakelen:

- Druk op toets .

De lichten van de bedieningsonderdelen opnieuw inschakelen:

- Druk op toets .

11.4.2 iBoard Basic (standaard)

De iBoard Basic is het standaard bedieningsonderdeel voor zorgverleners. Het is aan de buitenkant van beide hoofdgedeelten van de beddekken ingebouwd. Alleen de bedversie met weegschaal kan worden uitgerust met iBoard Basic. De iBoard Basic bestuurt de weegschaal en regelt de bewaking van verlaten van het bed.

- Verzekert u ervan dat het iBoard Basic uitsluitend wordt bediend door geschoold verplegend personeel.

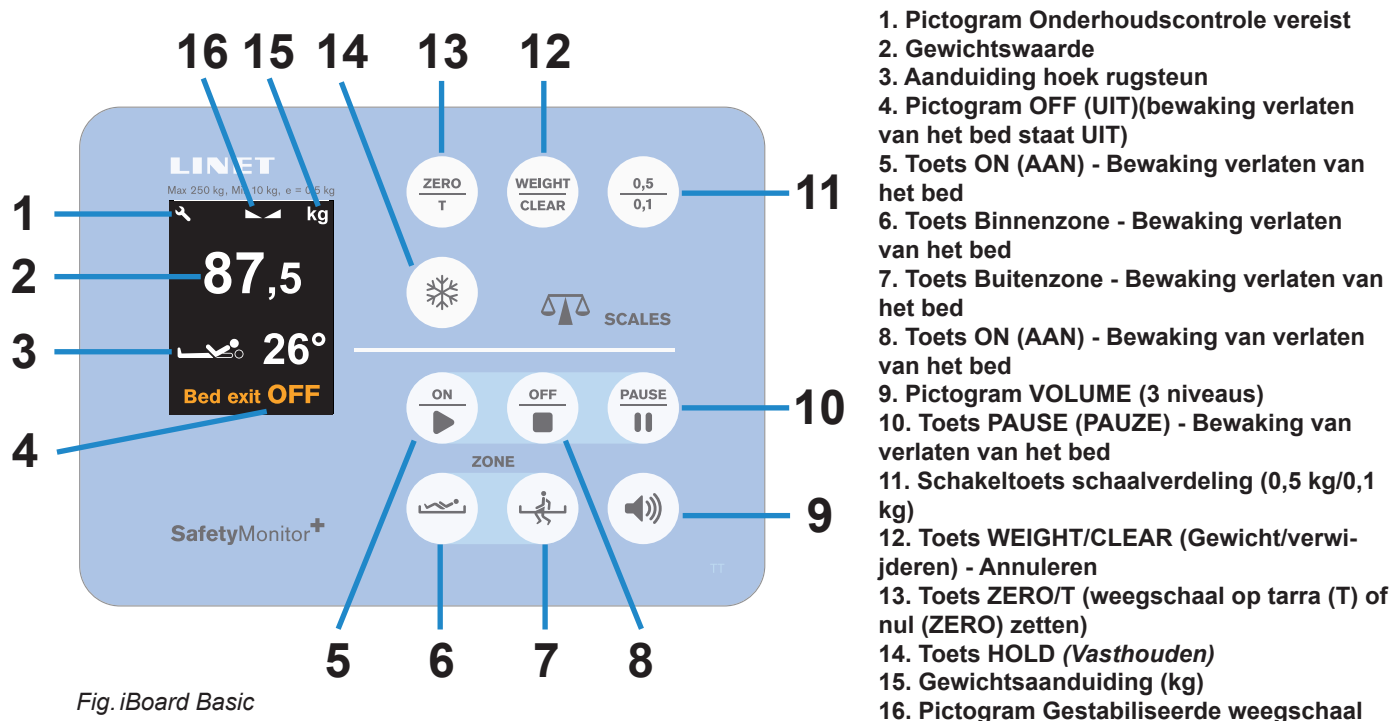


Fig. iBoard Basic

Weegschaalgedeelte (alleen versie met weegschaal)

De Eleganza 4 is optioneel voorzien van een weegstelsysteem om de patiënt in bed te wegen. Het iBoard Basic is voorzien van bedieningstoetsen en een display voor het weegstelsysteem. De weegschaalfuncties worden beschreven in het hoofdstuk **Weegschaalbesturing**.

Segment Bewaking van verlaten van het bed (alleen versie met weegschaal)

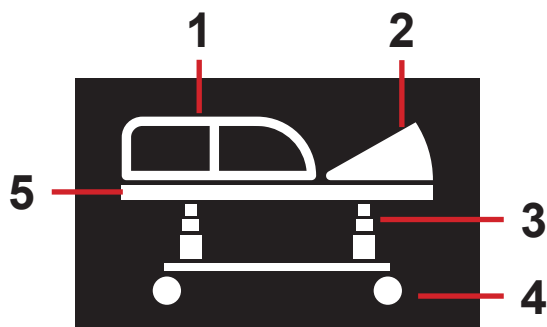
Eleganza 4 is optioneel uitgerust met een bewakingssysteem voor verlaten van het bed dat de aanwezigheid van de patiënt in het bed bewaakt en alarmen genereert wanneer de patiënt het bed heeft verlaten. De bedieningstoetsen en display voor het bewakingssysteem van iBoard Basic voor verlaten van het bed worden beschreven in het segment SafetyMonitor van hoofdstuk **Bewaking van verlaten van het bed**.

Bewakingsgedeelte (alleen versie met weegschalen, gereed voor EMR)

Het bedpictogram met bewaakte bedstatussen wordt weergegeven als de weegschalen niet worden gebruikt en de gewichtswaarde is verborgen op het iBoard Basic-display.

De gewichtswaarde geeft u als volgt opnieuw weer:

- ► Druk op de knop .



1. bedhekstatus (alle bedhekken omhoog)
2. rugsteunhoek (rugsteun meer dan 30°)
3. bedhoogte (bed in laagste positie)
4. remstatus (vergrendelde wielen)
5. Status Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed) (wit - Bewaken verlaten van bed is geactiveerd)

Fig. Bedpictogram met alle veilige bedstatussen (wit - veilige bewaakte statussen)

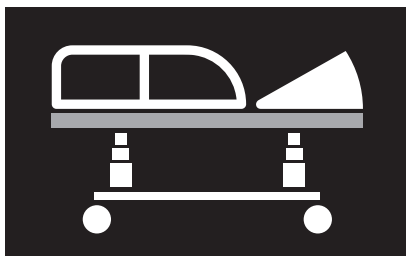
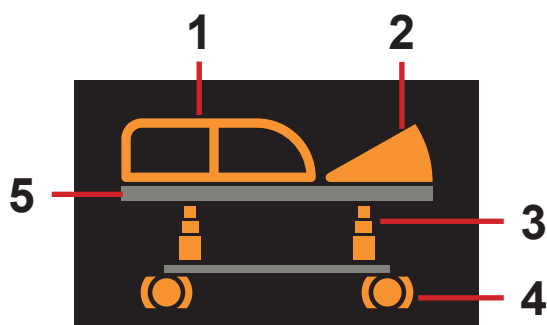


Fig. Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed) is niet geactiveerd (grijs - niet-bewaakte status)



1. bedhekstatus (knipperend oranje - bedhek omlaag)
2. rugsteunhoek (knipperend oranje - rugsteun minder dan 30°)
3. bedhoogte (knipperend oranje - bed niet in laagste stand)
4. vergrendelingsstatus (knipperend oranje - ontgrendelde zwenkwielen)
5. Status Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed) (grijs - Bewaken verlaten van bed is niet geactiveerd)

Fig. Bedpictogram met alle onveilige bedstatussen (knipperend oranje - waarschuwingen/onveilige statussen)

Toestanden (iBoard Basic)

Signalisatie	Betekenis	Vereiste actie
	De functie is vergrendeld.	Ontgrendel functie indien nodig!
	START-knop is niet ingeschakeld.	Druk op de knop GO (START)!
0°	Optioneel: Tijdens de kanteling is de horizontale stand bereikt.	Druk op de bijbehorende knop om verder te gaan met positioneren.
OVERLOAD (OVERBELASTING) + 	Veilige werklust overschreden (meer dan 10 kg boven de veilige werklust).	Verwijder lading!
STOP SERVICE (ONDERHOUD) +  + 	Fatale systeemfout.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
SCALE / BEA DISCONNECTED (WEEGSCHAAL/ BEA NIET AANGESLOTEN) +  + 	Weegschaalmodule niet aangesloten en bewaking van verlaten van het bed uitgeschakeld.	Neem contact op met de door de fabrikant erkende serviceafdeling.
SAFE STOP (VEILIGE STOP) + 	De beweging van het matrasplatform is door de functie Safestop gestopt.	Verwijder een voorwerp van het chassis om de bedhoogte te blijven aanpassen.
	Onvoldoende belasting voor bewaking van verlaten van het bed.	Plaats de patiënt op het bed om de bewaking van verlaten van het bed in te schakelen.
	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
BED EXIT (BED VERLATEN) +  ALARM + 	De patiënt heeft het bed verlaten (bewaking buitenzone) of de patiënt heeft de binnenzone verlaten (bewaking binnenzone).	Controleer de patiënt en schakel het alarm Bed verlaten uit.
HIGH (HOOG)	Veilige werklust overschreden (4,5 kg tot 10 kg boven veilige werklust).	Verwijder lading!
LOW (LAAG)	Het bed is onderbelast.	Zorg ervoor dat het matrasplatform niet door iets wordt opgetild en dat de weegschaal goed is getarreed.

11.4.3 Technisch bedieningspaneel

Het technisch bedieningspaneel is een standaard bedieningsonderdeel. Het technisch bedieningspaneel kan indien nodig aan het voeteinde of aan de bedhekken worden gehangen. Het technisch bedieningspaneel kan op de linnenplank worden opgeslagen. Het technisch bedieningspaneel kan tijdens de bediening in de hand worden gehouden.

- Verzekert u ervan dat het technisch bedieningspaneel uitsluitend wordt bediend door geschoold verplegend personeel.

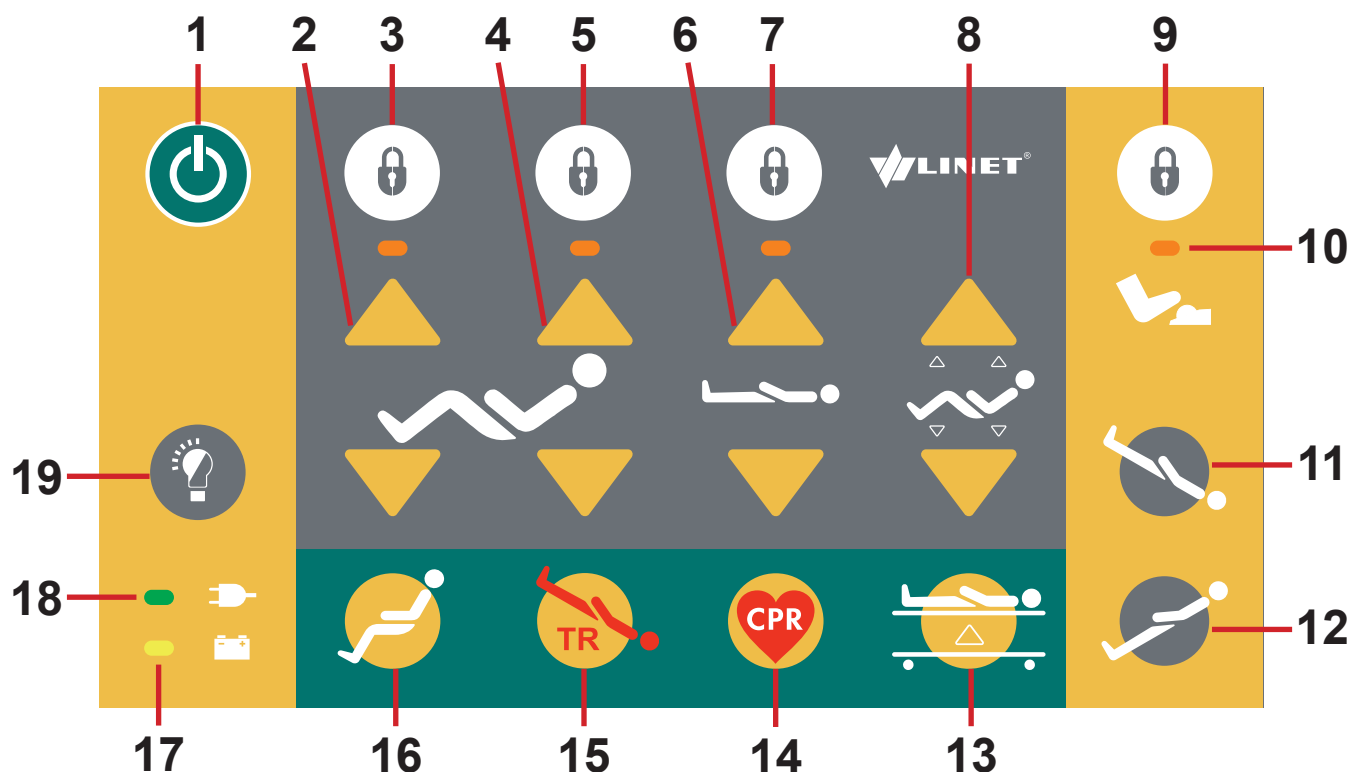


Fig. Technisch bedieningspaneel (versie compatibel met bedieningspaneel voor verpleegkundigen)

1. GO-knop
2. Knop Verstellen bovenbeensteun
3. Vergrendelingsknop en LED Verstellen bovenbeensteun
4. Knop Verstellen rugsteun
5. Vergrendelingsknop en LED rugsteun
6. Knop Verstellen bedhoogte
7. Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en vergrendelingsknop Anti-trendelenburgstand en LED
8. Knop Verstellen autocontour
9. Vergrendelingsknop voetschakelaar
10. Vergrendelings-LED voetschakelaar
11. Knop Schuine trendelenburgstand
12. Knop Schuine anti-trendelenburgstand
13. Knop Onderzoeksstand
14. Knop CPR-stand
15. Knop Trendelenburgstand spoedeisende hulp
16. Knop CardiacChair-stand
17. LED laadtoestand accu
18. LED stroomvoorziening elektriciteitsnet
19. Knop LICHTBEDIENING

Centrale STOP-toets



De centrale STOP-toets onderbreekt onmiddellijk alle bewegingen van het bed in het geval van niet toegestane bedverstellingen of een elektronische storing.

Door de centrale STOP- toets minstens 0,3 seconden ingedrukt te houden, worden alle elektronische bedbewegingen gestaakt.

START-toets inschakelen



Met de toets START wordt drie (3) minuten lang het toetsenpaneel voor alle bedieningsonderdelen ingeschakeld.

Een aantal uiteenlopende bedieningsonderdelen is voorzien van de toets START. De functie van de toets START is voor alle bedieningsonderdelen identiek.

Gedurende deze tijd kan het volgende worden uitgevoerd:

- ▶ Door op de betreffende toets voor het instellen van de stand te drukken, kunnen de afzonderlijke elementen van het matrasplatform worden versteld.
- ▶ Met behulp van de vergrendelingstoetsen kunnen de afzonderlijke functies buiten werking worden gezet.

Telkens wanneer u op een functietoets drukt, blijft het toetsenpaneel drie minuten langer actief.

Funcietoetsen

De functietoetsen **2, 4, 6, 8, 11, 12, 13, 14, 15** en **16** zijn beschreven in het hoofdstuk **Verstellen bedstand**.

OPMERKING Als twee functietoetsen tegelijk worden ingedrukt wordt dat door de besturing als een fout herkend. De besturing onderbreekt onmiddellijk alle bewegingen van het bed en op het display wordt een gerichte waarschuwing weergegeven.

Vergrendelen

Zo vergrendelt u de verstelling van de rugsteun:

- ▶ Druk op toets **5**.

De betreffende LED op het technisch bedieningspaneel en verpleegkundigenbedieningspaneel (**6a**) is verlicht.

De rugsteun kan niet meer met behulp van een bedieningsonderdeel worden versteld.

Zo vergrendelt u de verstelling van de bovenbeensteun:

- ▶ Druk op toets **3**.

De betreffende LED op het technisch bedieningspaneel en verpleegkundigenbedieningspaneel (**6b**) is verlicht.

De bovenbeensteun kan met behulp van een bedieningsonderdeel worden versteld.

Zo vergrendelt u het verstellen van Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Anti-trendelenburgstand:

- ▶ Druk op toets **7**.

De betreffende LED op het technisch bedieningspaneel en verpleegkundigenbedieningspaneel (**6c**) is verlicht.

Verstellen Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand kan met behulp van een bedieningsonderdeel worden uitgeschakeld.

Zo vergrendelt u voetschakelaars:

- ▶ Druk op toets **9**.

De betreffende LED (**10**) op het technisch bedieningspaneel is verlicht.

Bedhoogte en onderzoeksstand zijn uitgeschakeld met voetschakelaars.

Ontgrendelen

Zo ontgrendelt u de verstelling van de rugsteun:

- ▶ Druk op toets **5**.

De betreffende LED op het technisch bedieningspaneel en verpleegkundigenbedieningspaneel (**6a**) is niet verlicht.

Het verstellen van de rugsteun is weer ingeschakeld.

Zo ontgrendelt u de verstelling van de bovenbeensteun:

- ▶ Druk op toets **3**.

De betreffende LED op het technisch bedieningspaneel en verpleegkundigenbedieningspaneel (**6b**) is niet verlicht.

Het verstellen van de bovenbeensteun is weer ingeschakeld.

Zo ontgrendelt u het verstellen van Bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en verstellen Schuine anti-trendelenburgstand:

- ▶ Druk op toets **7**.

De betreffende LED op het technisch bedieningspaneel en verpleegkundigenbedieningspaneel (**6c**) is niet verlicht.

Het verstellen van de bedhoogte, Schuine trendelenburgstand en Schuine anti-trendelenburgstand is weer ingeschakeld.

Zo ontgrendelt u voetschakelaars:

- ▶ Druk op toets **9**.

De betreffende LED (**10**) op het technisch bedieningspaneel is niet verlicht.

Bedhoogte en onderzoeksstand zijn weer ingeschakeld.

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET



Status	Betekenis
LED brandt	Aangesloten op het elektriciteitsnet
LED uit	Niet aangesloten op het elektriciteitsnet
LED knippert	Systeemstoring

11.4.4 Handbediening (optioneel)

De handbediening is voorzien van een verlicht toetsenpaneel.

OPMERKING Nadat op een willekeurige toets is gedrukt, blijft de verlichting gedurende 7 seconden aan. Wanneer op de START-toets wordt gedrukt blijft de verlichting 3 minuten aan.

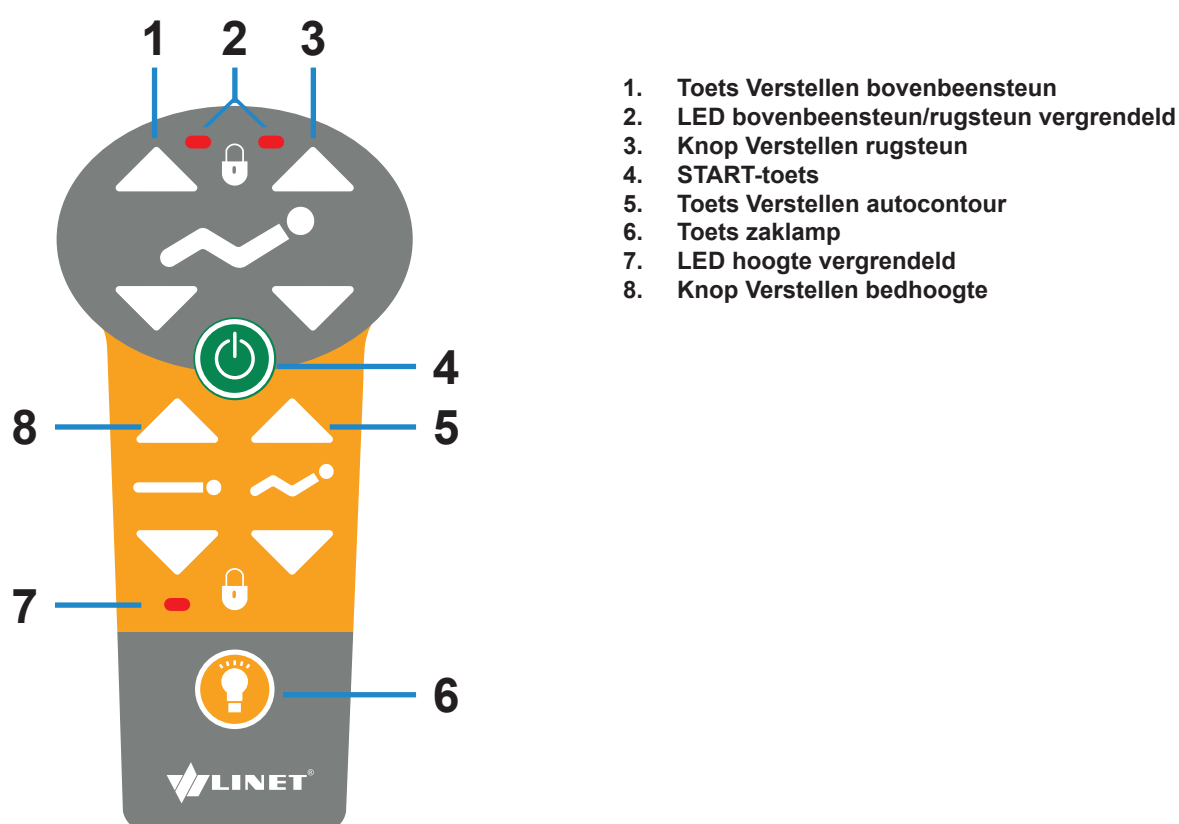


Fig. Handbediening

De functietoetsen 1, 3, 5 en 8 zijn beschreven in het hoofdstuk **Verstellen bedstand**.

Zo schakelt u de zaklamp in:

- Druk op de toets zaklamp 6.

OPMERKING Al naar gelang in welke toestand de patiënt is, beslist het verplegend personeel of de patiënt zelf de bedstand mag verstellen.

Indien nodig kunt u als volgt voorkomen dat de patiënt zelf de bedstand kan verstellen:

- Zet alle functies buiten werking.

OPMERKING Voor de handbediening is een adapter verkrijgbaar. Met de adapter kunt u snel applicaties installeren en verwijderen (bijv. bij vervanging van een defecte handbediening, voor gebruik van een handbediening voor een ander bed).

11.4.5 Voetschakelaar - Bedhoogte (optioneel)

De voetbediening, waarmee u de bedhoogte en onderzoeksstand met uw voet kunt instellen, is optioneel.

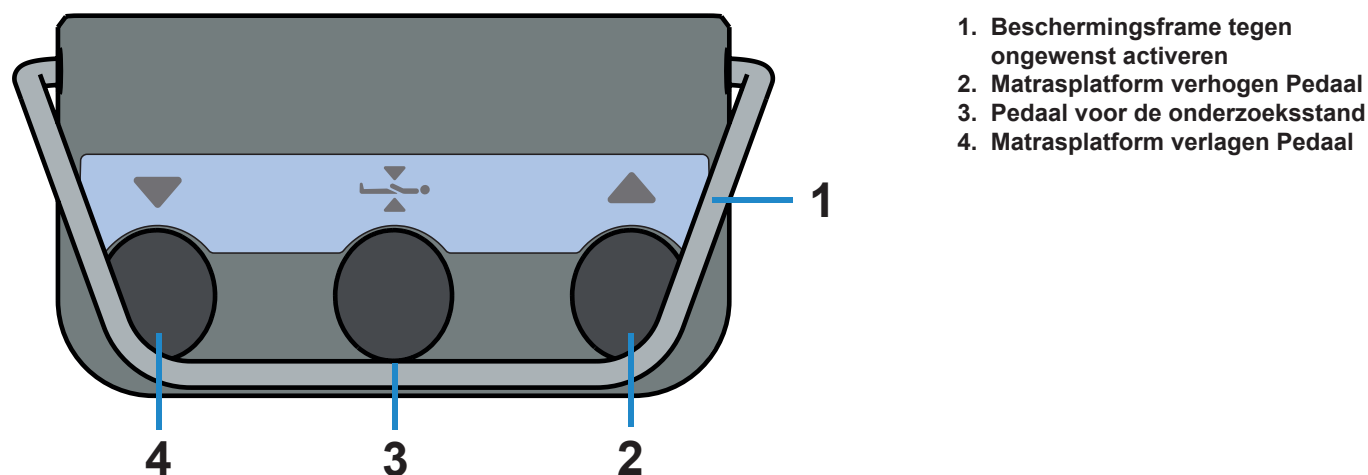


Fig. Voetschakelaar - Hoogte bed

De bediening van de voetschakelaar - bedhoogte is beschreven in het hoofdstuk **Verstellen bedstand**.

11.4.6 Patiëntbedieningspanelen

De patiënt kan met de bedieningspanelen die in het voet-bedhek zijn ingebouwd de stand van de rugsteun, bovenbeensteun en de autocontour aanpassen.

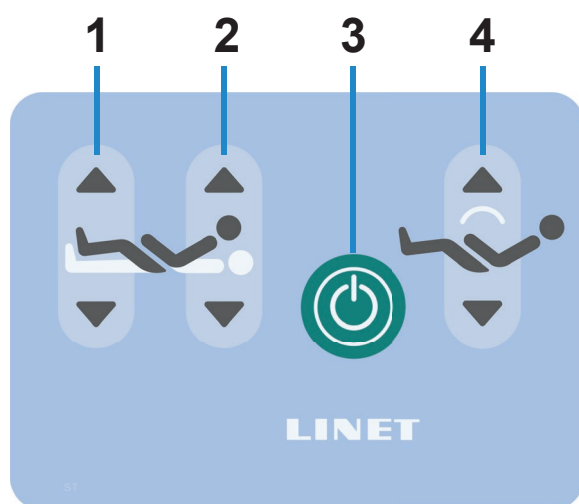


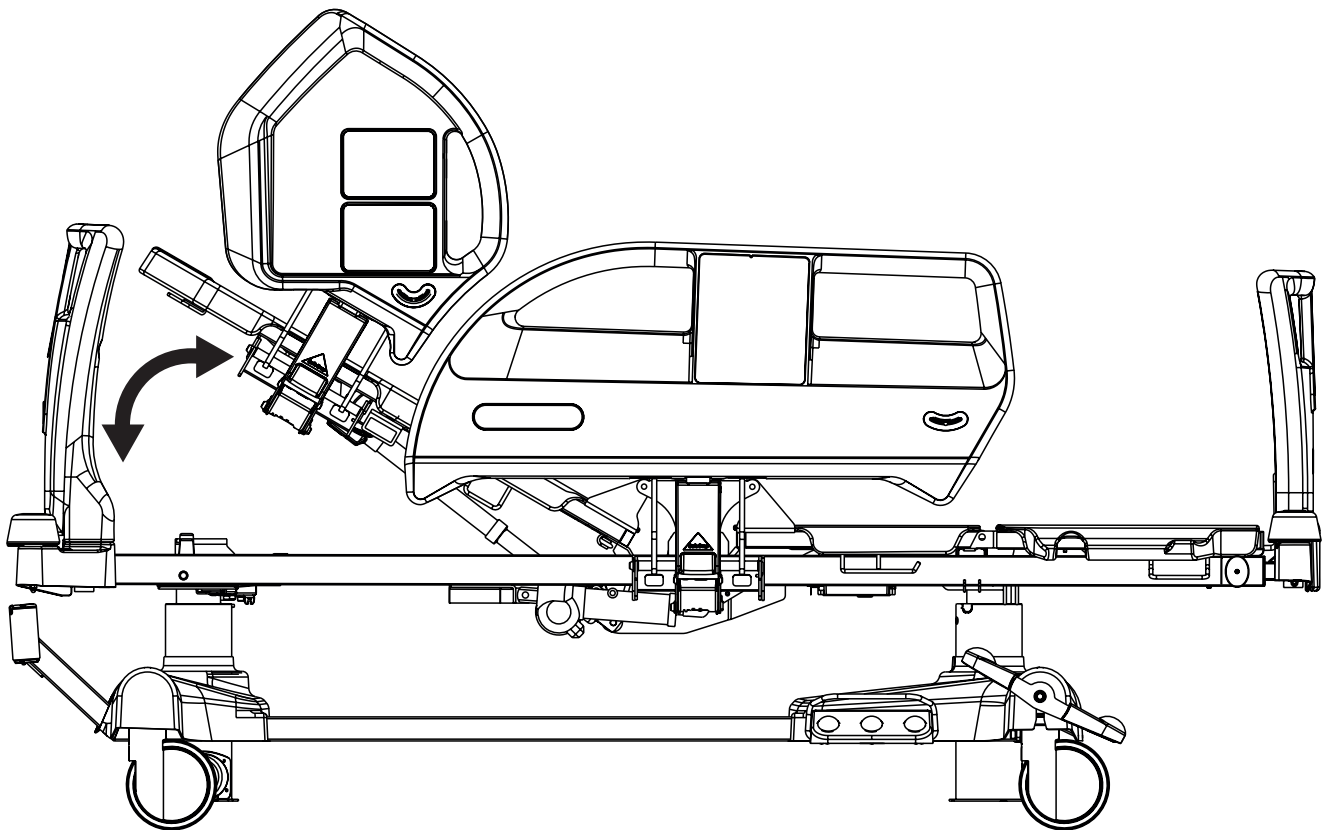
Fig. Patiëntbedieningspaneel in beide voet-bedhekken

1. Toets Verstellen bovenbeensteun
2. Knop Verstellen rugsteun
3. START-toets
4. Toets Verstellen Autocontour (stand van rugsteun en bovenbeensteun wordt simultaan aangepast)

OPMERKING De functies op het bedieningspaneel voor de patiënt in de voet-bedhekken zijn buiten werking als het bedhek in de lage stand staat.

11.5 Verstellen van het bed

11.5.1 Rugsteun



Verstel de stand van de rugsteun met behulp van:

- ▶ Verpleegkundigenbedieningspaneel
- ▶ Technisch bedieningspaneel
- ▶ Handbediening
- ▶ Patiëntbedieningspaneel



Fig. Rugsteunhoek op display van iBoard Basic

Op het display van iBoard Basic is de rugsteunhoek zichtbaar.

Tijdens continue verstelling van de rugsteun stopt deze automatisch op 30 en 45 graden. Om te blijven verstellen laat u de toets los en drukt u de toets weer in en houdt u deze ingedrukt tot de gewenste stand is bereikt.

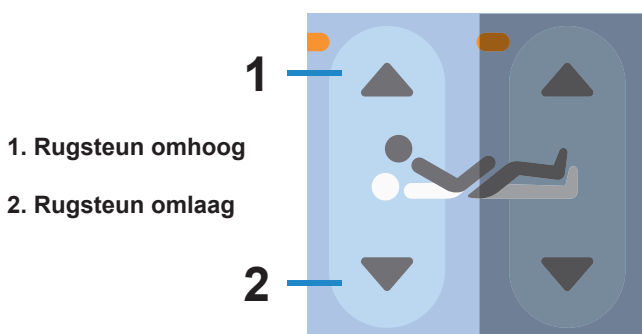


Fig. Toets Verstellen rugsteun
(Verpleegkundigenbedieningspaneel, Patiëntbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- ▶ Druk op toets .
- ▶ Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

Patiëntbedieningspaneel:

- ▶ Druk op toets .
- ▶ Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

1. Rugsteun omhoog

2. Rugsteun omlaag



Fig. Toets Verstellen rugsteun
(Technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- ▶ Druk op toets .
- ▶ Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

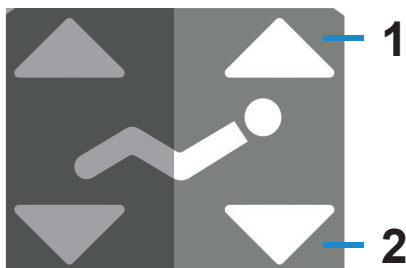
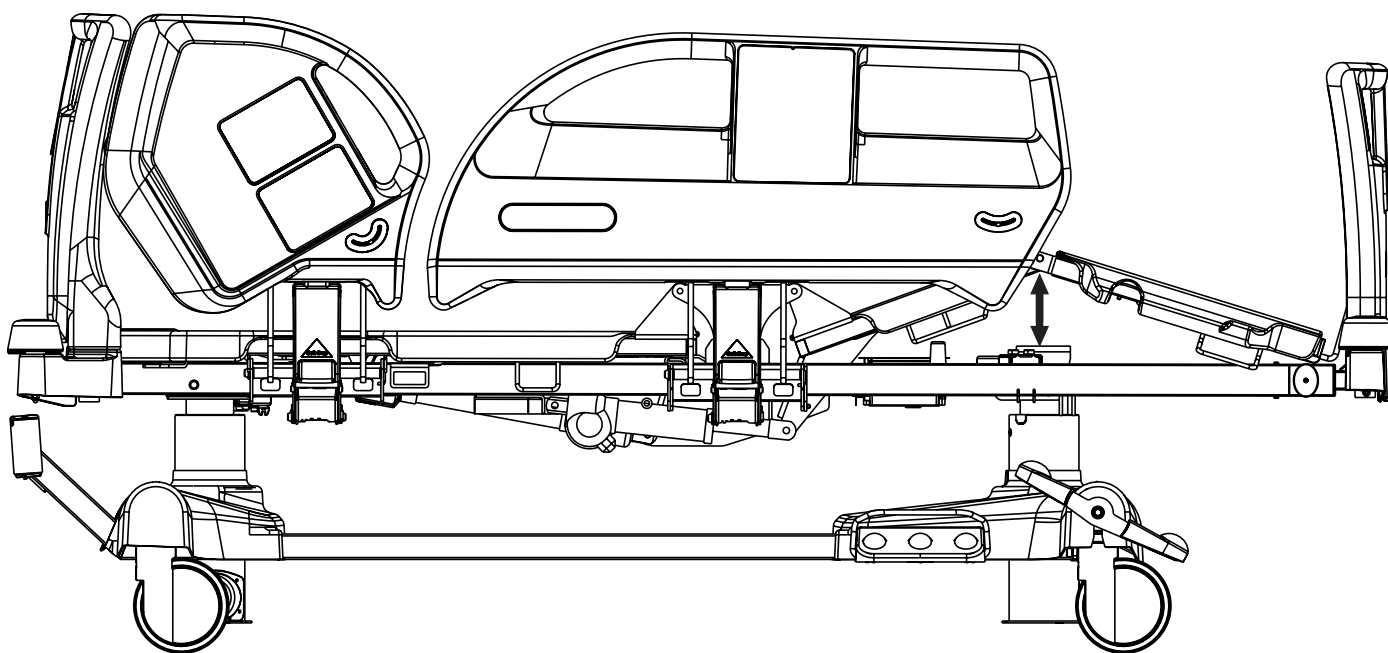


Fig. Toets Verstellen rugsteun
(Handbediening)

Handbediening:

- ▶ Druk op toets .
- ▶ Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen rugsteun tot de gewenste stand is bereikt.

11.5.2 Bovenbeensteun



Verstel de stand van de bovenbeensteun met behulp van:

- ▶ Verpleegkundigenbedieningspaneel
- ▶ Technisch bedieningspaneel
- ▶ Handbediening
- ▶ Patiëntbedieningspaneel

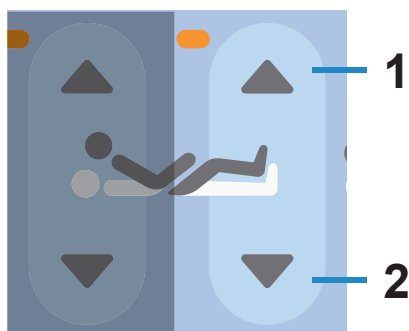


Fig. Toets Verstellen bovenbeensteun (Verpleegkundigenbedieningspaneel, Patiëntbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bovenbeensteun totdat de gewenste stand is bereikt.

Patiëntbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bovenbeensteun totdat de gewenste stand is bereikt.

1. Bovenbeensteun omhoog

2. Bovenbeensteun omlaag



Fig. Toets verstellen bovenbeensteun (Technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bovenbeensteun totdat de gewenste stand is bereikt.

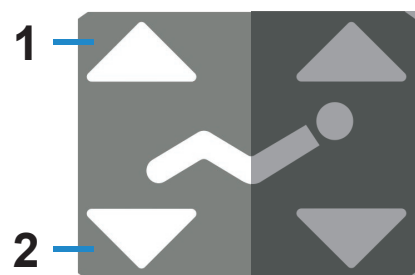
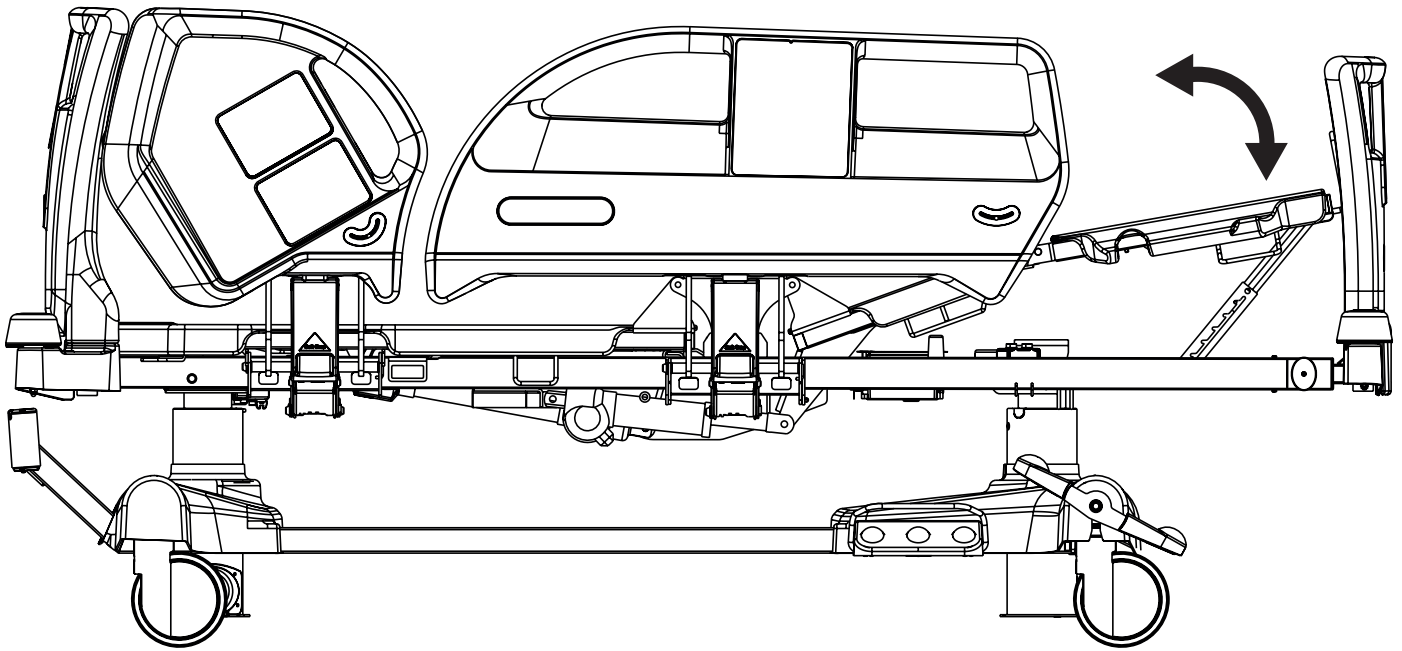


Fig. Toets Verstellen bovenbeensteun (handbediening)

Handbediening:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bovenbeensteun totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.3 Verstellen mechanische onderbeensteun



WAARSCHUWING!

Incorrect gebruik kan leiden tot letsel van de patiënt of de gebruiker!

- ▶ Houd de onderbeensteun te allen tijde vast bij beide onderbeensteun-handgrepen wanneer u de onderbeensteun verlaagt.
- ▶ Verlaag de onderbeensteun voorzichtig om onverhoeds vallen te voorkomen.

Zo verhoogt u de onderbeensteun:

- ▶ verhoog de onderbeensteun met de handgreep tot de gewenste stand.
- ▶ verlaag de onderbeensteun zo dat de pal in de palreep valt.

Zo verlaagt u de onderbeensteun:

- ▶ til de onderbeensteun iets op met de handgreep.
- ▶ verlaag de onderbeensteun tot de gewenste stand.
- ▶ zorg ervoor dat de pal in de palreep valt.

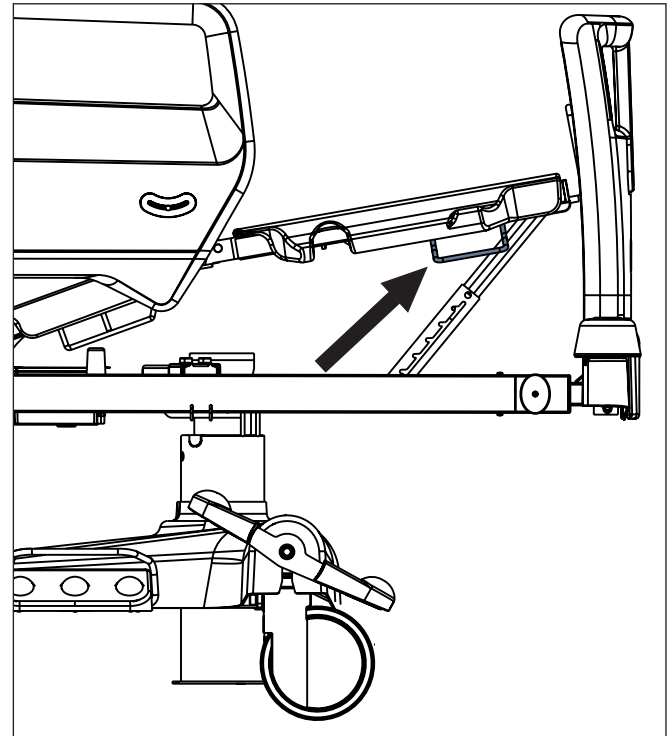
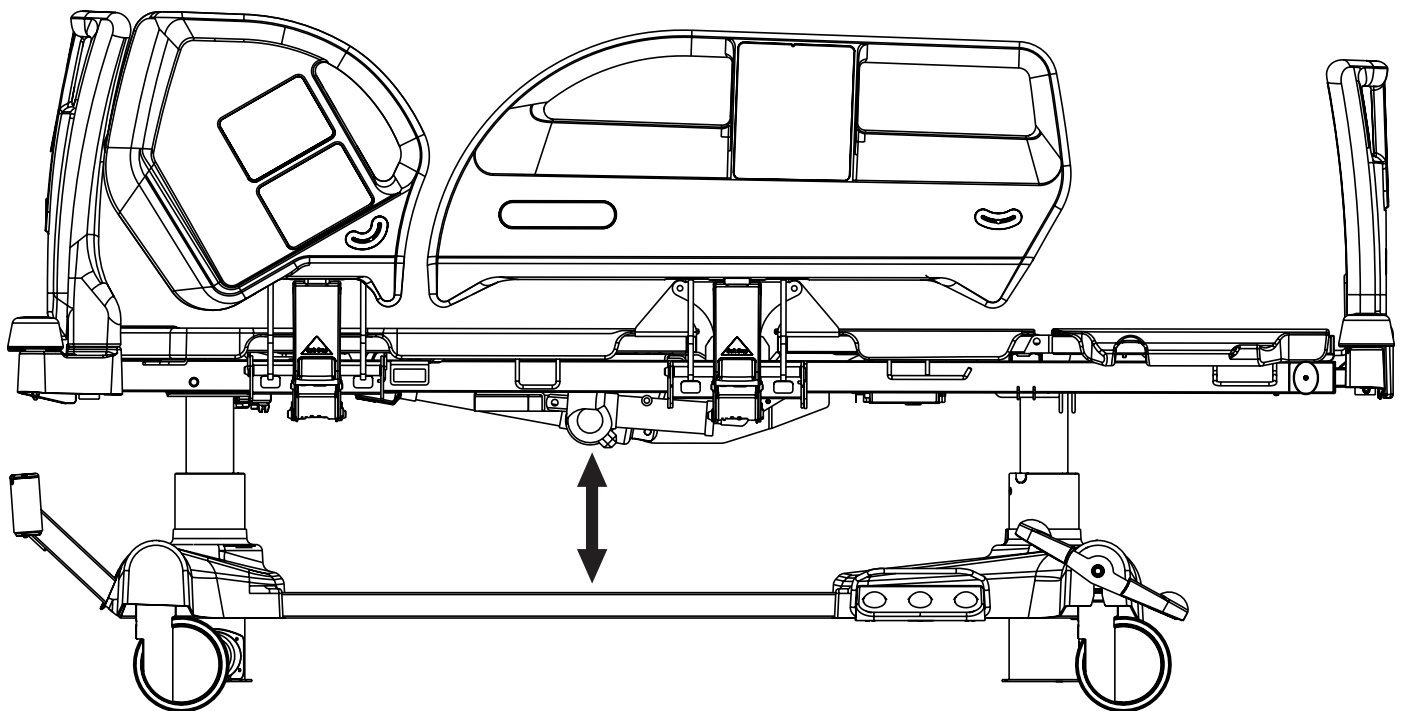


Fig. Positie van onderbeensteun-handgreep

11.5.4 Hoogte bed



Verstel de bedhoogte met behulp van:

- ▶ Verpleegkundigenbedieningspaneel
- ▶ Technisch bedieningspaneel
- ▶ Handbediening
- ▶ Voetschakelaar - Bedhoogte
- ▶ Mobi-Lift-handgreep

Het bed stopt in de stand laag tijdens het verlagen, het platform wordt versteld tot een vlakke stand en er klinkt een piepsignaal. Na dit verstellen wordt de bedhoogte tot de laagste stand verlaagd.

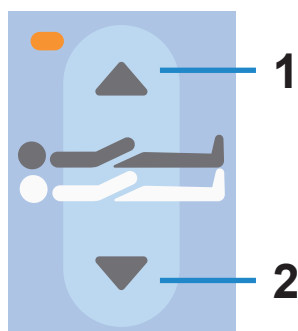


Fig. Toets Verstellen bedhoogte
(verpleegkundigenbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- ▶ Druk op toets .
- ▶ Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bedhoogte totdat de gewenste stand is bereikt.

1. Matrasplatform Omhoog
2. Matrasplatform Omlaag

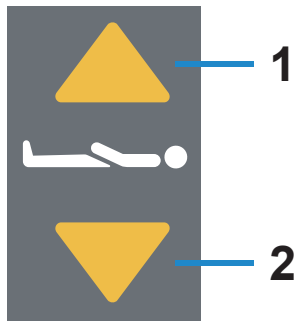


Fig. Toets Verstellen bedhoogte (technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bedhoogte totdat de gewenste stand is bereikt.

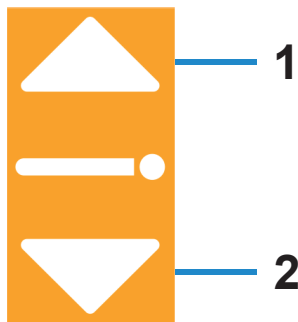


Fig. Toets Verstellen bedhoogte (Handbediening)

Handbediening:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de toets Verstellen bedhoogte totdat de gewenste stand is bereikt.

1. Matrasplatform Omhoog
2. Matrasplatform Omlaag

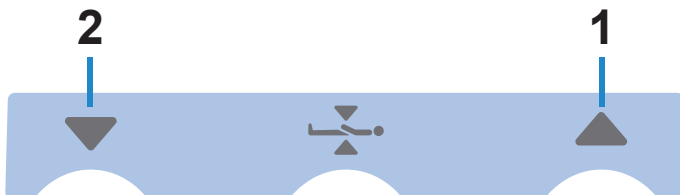


Fig. Pedalen Verstellen bedhoogte (voetschakelaar - bedhoogte)

Voetschakelaar - Bedhoogte:

- Druk het geselecteerde pedaal voor verstellen bedhoogte in en laat het pedaal weer los om het paneel te activeren.
- Druk het geselecteerde pedaal voor verstellen bedhoogte in en houd het ingedrukt totdat de gewenste stand is bereikt.

OPMERKING Er moet minimaal 20 seconden tussen deze 2 stappen zitten.

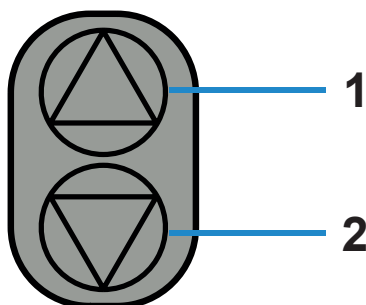
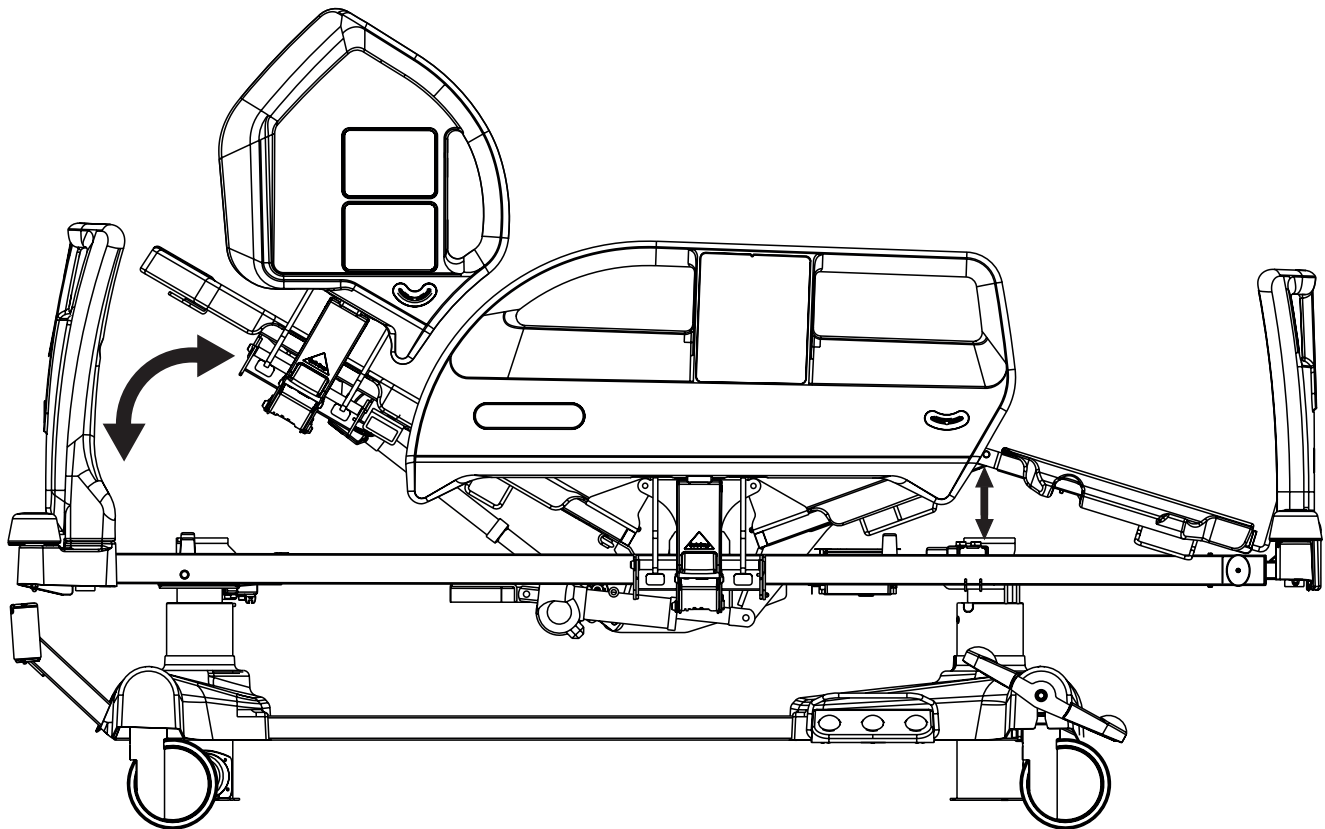


Fig. Mobi-Lift-toets Bedhoogte

Mobi-Lift:

- Druk op toets .
- Druk op het geselecteerde deel van de Mobi-Lift-toets Bedhoogte totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.5 Autocontour



Verstel autocontour met behulp van:

- Verpleegkundigenbedieningspaneel
- Technisch bedieningspaneel
- Handbediening
- Patiëntbedieningspaneel

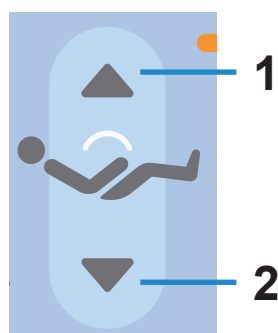


Fig. Toets Verstellen autocontour
(verpleegkundigenbedieningspaneel,
patiëntbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.

Patiëntbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.

1. Autocontour Omhoog

2. Autocontour Omlaag

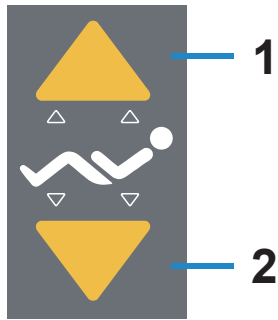


Fig. Toets verstellen Autocontour
(technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.

1. Autocontour Omhoog

2. Autocontour Omlaag

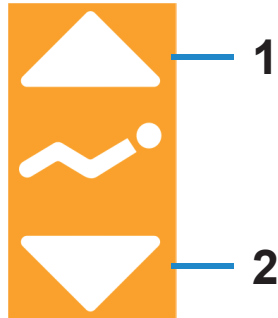
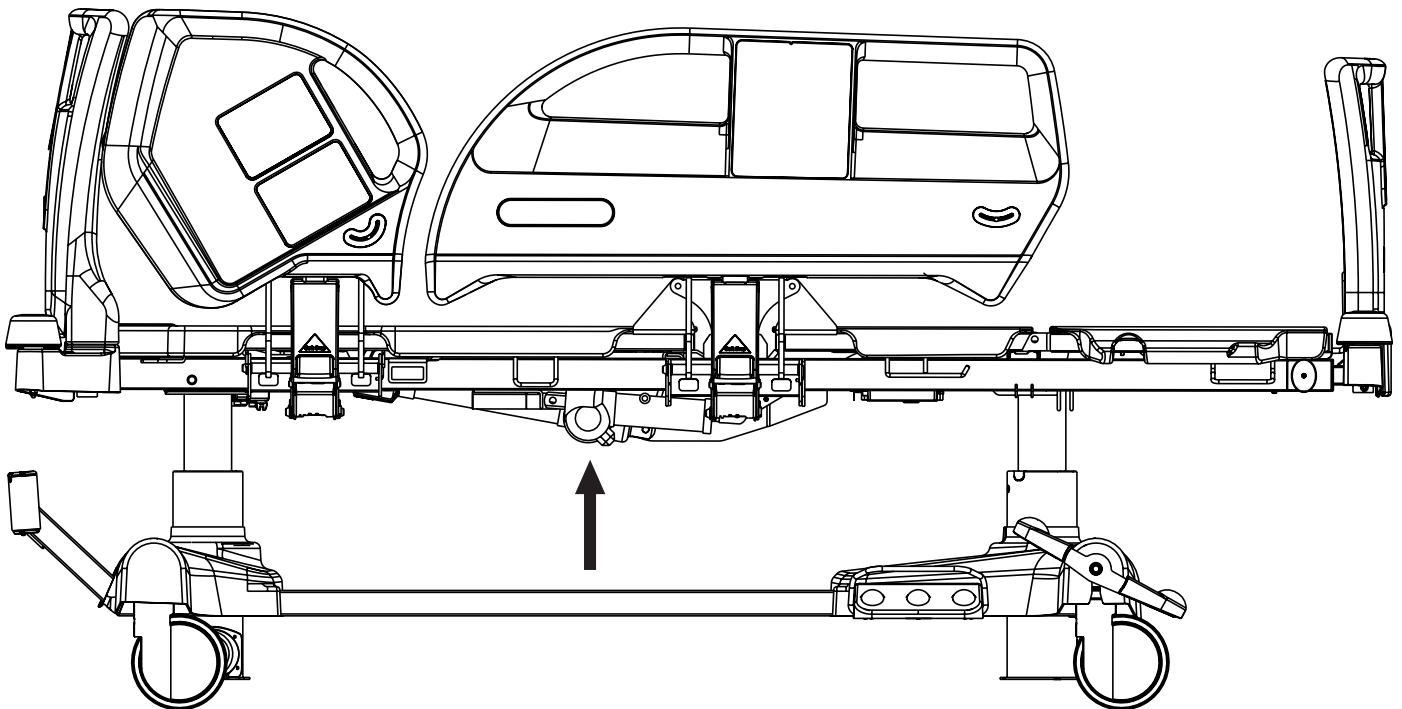


Fig. Toets verstellen Autocontour
(Handbediening)

Handbediening:

- Druk op toets .
- Druk op het gewenste gedeelte van de toets Verstellen Autocontour totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.6 Onderzoeksstand



Gebruik om de onderzoeksstand in te stellen:

- Technisch bedieningspaneel
- Voetschakelaar - Bedhoogte



Fig. Toets Verstellen onderzoeksstand (technisch bedieningspaneel)

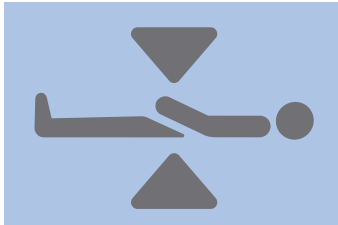


Fig. Pedaal Onderzoeksstand (Voetschakelaar - Bedhoogte)

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op de toets Onderzoeksstand totdat de gewenste stand is bereikt.

Voetschakelaar - Bedhoogte:

- Druk op het middelste pedaal en laat het vervolgens weer los om het paneel in te schakelen.
- Houd het pedaal Onderzoeksstand ingedrukt totdat de gewenste stand is bereikt.

OPMERKING Er moet minimaal 20 seconden tussen deze 2 stappen zitten.

11.5.7 Trendelenburgstand spoedeisende hulp

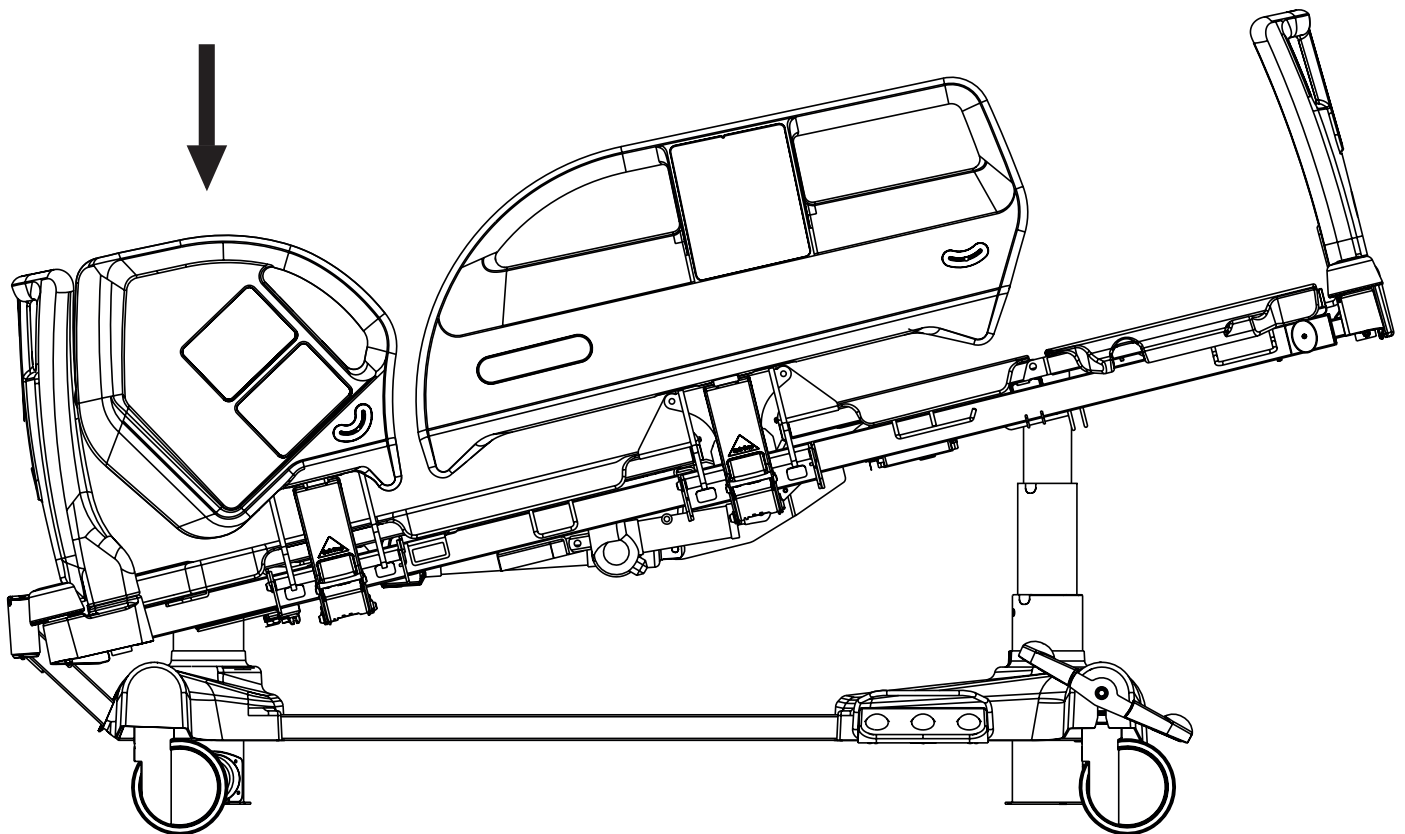


Fig. Trendelenburgstand/Schuine trendelenburgstand spoedeisende hulp

Gebruik om de Trendelenburgstand spoedeisende hulp in te stellen:

- Verpleegkundigenbedieningspaneel
- Technisch bedieningspaneel

Trendelenburgstand biedt shockbeperkende condities voor de patiënt.

Onder de hoek vormt het matrasplatform, zo lang het in de trendelenburgstand staat, een recht vlak.

De vergrendelingsfunctie heeft geen invloed op de trendelenburgstand-functie!

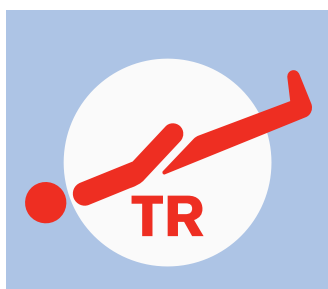


Fig. Toets Trendelenburgstand spoedeisende hulp (verpleegkundigenbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op toets Trendelenburgstand spoedeisende hulp totdat de gewenste stand is bereikt.

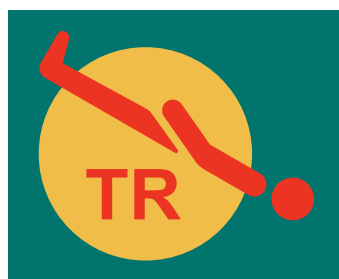


Fig. Toets Trendelenburgstand spoedeisende hulp (technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op toets Trendelenburgstand spoedeisende hulp totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.8 Schuine anti-trendelenburgstand en Schuine trendelenburgstand

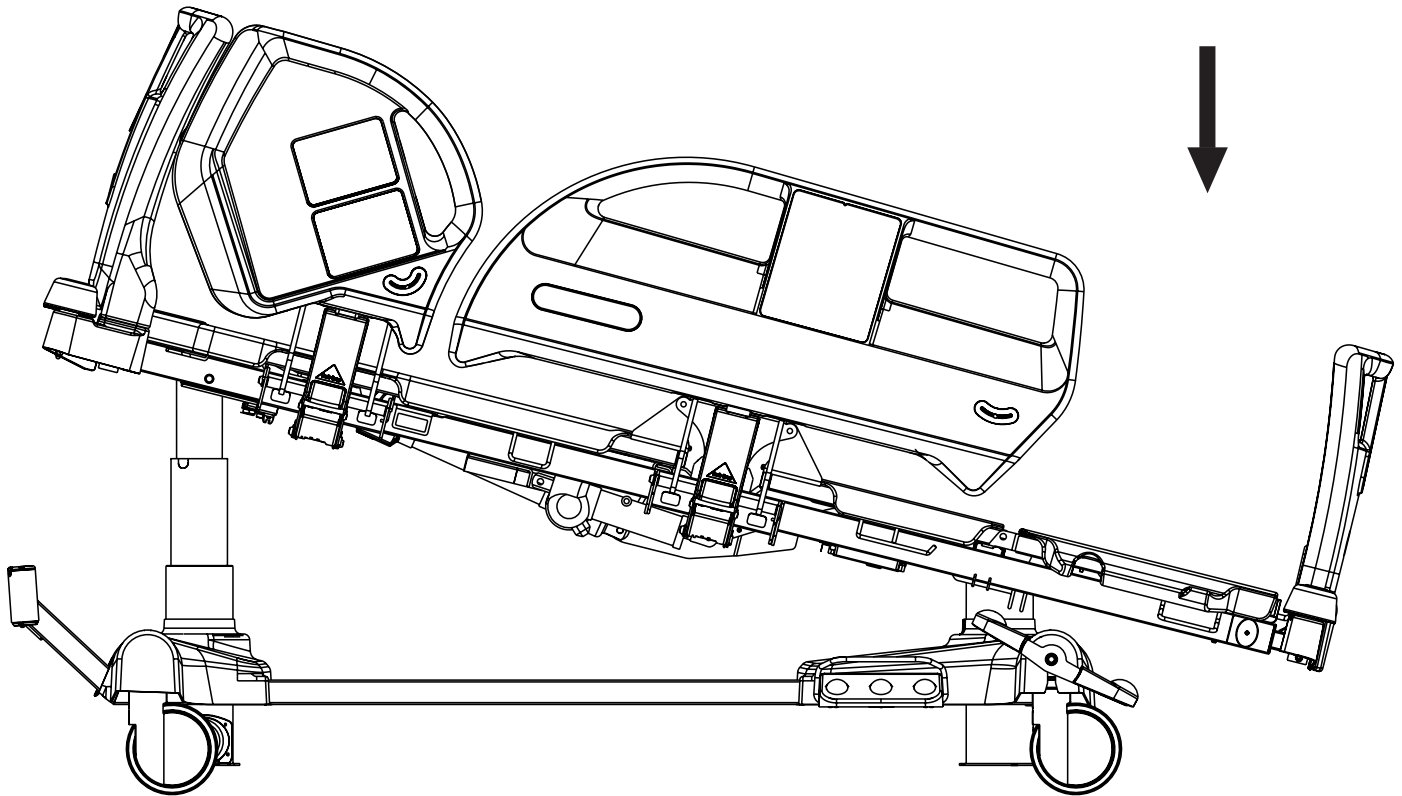


Fig. Schuine anti-trendelenburgstand

Gebruik voor het instellen van de Schuine anti-trendelenburg- en Trendelenburgstand:

- Verpleegkundigenbedieningspaneel
- Technisch bedieningspaneel

Afhankelijk van de configuratie stopt het bed in de horizontale stand (0°) tijdens het kantelen.
Als u wilt doorgaan met kantelen drukt u op de betreffende kanteltoets.

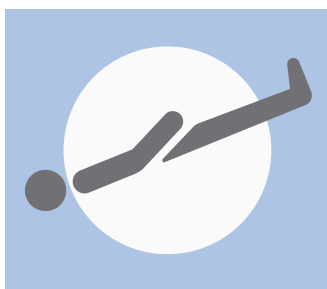


Fig. Toets Schuine trendelenburgstand
(verpleegkundigenbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op de toets Schuine trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.

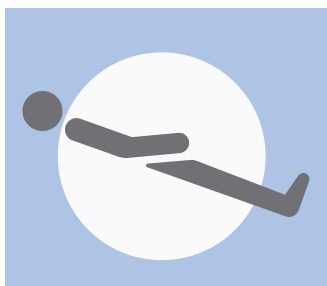


Fig. Toets Schuine anti-trendelenburgstand
(verpleegkundigenbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op toets Schuine anti-trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.

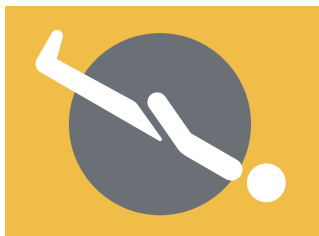


Fig. Toets Schuine trendelenburgstand (technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- ▶ Druk op toets  .
- ▶ Druk op toets Schuine trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.

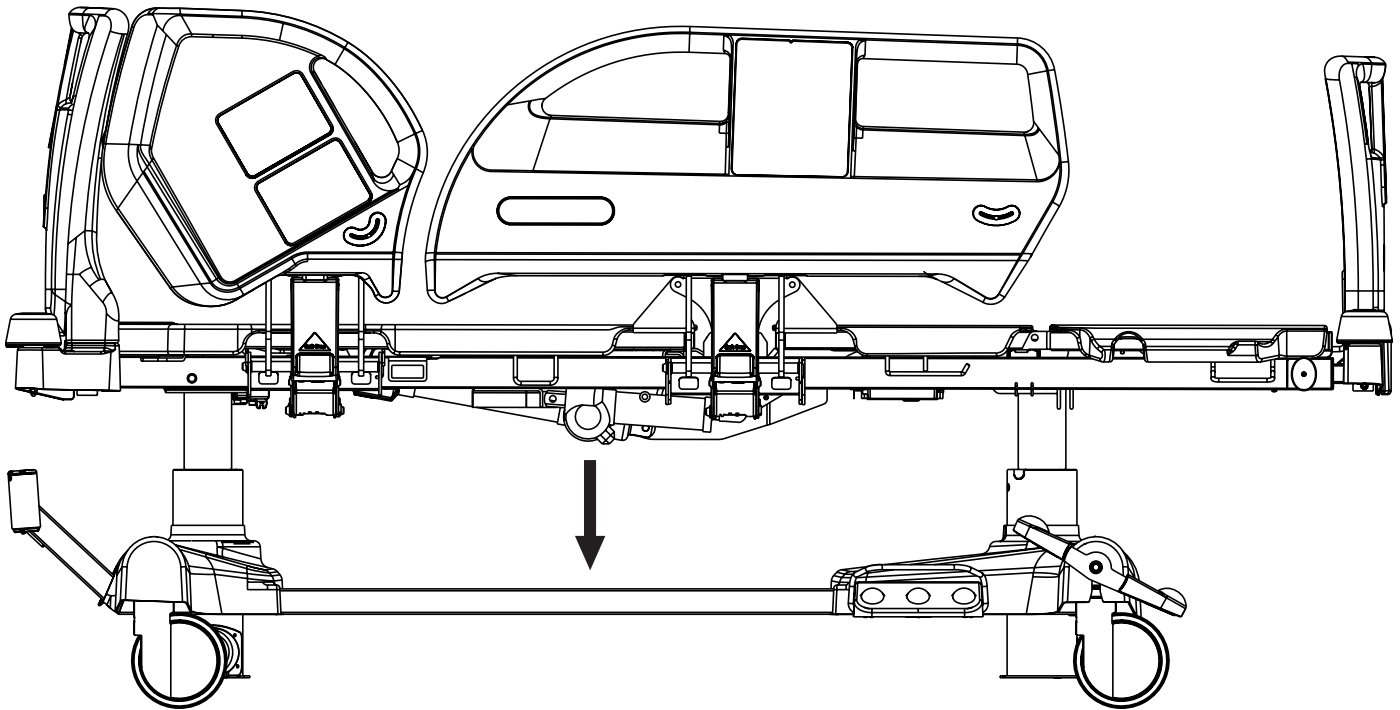


Fig. Toets Schuine anti-trendelenburgstand (technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- ▶ Druk op toets  .
- ▶ Druk op toets Schuine anti-trendelenburgstand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.9 CPR-stand



Gebruik om de CPR-stand in te stellen:

- Verpleegkundigenbedieningspaneel
- Technisch bedieningspaneel

In CPR-stand wordt het matrasplatform in de stand laag gezet, en alle componenten van het matrasplatform bevinden zich in de (vlakke) basisstand.



Fig. Toets CPR-stand (verpleegkundigenbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets CPR-stand totdat de gewenste stand is bereikt.



Fig. Toets CPR-stand (technisch bedieningspaneel)

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets CPR-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.10 Mechanische bedverlenging

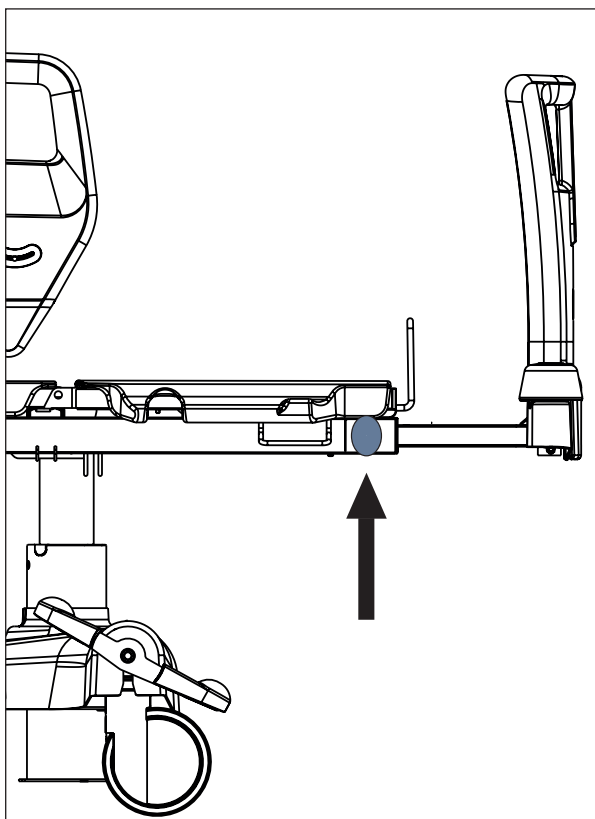
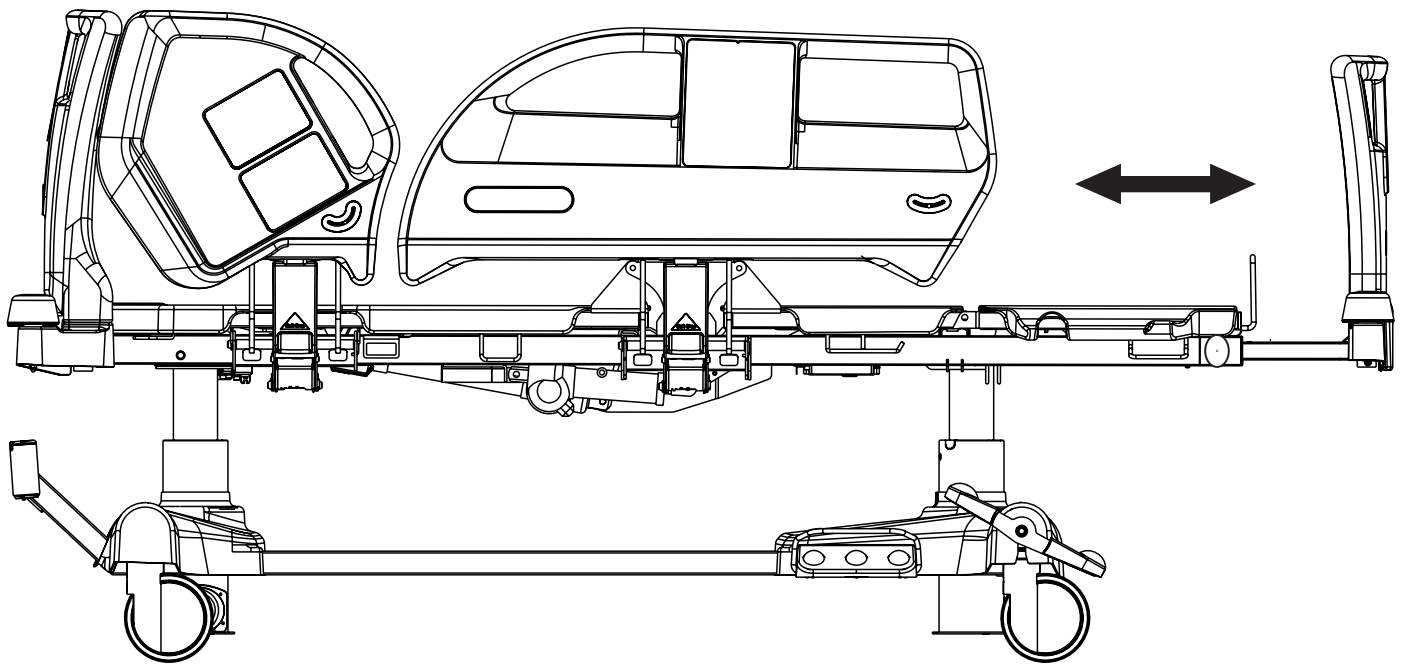


Fig. Positie van veiligheidspal voor bedverlenging

De bedverlenging heeft twee standen.

Zo verlengt u het bed:

- ▶ Trek de veiligheidspallen van het voeteinde aan weerszijden van het frame uit.
- ▶ Draai de veiligheidspallen 90°. De veiligheidspallen komen los.
- ▶ Trek het voetschot naar de geselecteerde stand.
- ▶ Draai de veiligheidspallen 90° en druk ze in om de verlengde stand vast te zetten.

Zo verkort u het bed:

- ▶ Trek de veiligheidspallen van het voeteinde aan weerszijden van het frame uit.
- ▶ Draai de veiligheidspallen 90°. De veiligheidspallen komen los.
- ▶ Duw het voetschot naar de gewenste stand.
- ▶ Draai de veiligheidspallen 90° en druk ze in om de verlengde stand vast te zetten.

Matrashouder

Het is mogelijk om de matrashouder te verstellen zonder dat de matras wordt verlengd.

Zo verستelt u de matrashouder:

- ▶ Verwijder de onderbeenbedekking van het matrasplatform.
- ▶ Plaats de pallen aan weerszijden van de matrashouder in de geselecteerde stand.
- ▶ Plaats de onderbeenbedekking terug op het matrasplatform.

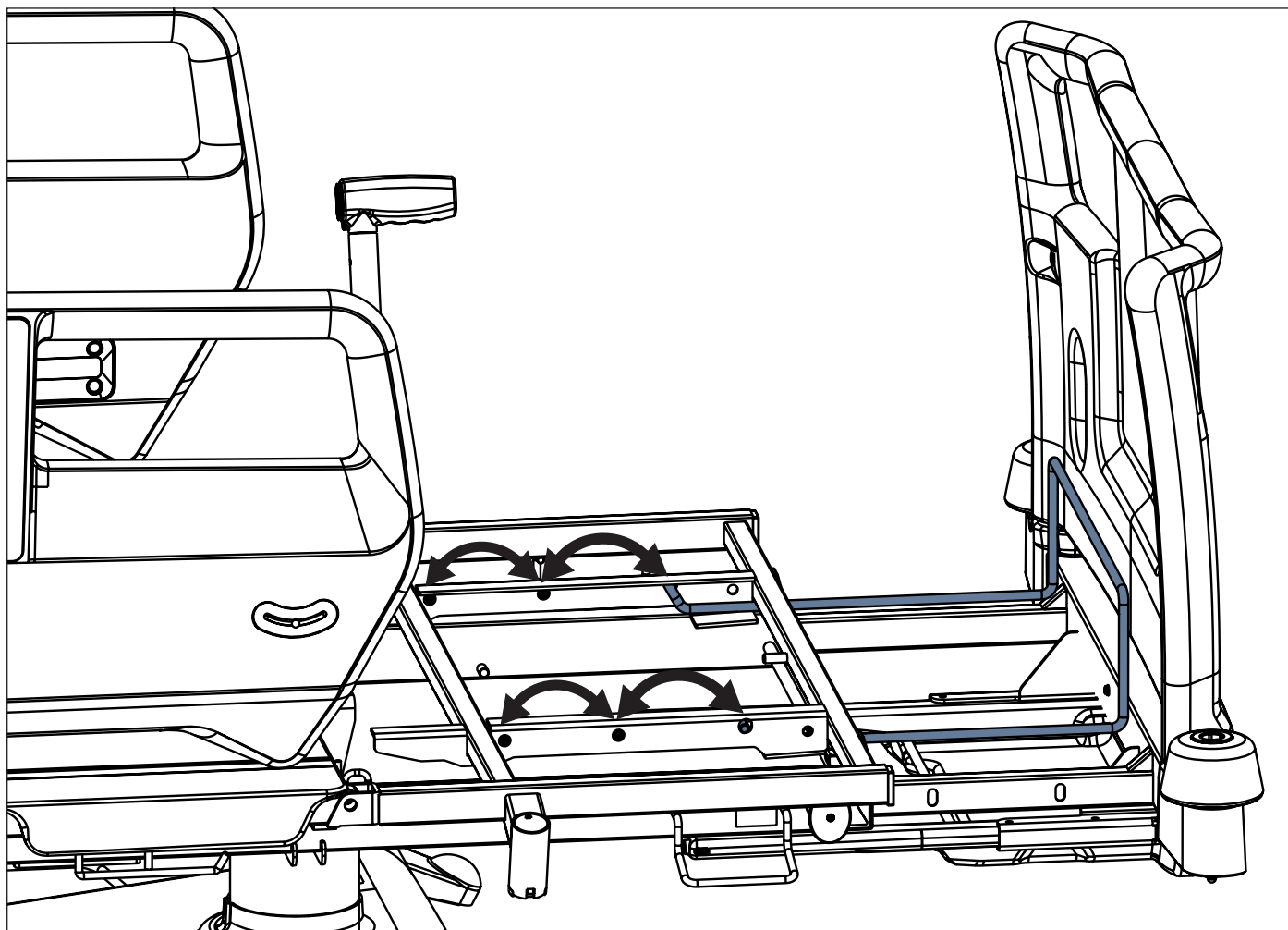


Fig. Matrashouder verstellen

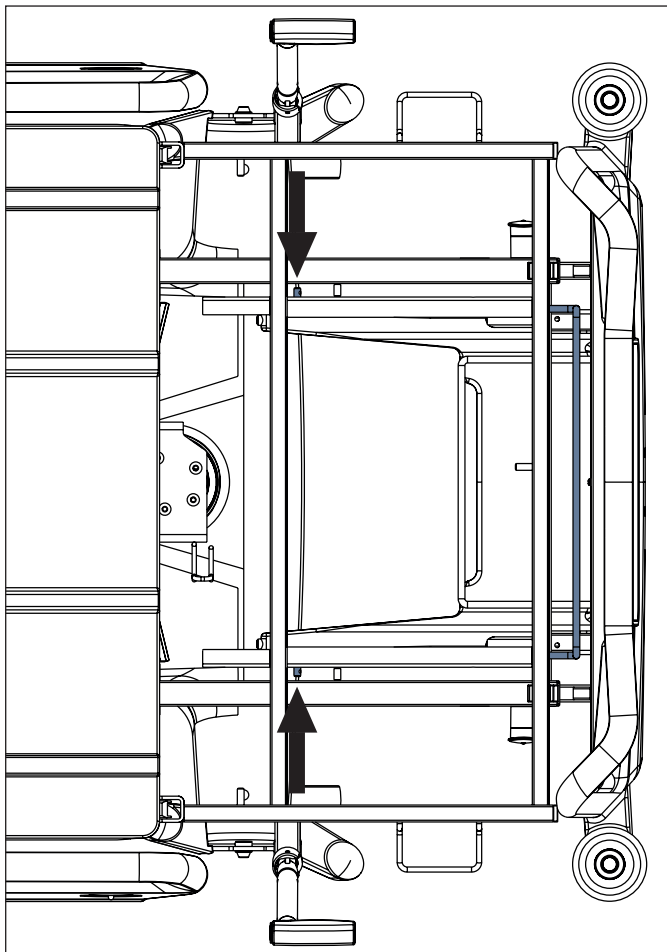


Fig. Basispositie van de matrashouder

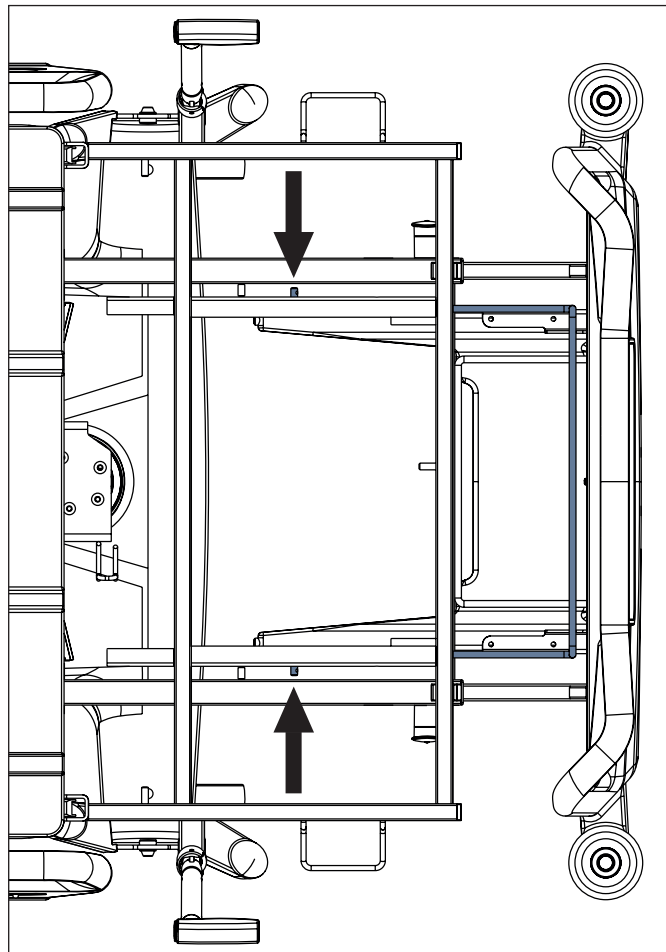


Fig. Eerste verlenging van de matrashouder

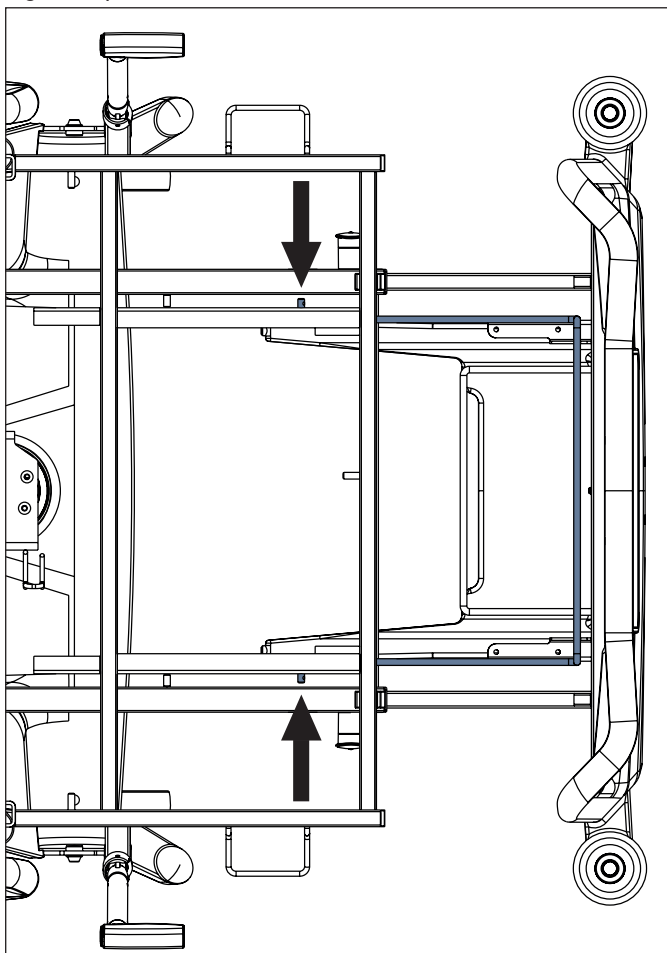
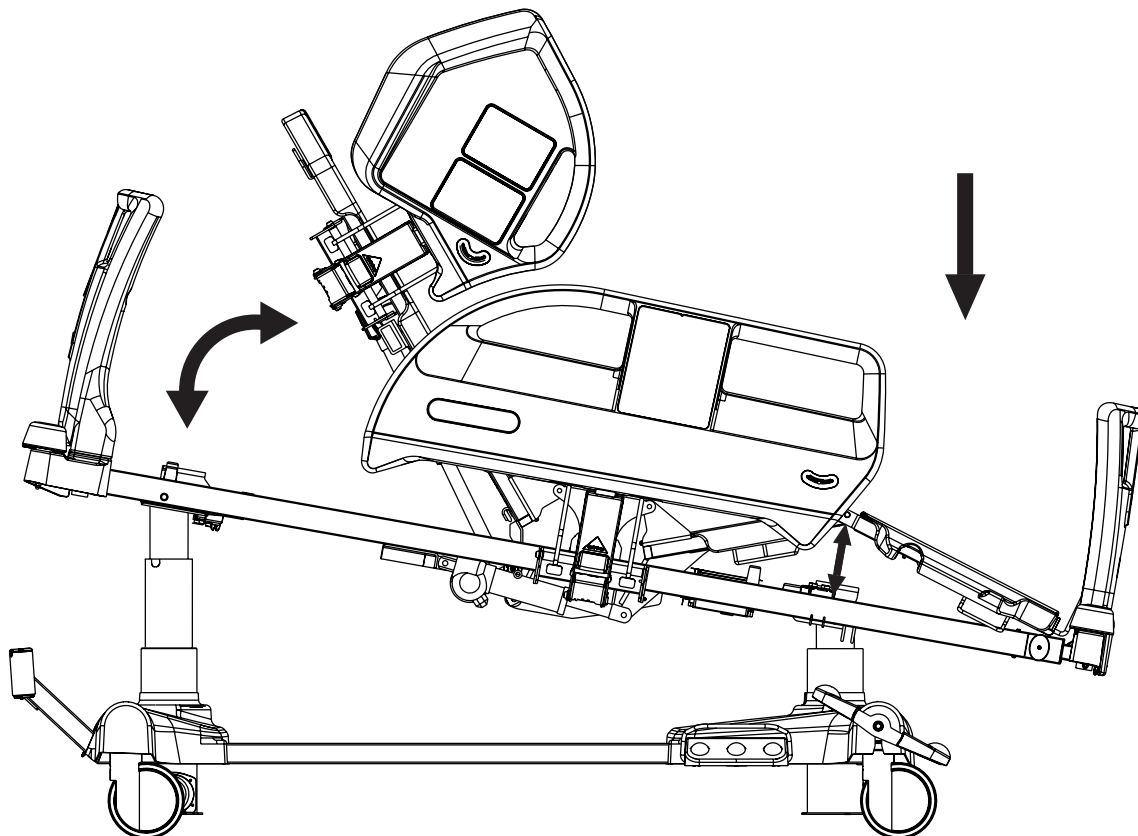


Fig. Tweede verlenging van de matrashouder

11.5.11 Cardiac Chair-stand



Gebruik om de Cardiac Chair-stand in te stellen:

- Verpleegkundigenbedieningspaneel
- Technisch bedieningspaneel



*Fig. Toets Cardiac Chair-stand
(verpleegkundigenbedieningspaneel)*

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op toets Cardiac Chair-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

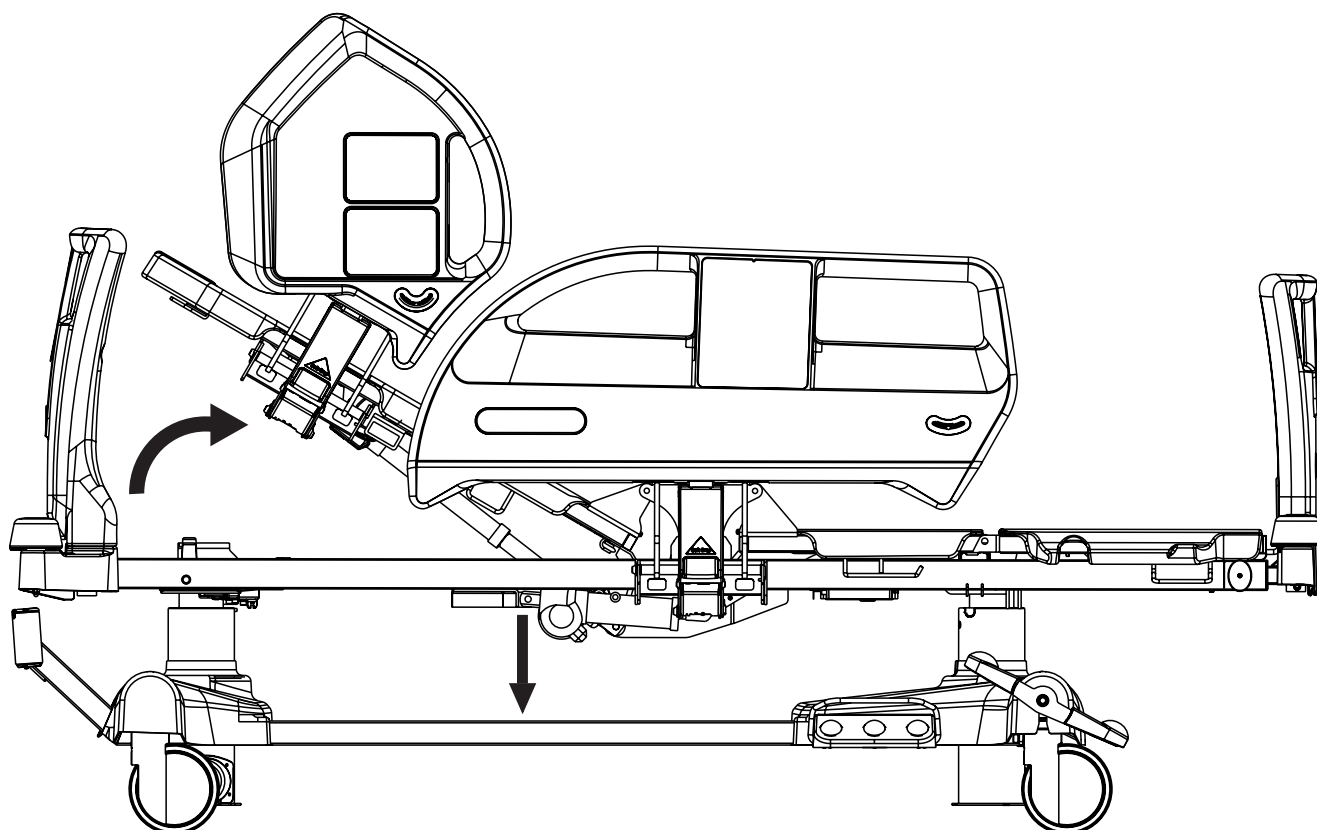


*Fig. Toets Cardiac Chair-stand
(technisch bedieningspaneel)*

Technisch bedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op toets Cardiac Chair-stand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.12 Mobilisatiestand



Gebruik om de mobilisatiestand in te stellen:

► Verpleegkundigenbedieningspaneel

In de mobilisatiestand wordt het bed op de laagste bedhoogte gezet en de rugsteun onder de maximale hoek.



Fig. Toets Mobilisatiestand
(verpleegkundigenbedieningspaneel)

Verpleegkundigenbedieningspaneel:

- Druk op toets .
- Druk op toets Mobilisatiestand totdat de gewenste stand is bereikt.

11.5.13 Ergoframe

Ergoframe® is het kinematische systeem om de rug- en bovenbeensteunen te verstellen, met als resultaat dat het matrasplatform in het zitgedeelte wordt verlengd.

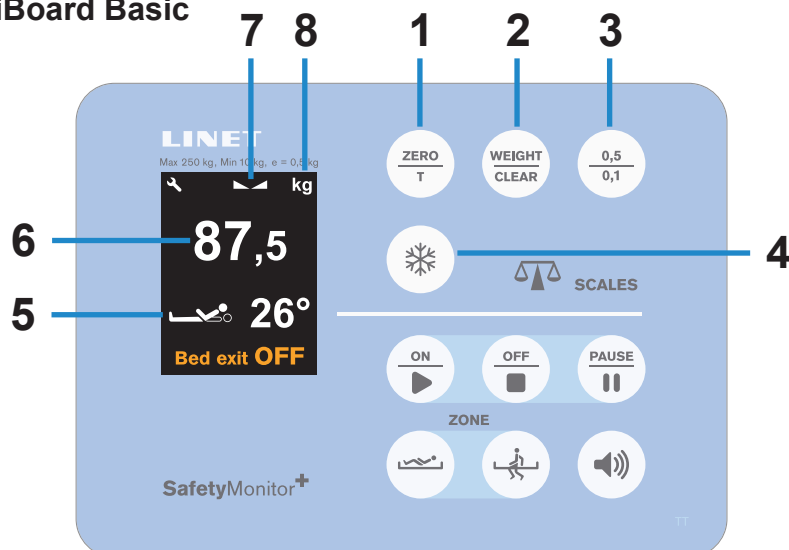
Ergoframe® minimaliseert de druk op de buik en het bekkengebied van de patiënt, alsmede wrijvings- en schurende krachten op de rug en benen van de patiënt. Het risico van decubituswonden wordt daardoor aanzienlijk beperkt.

Ergoframe handhaaft een stabiele ergonomische stand van de lichaam en wervelkolom van de patiënt, waardoor ongewenste bewegingen omhoog of omlaag van de patiënt in het bed worden beperkt. De uitgebalanceerde beweging heft de verplaatsing van de patiënt op het bed op en handhaaft zo een uniforme stand van het lichaam van de patiënt, dat dus niet gebonden is aan de positie van de bedcomponenten.

12 Weegschaalgedeelte (alleen versie met weegschaal)

Gebruik iBoard Basic om de weegschaal te reguleren.

iBoard Basic



1. Knop ZERO/T (weegschaal op tarra (T) of nul (ZERO) zetten)
2. Toets WEIGHT/CLEAR (Gewicht/verwijderen) - Annuleren
3. Schakeltoets schaalverdeling (0,5 kg/0,1 kg)
4. Toets HOLD (vasthouden)
5. Aanduiding hoek rugsteun
6. Gewichtswaarde
7. Pictogram Gestabiliseerde weegschaal
8. Gewichts-aanduiding (kg)

Fig. Segment Weegschaal (iBoard Basic) - display en toetsenbord

12.1 Voorbereiding

- Installeer matras en accessoires om het bed klaar te maken voordat de patiënt erop wordt gelegd en de weegschaal wordt gebruikt.



PAS OP!

Onjuist gebruik van de weegschaal door onvolledige voorbereiding!

- Tarreer de weegschaal telkens voordat een patiënt erop wordt gelegd.

12.2 Tarreren

Tarreren is mogelijk in een bereik van 5 kg tot 249,5 kg. Tarreren is vereist om ervoor te zorgen dat er "0" op het display staat, voordat de patiënt in het bed wordt gelegd. Om op de juiste wijze te tarreren moet het bed leeg zijn, zonder patiënt en mogen alleen het matras, de lakens, kussens en de vereiste accessoires op het bed liggen. Aanbevolen wordt om het matrasplatform ongeveer 20 cm boven de laagste horizontale stand te zetten.

Zo tarreert u het gewicht:

- Zorg ervoor dat niets en niemand het bed aanraakt behalve uzelf.
- Druk de toets  in en houd deze ingedrukt totdat de waarde (6) begint te knipperen. Laat de toets  los.
- Druk weer op toets  om het tarreren te bevestigen. Op het beeldscherm verschijnt "0".

Leg de patiënt in bed.

Zo beëindigt u het tarreren:

- Druk op toets  tijdens het tarreren.

12.3 Tonen

Verification Scale Interval (verificatieschaalverdeling) is 0,5 kg.

- Druk op toets  om de waarde met de feitelijke weegschaalverdeling van 0,1 kg gedurende 5 seconden te tonen.

In deze modus knipperen de gewichtseenheid (**kg**) en het decimaalteken (punt) op de display.

Veld 6 geeft gewoonlijk het huidige gewicht aan, mits er geen andere functies zijn ingeschakeld.

OPMERKING Het gewicht verdwijnt na 1 minuut automatisch van het display. Druk indien nodig op  om het gewicht opnieuw weer te geven.

12.4 Hold-modus

De Hold-modus mag alleen worden gebruikt als de weegschaal is gestabiliseerd. Deze modus maakt het mogelijk bedaccessoires en andere dingen toe te voegen of weg te halen zonder het aangegeven gewicht te veranderen.

Zo schakelt u de Hold-modus in:

- ▶ Wacht tot de weegschaal is gestabiliseerd. Het pictogram  of  is verlicht wanneer de weegschaal is gestabiliseerd.
- ▶ Druk op toets  totdat het pictogram van de sneeuwvlok  op het scherm staat.
- ▶ Verwijder accessoires of voeg benodigde accessoires toe.

Zo schakelt u de Hold-modus uit:

- ▶ Wacht, na het toevoegen of verwijderen van accessoires, totdat de weegschaal is gestabiliseerd (pictogram  of  wordt weergegeven).
- ▶ Druk op toets .
- ▶ Scherm toont de oorspronkelijke gewichtswaarde.

Zo schakelt u de Hold-modus uit zonder het gewicht vast te leggen:

- ▶ Druk op toets .

12.5 Overbelasting van het bed

Als het bed met meer dan 254,5kg is belast:

- ▶ Op het scherm staat "OVERLOAD" (hoog).

OPMERKING Als het bed is overbelast, is het onmogelijk om de stand van het bed te veranderen of het bed te bedienen totdat de overbelasting is verwijderd.

OPMERKING Overbelasting van het bed heeft altijd een hogere prioriteit dan de Hold-modus of de tarreringfunctie.

12.6 Onderbelasting van het bed

Als het bed is onderbelast:

- ▶ Op het scherm verschijnt "LOW" (laag).

12.7 Wegen als het bed scheef staat

De nauwkeurigheid is gegarandeerd door het waterpas, die zich in de rechterhoek aan het hoofdeinde van het bed bevindt. De weging wordt nauwkeurig uitgevoerd als de libel zich in de geaccentueerde cirkel bevindt.

12.8 Nulinstelling weegschaal

De weegschaal kan alleen binnen een marge van ± 5 kg vanaf de nulinstelling af fabriek op nul worden gesteld.

Het op nul stellen heeft als doel het gewicht op het scherm opnieuw in te stellen en een nulpunt voor de gebruiker in te stellen, waarmee de maximale gewichtsmarge voor het weegstelsel wordt vastgelegd.

De nulinstelling moet worden uitgevoerd met een leeg, onbelast bed, zonder matras en accessoires. De nulinstelling wordt uitgevoerd na installatie, gewichtsverificatie en onderhoud.

Zo stelt u de weegschaal in op '0':

- ▶ Zet het bed ongeveer 20 cm boven de laagste stand en het matrasplatform horizontaal. Zorg ervoor dat niets het bed aanraakt behalve uzelf.
- ▶ Houd de toets  ingedrukt totdat de aangegeven gewichtswaarde begint te knipperen.
- ▶ Druk op toets  om de nulpuntstelling te bevestigen.

"0" verschijnt op het beeldscherm en een geluidssignaal bevestigt de nulpuntsinstelling.

Zo onderbreekt u het instellen van het nulpunt:

- ▶ Druk tijdens het instellen van het nulpunt op toets .



Fig. HOLD-modus (iBoard Basic)



Fig. Onderbelasting van het bed (iBoard Basic)

13 Bewaking van het verlaten van het bed (alleen versie met weegschaal)

Gebruik iBoard Basic om de bewaking van verlaten van het bed van te beheren.

Als het bed is uitgerust met SafetyMonitor (accessoire), is de functie Bewaking van het verlaten van het bed opgenomen in de functies van de Safety-Monitor.

iBoard Basic

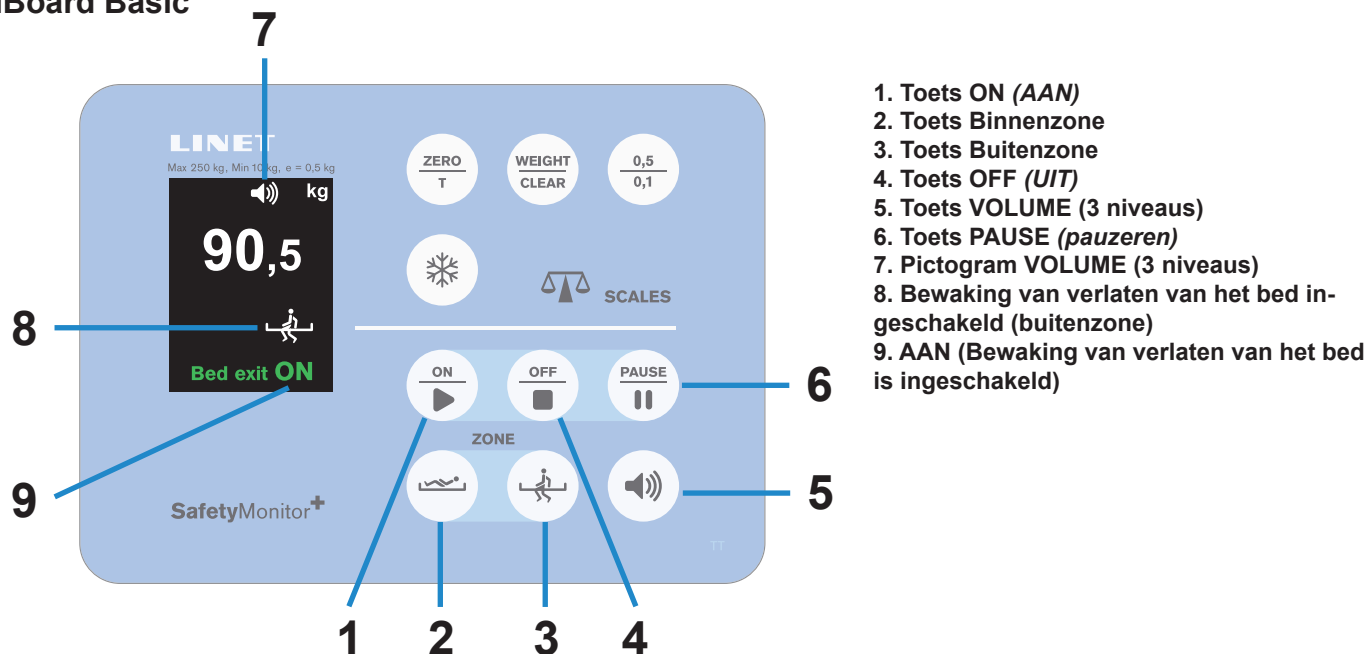


Fig. Segment Bewaking van verlaten van het bed (iBoard Basic) - display en toetsenbord

13.1 Voorbereiding

- Leg een patiënt op het, van een geschikt matras voorziene, bed.
- Voor een naar behoren functionerende bewaking van het verlaten van het bed in de binnenzone moet de patiënt in het midden van het bed liggen.

13.2 Inschakelen Bewaking van het verlaten van het bed

De bewaking van het verlaten van het bed is **OFF** (uit) en pictogram **OFF** verschijnt standaard.

Zo schakelt u de Bewaking van het verlaten van het bed in:

- Druk op toets

Pictogram **ON** verschijnt op het display.

Als de Bewaking van het verlaten van het bed is ingeschakeld wordt standaard de binnenzone ingesteld. Pictogram verschijnt zodoende op het display.

OPMERKING Het minimumgewicht van de patiënt voor Bewaking van het verlaten van het bed bedraagt 35 kg.

13.3 Bewaakte zone

Zo schakelt u naar de buitenzone:

- Druk op toets .

Pictogram  verschijnt op het display.

Zo stelt u de binnenzone opnieuw in:

- Druk op toets .

Pictogram  verschijnt op het display.

13.4 BED EXIT ALARM (alarm verlaten van het bed)

Alarm wordt geactiveerd wanneer de patiënt de geselecteerde bewaakte zone heeft verlaten of de duur van de PAUZE is verstreken en de patiënt zich niet op de voorgeschreven positie bevindt.

Zo zet u het alarm uit:

- Druk op toets .

De bewaking van het verlaten van het bed is uitgeschakeld

en pictogram **OFF** verschijnt op het display.

Het hoorbare alarm wordt gestopt.

Zo pauzeert u het alarm:

- Druk op toets  of op toets .

„Pause 15 min.“ (pauze 15 min) verschijnt op het display en de timer met een countdown van 15 minuten begint te lopen. Het hoorbare alarm wordt gepauzeerd.



Fig. Visueel signaal Alarm Verlaten van het bed (iBoard Basic)

13.4.1 Volume alarmsignaal

Standaard wordt het maximale volume van het alarmsignaal ingesteld.

Het volume van het alarmsignaal kan zowel voordat het in werking wordt gezet, als tijdens een alarmsignaal worden ingesteld.

Zo verlaagt u het volumenniveau van een alarmsignaal:

- Druk op toets .

Pictogram  met lager alarmvolumenniveau verschijnt op het display. Het volume is verlaagd.

Zo gaat u terug naar het maximale niveau voor het volume van het alarmsignaal:

- Druk op toets  nadat het minimumniveau voor het volume voor het alarmsignaal is bereikt.

is bereikt.

Pictogram  met de 3 niveaus verschijnt op het display.

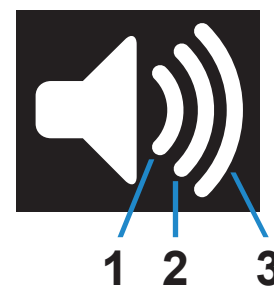


Fig. Volumepictogram

1. Minimum volume
2. Gemiddeld volume
3. Maximum volume

13.5 PAUSE (PAUZE)

In de PAUSE-modus is de Bewaking van het verlaten van het bed tijdelijk onderbroken en zijn de alarmsignalen niet ingeschakeld.

Wanneer bewaking van de buitenzone is ingeschakeld, wordt de PAUSE-periode beëindigd als de patiënt naar het bed terugkeert binnen 15 minuten na de PAUSE-periode.

Zo pauzeert u de Bewaking van het verlaten van het bed:

- Druk op toets  of op toets .

Pictogram **10** verschijnt op het display met een timer met een countdown van 15 minuten.

Nadat de duur van de PAUZE is afgelopen en de patiënt zich op de voorgeschreven positie bevindt, wordt de Bewaking van het verlaten van het bed weer in werking gezet.

Zo verlengt u de PAUZE-periode:

- Druk opnieuw op toets  om de countdown-periode met 15 minuten te verlengen.

Zo beëindigt u de PAUZE-periode:

- Druk op toets .

13.6 Uitschakelen Bewaking van het verlaten van het bed

Zo schakelt u de Bewaking van het verlaten van het bed uit:

- Druk op toets .

Pictogram **OFF** verschijnt op het display.



Fig. PAUZE-aftelfunctie
(met resterende minuten)

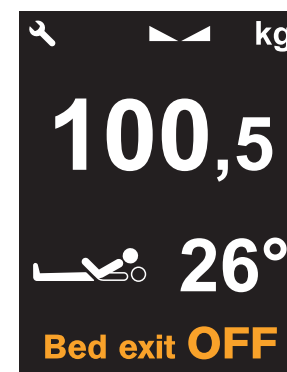


Fig. Bed verlaten UIT
(iBoard Basic)

14 Uitrusting

14.1 Accessoiresstand met kunststof haken (optioneel)

Accessoirestand met 2 kunststof haken is bedoeld voor het ophangen van accessoires.
De stand bevindt zich aan weerszijden van het bed.

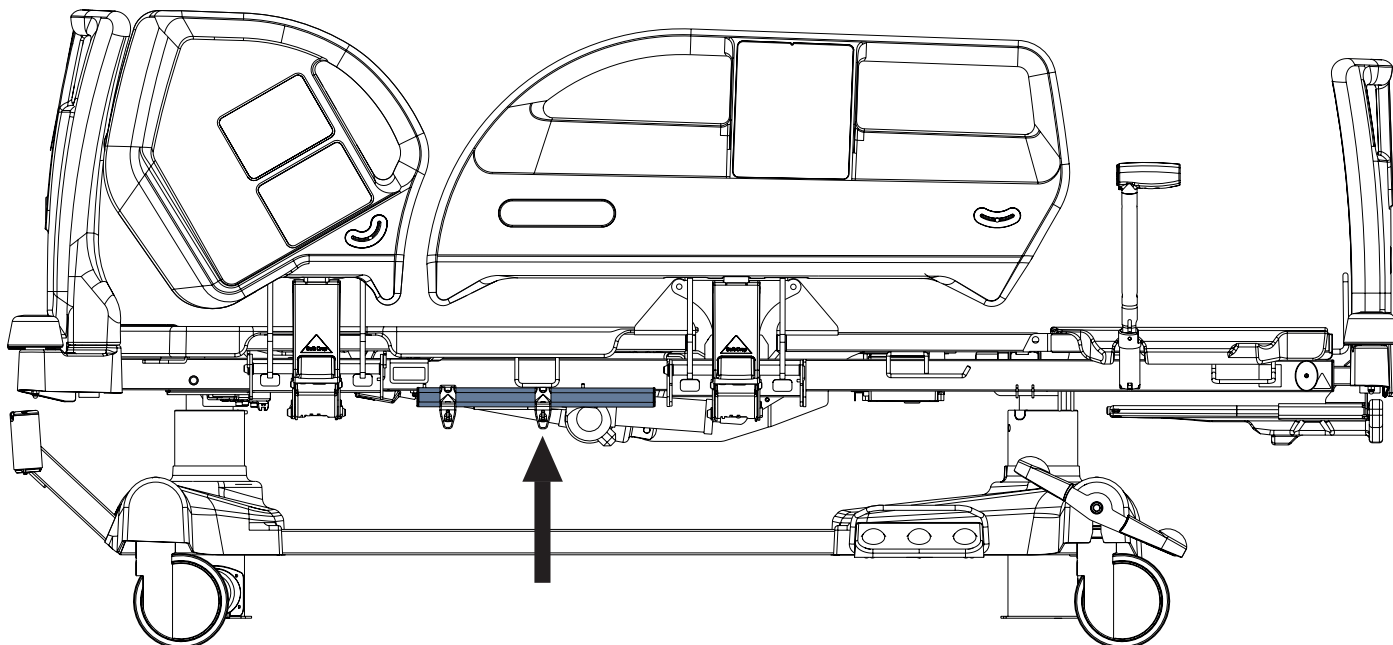


Fig. Accessoiresstand met kunststof haken (aan zijkant)

14.2 Linnenplank (standaard)

De linnenplank is bedoeld voor opslag van voorwerpen die binnen de afmetingen passen (bijvoorbeeld linnengoed of lakens).

Het technisch bedieningspaneel kan op de linnenplank worden opgeslagen.

De linnenplank bevindt zich aan het voeteinde, onder het voetschot.

Veilig draagvermogen van de linnenplank is 15 kg.

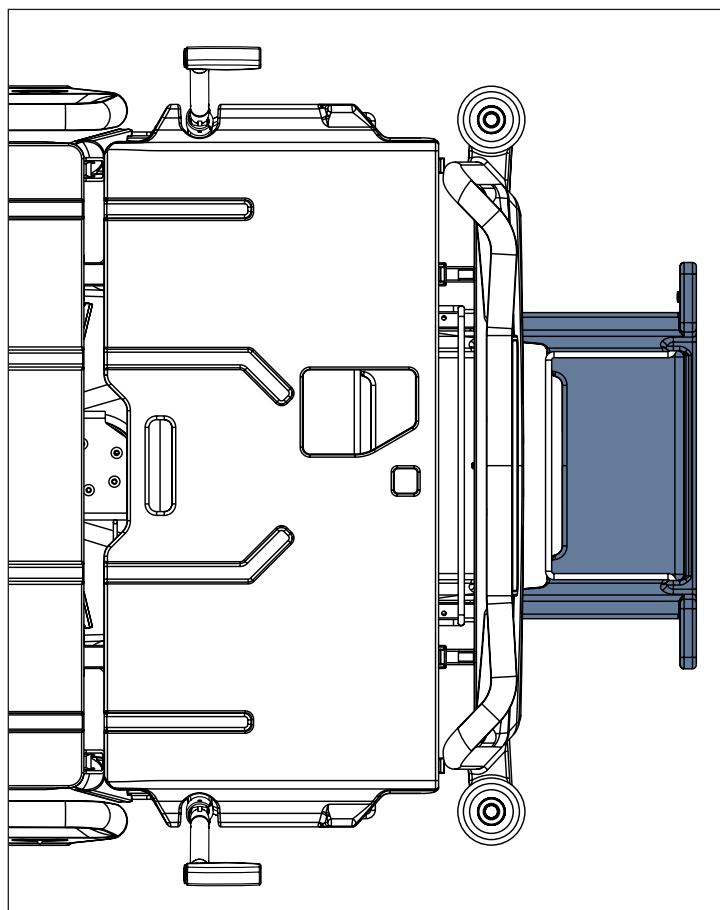


Fig. Linnenplank (aan voeteinde)

14.3 Mobi-Lift® (optioneel)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel als gevolg van uitglijden of vallen bij het opstaan!

- ▶ Verzekert u ervan dat de Mobi-Lift-handgrepen volledig in de moffen zijn ingelaten.
- ▶ Voorkom dat er bedlinnen terechtkomen tussen de mof en de handgreep.

Mobi-Lift® is optioneel. Het doet dienst als steunende hendel die de veiligheid van de patiënt bij het opstaan verhoogd. Mobi-Lift® is een steunende hendel met een ingebouwde toets om de hoogte aan te passen. Hiermee kan de patiënt het matrasplatform hoger en lager zetten.

De Mobi-Lift-handgrepen gebruiken

Zo verstelt u de Mobi-Lift-handgreep:

- ▶ Trek de hendel omhoog in de richting van het bed.
- ▶ Druk de hendel zover mogelijk in de mof.

Zo verstelt u de hoogte van het matrasplatform:

- ▶ Druk op toets  of op een bedieningsonderdeel.
- ▶ Druk op de toets om de hoogte van het bed aan te passen.

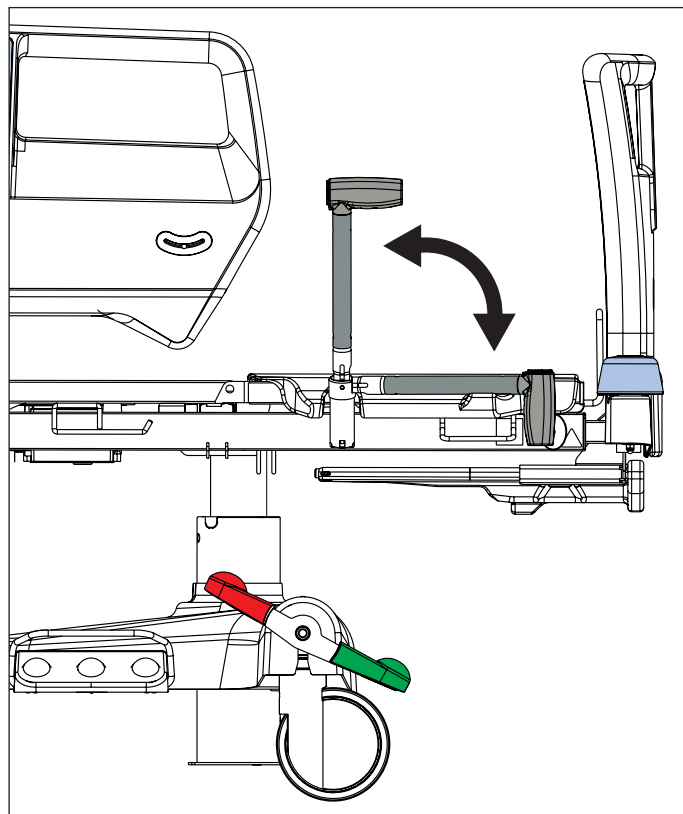


Fig. Mobi-Lift-handgreep

14.4 Remsignaal (optioneel)

Als het bed is uitgerust met een remsignaal, en het bed is aangesloten op het elektriciteitsnet, wordt het remsignaal geactiveerd als het bed niet geremd is.

14.5 i-Brake® (optioneel)

Het bed kan worden uitgerust met een automatische rem op de zwenkwielen. De automatische rem op de zwenkwielen voorkomt letsel bij patiënten en personeel als gevolg van een ongeremd bed.

De remmen worden automatisch in werking gezet, 60 seconden nadat het bed op het elektriciteitsnet is aangesloten en 60 seconden nadat ze zijn gelost en het bed in de tussentijd niet is verplaatst.

Ook kunnen de remmen handmatig in werking worden gezet.

14.6 Intrekbaar vijfde zwenkwiel (optioneel)

Het is mogelijk om het bed uit te rusten met een vijfde zwenkwiel, in het midden van het chassis. Het vijfde zwenkwiel helpt bij het sturen en manoeuvreren van het bed in lange gangen en kleine ruimten.

Een ingetrokken vijfde zwenkwiel belemmert niet de toegankelijkheid van apparatuur onder het chassis.

14.7 i-Drive power (optioneel)

i-Drive aandrijvingssysteem - Primaire beschrijving

Het is mogelijk om het bed uit te rusten met een i-Drive aandrijf wiel. De i-Drive power helpt het ziekenhuispersoneel tijdens het vervoer van de patiënt om het bed met minimale menselijke inspanning voort te bewegen.

Het i-Drive-wiel is onder het onderstel, midden onder het bed, aangebracht. De i-Drive power is met een eigen accu en lader uitgerust en is onafhankelijk van de functies van het bed. Ook al is deze accu leeg, kan er nog steeds gebruik gemaakt worden van de functies van het bed. Het bed is uitgerust met één i-Drive bediening. De i-Drive is in de lengterichting van het bed gericht.

Veiligheidsinstructie voor de i-Drive power

- ▶ Volg de instructies nauwgezet.
- ▶ Verzeker u ervan dat het bed uitsluitend door gekwalificeerd personeel wordt bediend.
- ▶ Zorg ervoor dat de bedhekken tijdens het vervoer hoog staan.
- ▶ Gebruik tijdens het vervoer in geen geval de bedtoetsen.
- ▶ Gebruik de toets Snel vooruit niet bij een dalende helling. De toets Snel vooruit wordt aanbevolen om tijdens een opgaande helling te gebruiken, omdat dat efficiënter is.
- ▶ Bij het achteruitrijden, moet extra voorzichtigheid in acht worden genomen. Blijf steeds op enige afstand van het bed en gebruik de achteruitrijtoets nooit tijdens stijgen of dalen.
- ▶ Maak geen gebruik van de vrijloop bij vervoer op een helling van meer dan 1 graad, tenzij er voldoende personeel aanwezig is om het bed veilig te vervoeren.
- ▶ Voor het afdalen van een helling van meer dan 6 graden moet voldoende mankracht beschikbaar zijn.
- ▶ Laat een bed met een ingeschakeld i-Drive power systeem nooit zonder toezicht van geschoold personeel.
- ▶ Gebruik altijd het reguliere mechanische remsysteem om het bed te remmen en te stabiliseren.
- ▶ Let extra op wanneer u het bed met behulp van i-Drive power voortbeweegt. Wees u bewust van mensen en voorwerpen in de nabijheid en vermijd daarmee in botsing te komen door voorzichtig te rijden, in het bijzonder met beheerste snelheid.
- ▶ Verzeker u ervan dat de stekker van het bed uit het stopcontact is getrokken en dat de remmen van het bed zijn ontgrendeld voordat u de i-Drive power in werking zet.
- ▶ Druk op de NOOD-STOP-toets wanneer de voortbeweging onmiddellijk moet worden gestaakt (bijv. om een botsing met andere mensen of voorwerpen te vermijden).
- ▶ Trek, wanneer u parkeert, het i-Drive power wiel tot aan het onderstel in. Dit voorkomt misbruik bij het lossen van de remmen en het remmen van het bed.
- ▶ De i-Drive power elektromagnetische rem is alleen ontwikkeld voor een tijdelijke stop van het bed en niet voor langdurig parkeren.
- ▶ Schakel de accu van de i-Drive power voorafgaand aan langdurige opslag of langdurig transport, uit.
- ▶ Druk op de nood-intrek-toets onder de chassisafdekking om het i-Drive power wiel in te trekken in het geval van een storing in het i-Drive power systeem. Het bed kan dan, zonder de i-Drive power te gebruiken, naar een veilige zone worden verplaatst.
- ▶ Trek, telkens wanneer u het bed zijdelings wilt verplaatsen, het i-Drive power wiel tot aan het onderstel in.
- ▶ Let op de led controlelamp voor de accustatus en plan daarmee in overeenstemming de route met gebruik van de i-Drive power. Wanneer de accu onvoldoende vermogen heeft, kunnen zich onderweg onverwacht complicaties en risico's voordoen.
- ▶ Sluit na afloop van de rit het bed altijd met de stekker op het elektriciteitsnet aan, zodat de accu weer wordt opgeladen en het bed gereed is voor de volgende rit met behulp van i-Drive power.
- ▶ De i-Drive power accu moet om de twee jaar worden vervangen wil de i-Drive power naar behoren blijven functioneren.

Specificatie van het gebruik



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door roekeloos rijgedrag!

- ▶ Rijd met het bed altijd veilig en voorzichtig.
- ▶ Let erop of er hindernissen in de weg staan en voorkom botsingen.
- ▶ Verzekert u ervan dat niemand u in de weg staat.
- ▶ Manoeuvreer voorzichtig met het bed zodat u geen personeelsleden of patiënten aanrijdt.



PAS OP!

De maximale vrije ruimte onder het bed bedraagt 11,3 cm!

- ▶ Let erop of er hindernissen in de weg staan en voorkom botsingen.

Bedoeld gebruik:

- ▶ transport van het bed (met of zonder patiënt) door de verzorgende

Bedoeld gebruik:

- ▶ meerijden op het bed
- ▶ ander gebruik dan in de gebruiksaanwijzing beschreven
- ▶ door iemand anders dan een geschoold personeelslid

OPMERKING In één bed kan maar één patiënt per keer worden vervoerd en het bed mag niet voor transport van andere zaken worden gebruikt (behalve veilig bevestigde bedaccessoires).

OPMERKING Neem, voor informatie over andere gebruiksmogelijkheden dan die in het bovenstaande gedeelte "Specificatie van het gebruik" zijn genoemd, contact op met LINET®.

Manipulatie



PAS OP!

Schade aan de kabel van het hoofdbedieningspaneel van de i-Drive power, als gevolg van een onjuiste aangebrachte kabel!

- ▶ Verzekert u ervan dat de aansluitkabel van het hoofdbedieningspaneel op de juiste wijze is aangebracht.

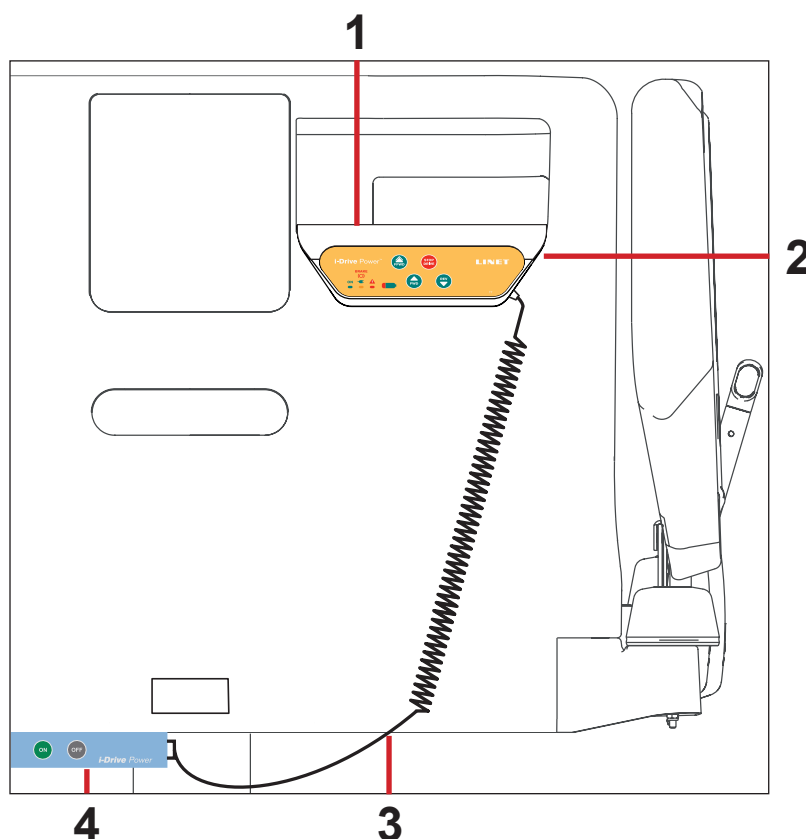


PAS OP!

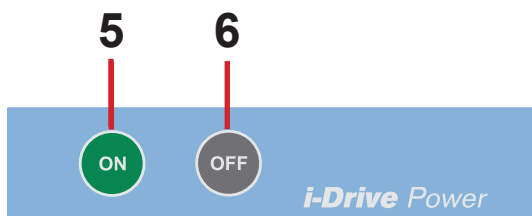
Materiële schade door verkeerd gebruik!

- ▶ Hang niets aan het hoofdbedieningspaneel en de kabel ervan!

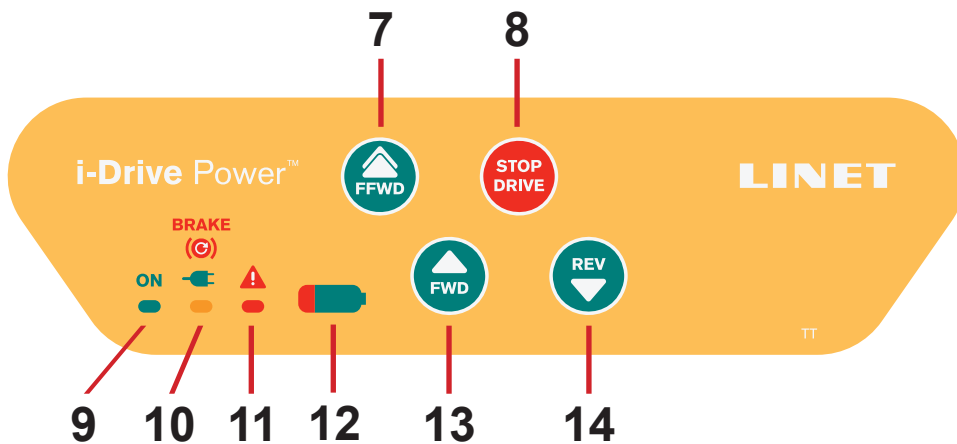
1. Veiligheidssensor (aanrakingssensor)
2. Hoofdbedieningspaneel
3. Kabel hoofdbedieningspaneel - op de juiste wijze aangebracht
4. Inschakelpaneel



Afb. Plaats van het Hoofdbedieningspaneel



Afb. Inschakelpaneel (4)



Afb. Hoofdbedieningspaneel (2)

5. Toets ON (AAN) (toets Inschakelen i-Drive wiel)
6. Toets OFF (UIT) (toets Intrekken en Uitschakelen i-Drive wiel)
7. Toets FAST FORWARD (FFWD = *snel vooruit*)
8. Toets STOP DRIVE (stoppen voortbeweging)
9. Led ON (AAN)
10. Led Fault (storing)
11. Led stroomvoorziening elektriciteitsnet
12. Led laadtoestand en Storing accu
13. Toets FORWARD (FWD = *vooruit*)
14. Toets REVERSE (REV = *achteruit*)

OPMERKING De functies van het bed kunnen niet met behulp van de bediening van de i-Drive power worden bediend. Bedien het bed met behulp van de bedieningsonderdelen van het bed.

OPMERKING Het hoofdbedieningspaneel is aangevuld met een aanrakingssensor (1); uw hand moet, om de functies te kunnen gebruiken, altijd in contact blijven met het bedieningspaneel van de i-Drive power. Wordt dit losgelaten dan stopt de i-Drive power.

OPMERKING Het optrekken en neerlaten van het i-Drive wiel wordt elektrisch bediend, met behulp van het inschakelpaneel van de i-Drive.

In- en uitschakelen van de i-Drive power

Zo wordt de i-Drive power ingeschakeld:

1. Controleer of de hoofdschakelaar van de i-Drive power is ingeschakeld.
2. Druk op de toets Inschakelen AAN op het inschakelpaneel. Het i-Drive wiel wordt neergelaten en het groene controlelampje knippert.

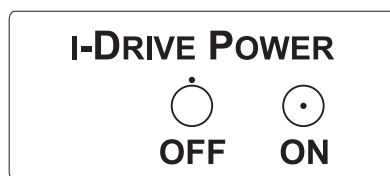
Zo wordt de i-Drive power uitgeschakeld:

1. Trek het i-Drive wiel in met behulp van de toets Intrekken op het inschakelpaneel.
2. Schakel de i-Drive met behulp van de hoofdschakelaar uit.

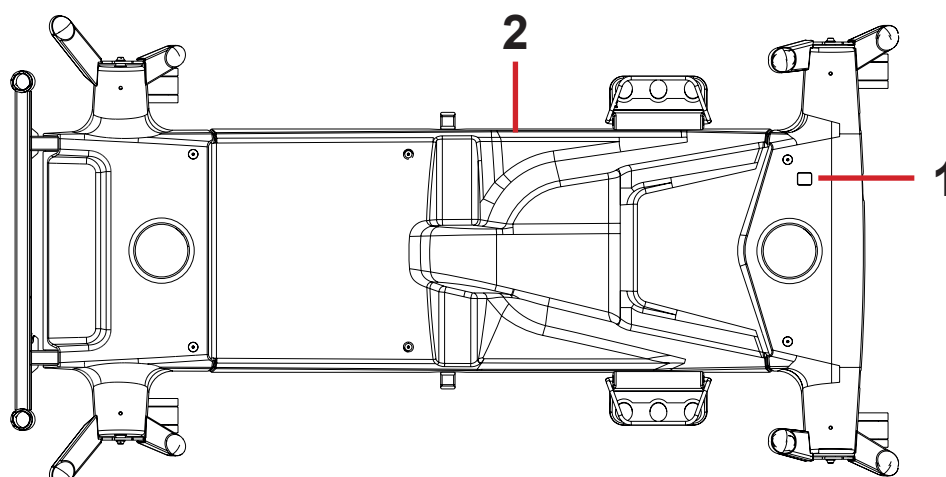
Intrekken van het i-Drive power wiel in geval van nood:

1. Druk op de START-toets op het bed.
2. Schakel de i-Drive power met behulp van de hoofdschakelaar uit.
3. Druk op de i-Drive power intrektoets voor noodgevallen, die zich aan de onderkant van het onderstel onder het label bevindt.

OPMERKING Gebruik de intrektoets voor noodgevallen als de accu leeg is of bij een storing in de aandrijving om het bed handmatig, zonder de i-Drive power te gebruiken, naar een veilige omgeving te rijden.



Afb. i-Drive hoofdschakelaar elektriciteit met label



1. Hoofdschakelaar i-Drive power
2. i-Drive power intrektoets voor noodgevallen

TO RETRACT THE I-DRIVE POWER WHEEL IN EMERGENCY:

1. PRESS ANY GO BUTTON ON THE BED
2. SWITCH OFF THE MAIN POWER SWITCH
3. HOLD THE EMERGENCY RETRACTION BUTTON UNDER THE CHASSIS COVER



Afb. Label i-Drive power intrektoets voor noodgevallen

Elektrische aandrijving



PAS OP!

Schade aan eigendommen door verkeerd transport of onwillekeurige beweging!

- ▶ Controleer voorafgaande aan het transport, of de aansluiting van het bed op het elektriciteitsnet is verbroken.
- ▶ Controleer voorafgaande aan het transport, of de stekker van de extra uitgang (indien beschikbaar) uit het elektriciteitsnet is getrokken.
- ▶ Verzekert u ervan dat de zwenkwielen voorafgaand aan montage, demontage en onderhoud zijn vergrendeld, (bijv.: bij i-Drive power onderhoud).
- ▶ Vergrendel de zwenkwielen wanneer het bed is bezet.
- ▶ Hang het elektriciteits snoer tijdens transport op de daarvoor bestemde haak aan het bed.

1. Controleer of de hoofdschakelaar van de i-Drive power is ingeschakeld.
2. Druk op de toets ON (AAN) (5) op het inschakelpaneel. Het i-Drive wiel wordt neergelaten en de led AAN (9) knippert.
3. Leg uw hand op de Safety Sense aanrakingssensor (1) en druk op de toetsen 7 of 13 om voorwaarts te bewegen of 14 om achterwaarts te bewegen. Uw hand moet op de Safety Sense sensor liggen om de i-Drive power te gebruiken, wordt de sensor losgelaten dan stopt de i-Drive power.
4. De i-Drive motor wordt onmiddellijk tot stilstand gebracht en de elektrisch rem wordt ingeschakeld nadat op de rode STOP DRIVE toets (8) is gedrukt tijdens het remmen of in geval van nood.
5. Het bedieningssysteem van de i-Drive power wordt automatisch uitgeschakeld en de elektrische rem in werking gezet wanneer de i-Drive functie gedurende drie (3) minuten niet in gebruik is. Dit wordt aangegeven door het groene controlelampje (9) dat na drie (3) minuten dooft.

OPMERKING i-Drive power is niet ontwikkeld om een helling van meer dan 6° of langer dan 20 m op of af te rijden. Er is assistentie van meer personeel nodig bij het op- of afrijden van een helling met de volle SWL.

OPMERKING Wanneer het i-Drive wiel is neergelaten kan het bed niet zijdelings worden verplaatst. Druk op de toets OFF (UIT) (6) om het wiel in te trekken, zet de zwenkwielen vrij in de neutrale stand en verplaats het bed dan in iedere gewenste richting.

14.7.1 Remmen

1. Houd de toets STOP DRIVE (stoppen-rijden) ingedrukt (8) als u onmiddellijk wilt remmen.
- of-
2. Houd de toets REVERSE (achteruit) (14) ingedrukt als u langzaam wilt remmen (Druk op de toets Forward (vooruit) om te remmen tijdens het achteruit rijden).
- of-
3. Neem uw hand van het gedeelte met de aanraaksensor (1) om de i-Drive power automatisch te laten remmen.

OPMERKING Zet het bed altijd op de rem met behulp van de bedieningshendel van de zwenkwielen zodra het transport is beëindigd of wordt onderbroken. De elektromagnetische i-Drive rem is er niet voor bedoeld om als parkeerrem het bed ononderbroken op de rem te houden.

OPMERKING In een crisissituatie (bijv. versnellen bij het afdalen van een steile helling) wordt het versnellen voorkomen door de duale i-Drive remprocedure en wordt de voortbeweging van het bed vertraagd. Maar dit is geen garantie dat het bed uit zichzelf tot stilstand komt, zonder menselijk ingrijpen (het bedienen van de STOP DRIVE toets en de bedieningshendel om de zwenkwielen te bedienen).

OPMERKING Tijdens het naar beneden rijden kunt u actief remmen door de knop voor de tegengestelde richting te gebruiken om af te remmen.

Vrijloop

De i-Drive motor is voorzien van een vrijloop, die is ingeschakeld wanneer de gebruiker op de toetsen vooruit(7 of 13) of achteruit (14) drukt (totdat de gebruiker het gedeelte met de aanraaksensor weer vasthoudt).

De vrijloop wordt uitgeschakeld en de rem weer in werking gezet wanneer de voortbewegingsrichting wordt veranderd. Deze functie dient ervoor de risico's bij het afdalen van een helling te verlagen.

Accu

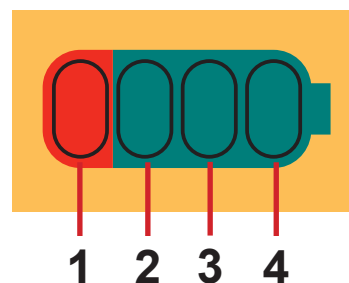
Laadtoestand accu:

1. Knippert dit controlelampje, dan is de accu kritisch ontladen. (led1)
2. 50% (led2)
3. 75% (led3)
4. 100% - de accu is opgeladen (led4)

Zo wordt de accu opgeladen:

- ▶ Sluit het bed met de stekker aan op de contactdoos van het elektriciteitsnet.
- ▶ De i-Drive wordt opgeladen (is de accu leeg dan kan voor het opladen tot 9 uur nodig zijn).

OPMERKING De oplaadwaarden voor de accu zijn alleen bedoeld als informatie. De levensduur van de accu neemt af als niet wordt voorkomen dat de accu volledig wordt ontladen.



Afb. Laadtoestand accu

Storingsmelding

Het systeem is tegen storingen beveiligd doordat het aandrijfsysteem wordt stilgezet en geremd en met de betreffende meldsignalen. De storingsmelding knippert kort en de accucontrolelamp meldt de storing. Bepaalde storingen worden automatisch opgeheven (zoals oververhitting van de aandrijving). Wanneer drive of elektronica oververhit is, hoort u een kort akoestisch signaal voordat de drive wordt geblokkeerd.

Storing	led 1	led 2	led 3	led 4
Aandrijving is oververhit	UIT	UIT	UIT	AAN
Elektronica oververhit	UIT	UIT	AAN	UIT
Rem storing	UIT	UIT	AAN	AAN
Wiel niet volledig ingetrokken	UIT	AAN	UIT	UIT
Interne systeemfout	UIT	AAN	UIT	AAN
De sluiting van de Field-effect transistor (veldeffecttransistor) is doorboord	UIT	AAN	AAN	UIT
Stuurcircuit is oververhit	UIT	AAN	AAN	AAN
Storing in stuurcircuit	AAN	UIT	UIT	UIT
Inschakeltoets geblokkeerd	AAN	UIT	UIT	AAN
Intrektoets geblokkeerd	AAN	UIT	AAN	UIT
Een knop op het hoofdbedieningspaneel is ingedrukt wanneer het i-Drive Power-systeem wordt geactiveerd met de knop ON (Aan)	AAN	UIT	AAN	AAN

Controlelampen

Controlelamp	Betekenis
Controlelamp Start ► Brandt continu ► Knippert	De hand ligt op de aanrakingssensor, aandrijf wiel is gereed voor gebruik. De hand ligt niet op de aanrakingssensor, de i-Drive is niet gereed voor gebruik.
Controlelamp storin-gen ► Brandt continu ► Knippert	De i-Drive kan niet worden ingeschakeld (het i-Drive wiel is niet omlaag gezet, bedieningshendel van de zwenkwieken is vergrendeld, bed is nog op het elektriciteitsnet aangesloten). Systeemstoring (weergegeven via de controlelamp accustatus, zie onderhoudshandleiding) -of- Oververhittingsbeveiliging van de schakelkast van de i-Drive is ingeschakeld

Technische specificaties

Specificatie	Waarde
Diameter wiel i-Drive	21 cm (8,27 inch)
Max. snelheid snel vooruit (vlakke ondergrond, beladen)	4,43 km/h ($\pm 15\%$)
Max. snelheid, snel achteruit (vlakke ondergrond, beladen)	2,16 Km/h ($\pm 15\%$)
Max. snelheid, achteruit (vlakke ondergrond, beladen)	2,16 Km/h ($\pm 15\%$)
Max. stijgingshoek	6°
Geluidsniveau (bij intrekken aandrijf wiel)	65 dB

Elektrische specificaties

Specificatie	Waarde
Accuspanning	36 V DC, Capaciteit: 12 Ah
Maximaal ingangsvermogen	300 W
Zekering accu	Buiszekering T 3.15 A MDP 030 (30 A)

Onderhoud i-Drive Power

Het periodieke onderhoud van de i-Drive Power moet, minstens één keer per jaar, worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicemonteur of een erkend onderhoudsbedrijf. Raadpleeg voor onderhoud het hoofdstuk Onderhoud.

De onderhoudsmonteur moet het onderstaande controleren:

- de toestand van de accu en indien nodig vervanging van accu's (uiterlijk na drie jaar gebruik)
- de gasveer – indien nodig vervangen (uiterlijk na drie jaar gebruik)
- het i-Drive Power wiel – indien nodig vervangen
- het hefmechanisme – indien nodig smeren
- de kabels, bedieningsonderdelen – indien nodig vervangen
- de i-Drive Power functie

14.8 Safestop (optional)

Safestop voorkomt dat de gebruiker van het bed ietsel oploopt, doordat hij of zij bekneeld raakt tijdens het verlagen van het matrasplatform. Zodra een hindernis op het onderstel wordt waargenomen terwijl het matrasplatform omlaag gaat, wordt de beweging automatisch gestaakt.

iBoard Standard display geeft **SAFE STOP** +  weer en u hoort een pieptoon.

14.9 Nurse Call



WAARSCHUWING!

De functies van het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) zijn afhankelijk van het lokale ziekenhuisinformatiesysteem!

- Zorg ervoor dat het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) compatibel is met het lokale ziekenhuisinformatiesysteem!



PAS OP!

De mogelijkheid om de Nurse Call (oproepsignaal verpleegkundigen) correct te gebruiken verhoogt de veiligheid van de patiënt!

- Het ziekenhuispersoneel moet de patiënt informeren over het gebruik van de Nurse Call (oproepsignaal verpleegkundigen)!

Bedoeld gebruik

Het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) is bedoeld voor het verzenden van signalen van het bed naar het ziekenhuispersoneel.

Het Nurse Call-systeem (oproepsysteem voor verpleegkundigen) kan worden gebruikt door ziekenhuispersoneel en door de patiënt.

Posities van de bedieningselementen van de Nurse Call (oproepsignaal voor verpleegkundigen)

De knoppen om de Nurse Call-functie (verpleegkundige-oproepfunctie) in te schakelen bevinden zich aan de binnen- en buitenzijde van de hoofdgedeelten van de bedhekken. De luidsprekers en microfoons bevinden zich aan de binnenzijde van de hoofdgedeelten van de bedhekken.

1. Knop Nurse Call (oproepsignaal verpleegkundige)
2. Luidspreker en microfoon



Fig. Bedieningselementen van de Nurse Call (oproepsignaal voor verpleegkundigen; binnenkant van hoofdgedeelte van bedhekken)

Zo schakelt u de Nurse Call-functie in:

- Druk op de knop Nurse Call (Oproepsignaal verpleegkundige) (1).

De patiënt kan in de microfoon (2) spreken, die zich aan de binnenzijde van het hoofdgedeelte van het bedhek bevindt.



Fig. Bedieningselementen van de Nurse Call (oproepsignaal voor verpleegkundigen; buitenkant van hoofdgedeelte van bedhekken)

14.10 Röntgenonderzoek (optioneel)



WAARSCHUWING!

Neem de maximale afmetingen van röntgencassettes in acht!

- Maximale afmetingen van een röntgencassette voor de röntgencassettehouder zijn 46,5 cm x 39 cm x 1,8 cm!



WAARSCHUWING!

Voorkom dat röntgencassettes beschadigd raken!

- Laat geen röntgencassette in de röntgencassettehouder zitten als er geen röntgenonderzoek hoeft te worden uitgevoerd!



PAS OP!

Voorkom kwaliteitsverlies bij röntgenbeelden!

- Maak alleen röntgenbeelden wanneer het bed geremd is en er geen bedcomponent moet worden versteld!
- Volg de instructies in deze gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de röntgencassettehouder!

De rugsteun van het bed kan als optie uit HPL bestaan en is doorlatend voor röntgenstralen. Het bed is uitgerust met een röntgencassettehouder die links onder de rugsteun is ingebouwd. Met dit model kunnen röntgenopnames van de longen van de patiënt worden gemaakt, zonder de patiënt handmatig te bewegen.

Voorafgaande aan het onderzoek vereiste stappen

- Verzeker u ervan dat de patiënt zich midden op het bed bevindt.
- Verzeker u ervan dat de rugsteun in de laagste stand staat en het bedhek is omhoog geklapt.
- Trek de röntgencassettehouder uit de rugsteun.
- Plaats de röntgencassette in horizontale stand.
- Plaats de röntgencassettehouder met de röntgencassette zó terug dat het merkteken voor het midden van de cassette zich exact onder de rand van het matrasplatform bevindt.
- Corrigeer de plaatsing van de röntgencassettehouder met behulp van het kartelmechanisme zodat de bovenrand van de röntgencassette van de röntgencassette zich precies onder de schouderlijn van de patiënt bevindt. Gebruik voor de juiste richting de schaalverdeling op het label.
- Markeer de plaats van de schouder van de patiënt met behulp van de cijfers op de schaalverdeling.
- Verplaats de röntgencassettehouder in een positie waarin het midden van de reling boven het betreffende cijfer van de schaalverdeling is.
- Pas de parameters van het röntgenapparaat aan en maak het beeld.

OPMERKING Deze procedure is met name geschikt voor patiënten die niet mogen worden verplaatst vanwege een kritieke toestand (bijvoorbeeld inwendige bloedingen) of voor instabiele patiënten.

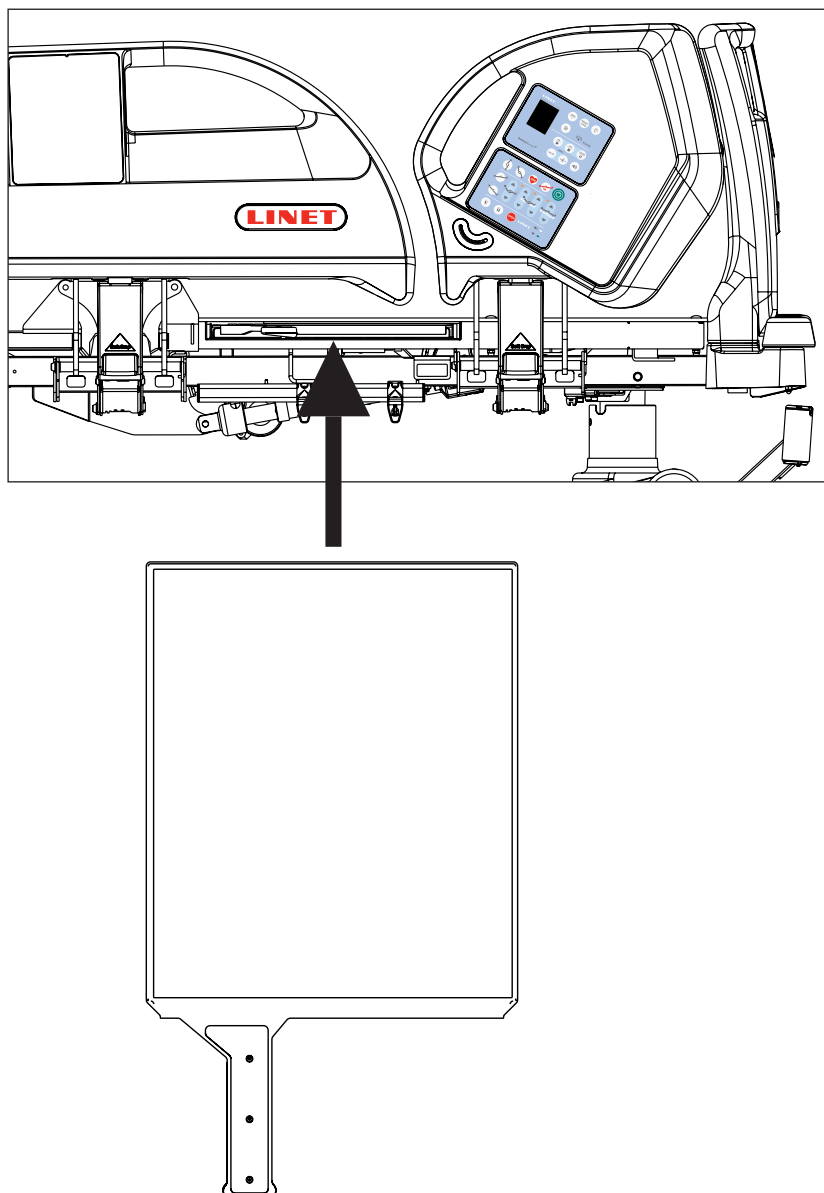


Fig. Röntgencassettehouder

14.11 Afdekking chassis



PAS OP!

Risico van materiaalschade veroorzaakt door voorwerpen op de afdekking van het chassis!

- Plaats geen voorwerpen op de afdekking van het chassis!

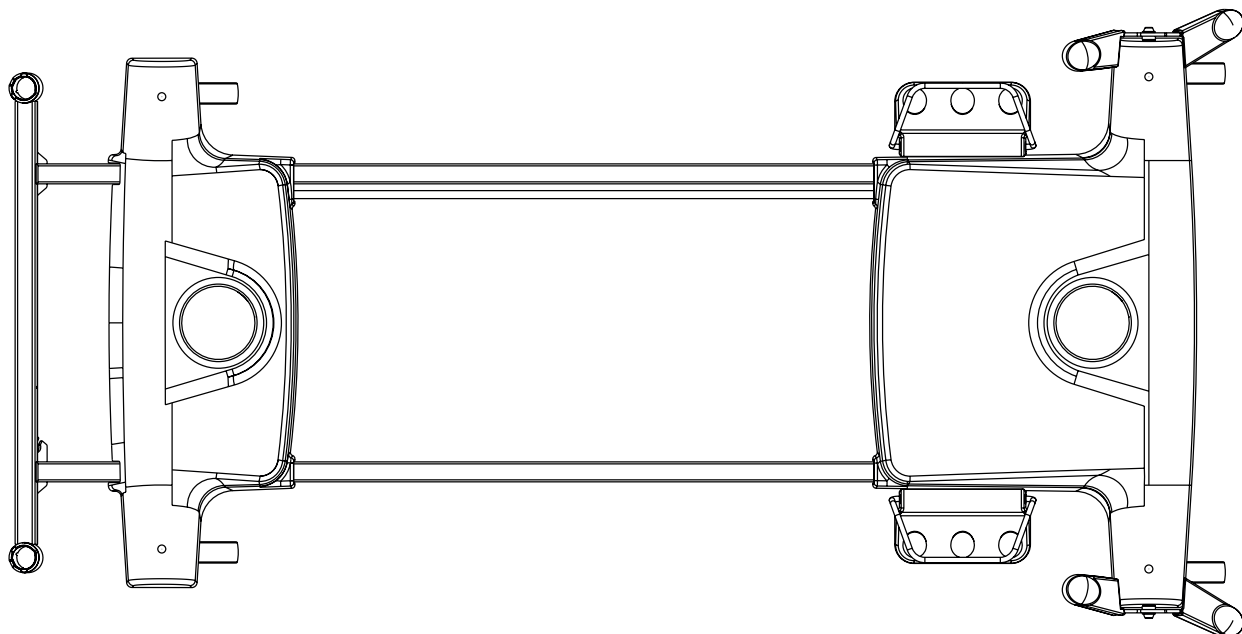


Fig. 2-delige afdekking chassis (standaard)

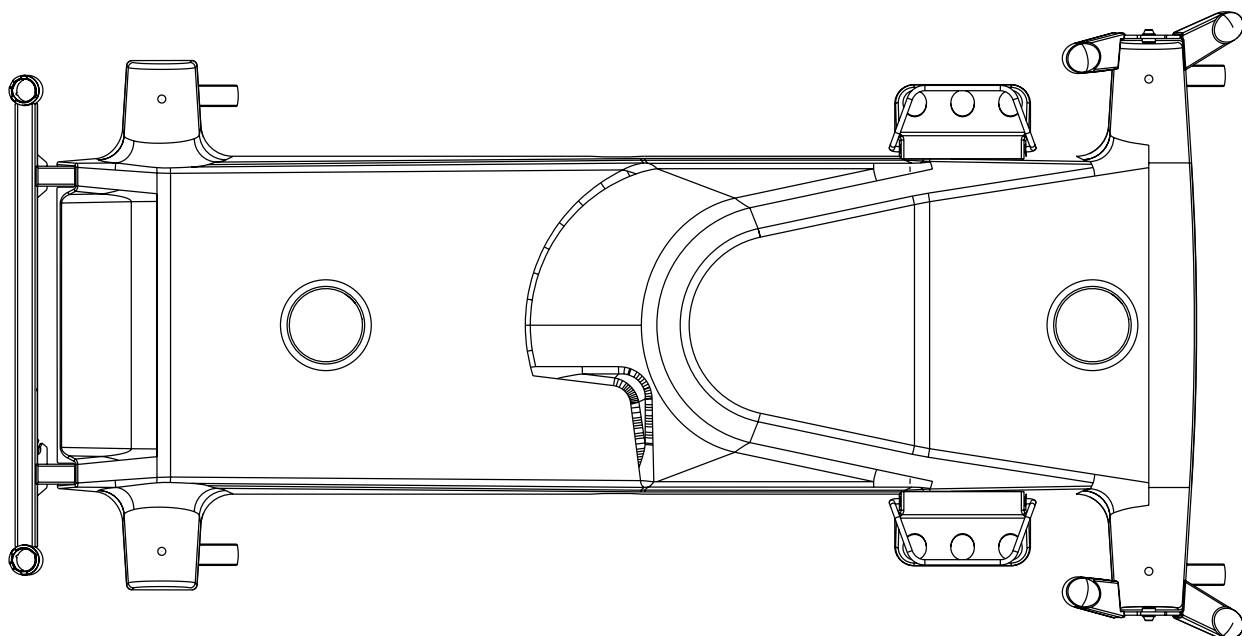


Fig. 1-delige afdekking chassis (optioneel)

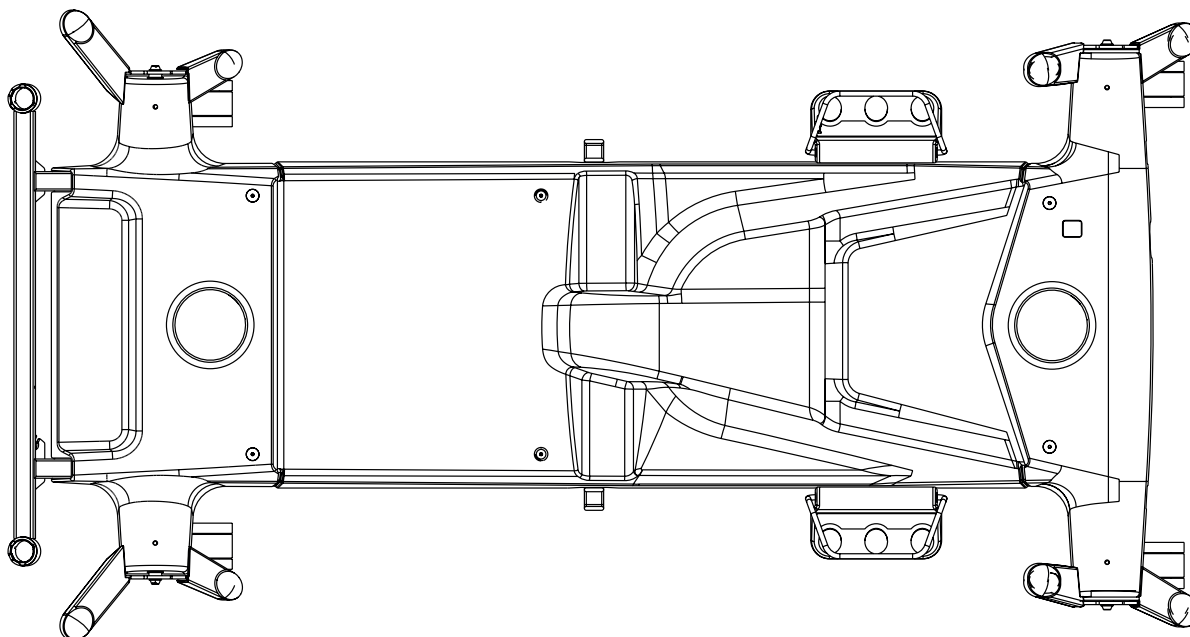


Fig. 3-delige afdekking chassis (standaard)

14.12 USB-connector (optioneel)



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- Controleer of de accessoires die op de USB-bus worden aangesloten in onberispelijke staat zijn!
De gebruiker van het bed is ervoor verantwoordelijk dat aan deze vereisten is voldaan.



PAS OP!

Bij onjuist gebruik bestaat het risico van beschadiging!

- Sluit nooit verwarmingselementen op de USB-bus aan!
De gebruiker van het bed is ervoor verantwoordelijk dat aan deze vereisten is voldaan.



PAS OP!

Bij onjuist schoonmaken bestaat het risico van beschadiging!

- Er mag geen vloeistof in de USB-poort binnendringen!

De USB-bussen aan weerszijden van de rugsteun zijn bestemd voor het opladen van mobiele telefoons en tablets.

OPMERKING De maximale stroom voor dit apparaat is 2 A.

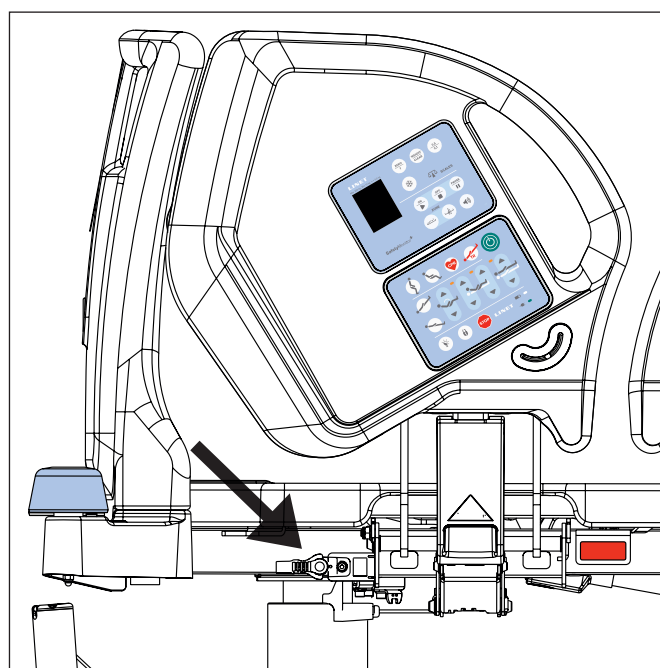
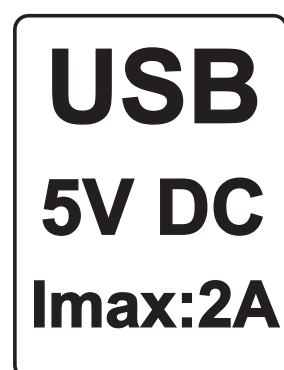


Fig. USB-connector aan de zijkant van de rugsteun

14.13 m-Panel

Bedoeld gebruik

De m-Panel (m-Paneel) is bedoeld om aan te geven of de veiligheidsstatussen van het Eleganza 4-bed worden bewaakt en of de bijbehorende waarschuwingen worden geactiveerd in geval van onveilige statussen. De bewaakbare statussen van het bed zijn: vergrendelingsstatus (vergrendelde/ontgrendelde zwenkwielen), bedhekstatus (bedhekken omhoog/omlaag), bedhoogte (bed in laagste stand/niet in laagste stand) en rugsteunhoek (rugsteun meer dan 30°/minder dan 30 graden). De veilige statussen zijn: vergrendeld bed, bedhekken omhoog en vergrendeld, bed in laagste stand en rugsteun meer dan 30°. Waarschuwingen zijn meldingssignalen voor onveilige statussen die visueel worden weergegeven door een oranje kleur op het scherm van de m-Panel (m-Paneel). De bewaking van de 4 statussen (vergrendelingsstatus, bedhekstatus, bedhoogte en rugsteunhoek) kan ook worden ingesteld op de m-Panel (m-Paneel).

Bedieningspaneel

De m-Panel (m-Paneel) kan tijdens de bediening in de hand worden gehouden.

U wordt aangeraden de m-Panel (m-Paneel) aan het voetschot te hangen wanneer u het niet gebruikt.

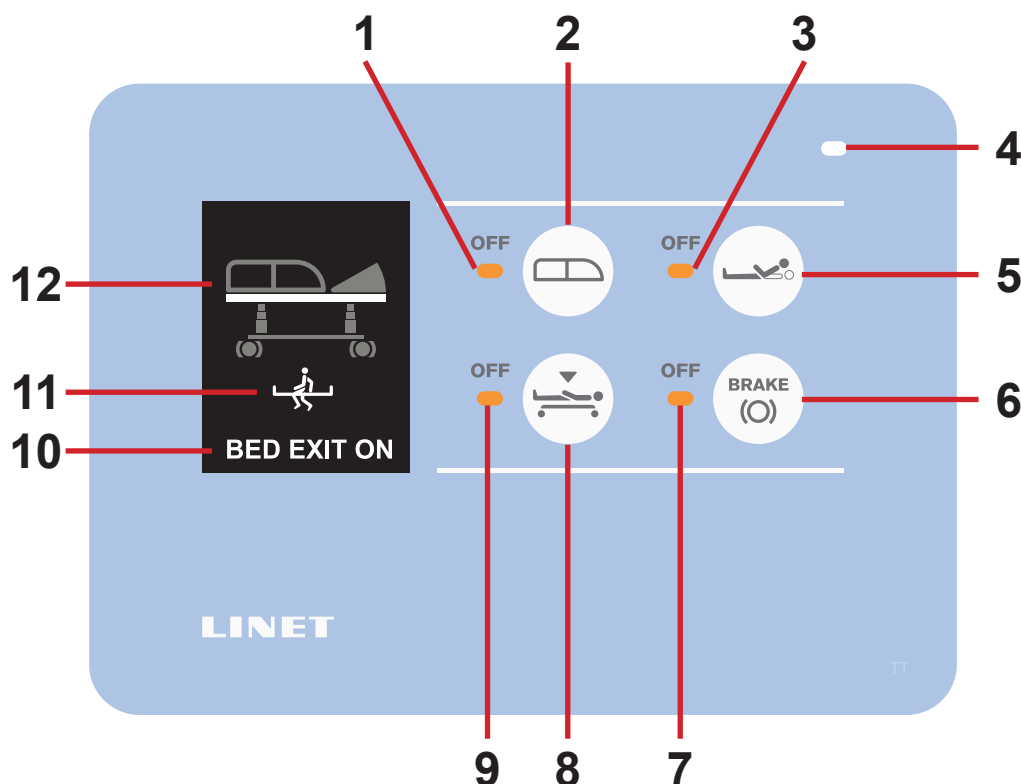


Fig. m-Panel - Display en toetsenbord

1. LED voor bewaking van bedhekstatus (oranje LED brandt - bedhekstatus wordt niet bewaakt)
2. Knop voor bewaking van bedhekstatus (druk op de knop om de bewaking van de bedhekstatus in of uit te schakelen)
3. LED voor bewaking van rugsteunhoek (oranje LED brandt - rugsteunhoek wordt niet bewaakt)
4. Omgevingslichtsensor (hoe hoger de intensiteit van het omgevingslicht, hoe hoger de lichtintensiteit van de LED's op het toetsenbord en het display)
5. Knop voor bewaking van rugsteunstatus (druk op de knop om de bewaking van de rugsteunstatus in of uit te schakelen)
6. Knop voor bewaking van vergrendelingsstatus (druk op de knop om de bewaking van de vergrendelingsstatus in of uit te schakelen)
7. LED voor bewaking van vergrendelingsstatus (oranje LED brandt - vergrendelingsstatus wordt niet bewaakt)
8. Knop voor bewaking van bedhoogte (druk op de knop om de bewaking van de bedhoogte in of uit te schakelen)
9. LED voor bewaking van bedhoogte (oranje LED brandt - bedhoogte wordt niet bewaakt)
10. Bewaken van status verlaten van bed (BED EXIT OFF (BED VERLATEN UIT) - bewaking bed verlaten is niet geactiveerd, BED EXIT ON (BED VERLATEN AAN) - bewaking bed verlaten is geactiveerd)
11. Modus Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed; binnenzone: , buitenzone: )
12. Bedpictogram met bedstatussen

14.13.1 Signalen (bedpictogram)

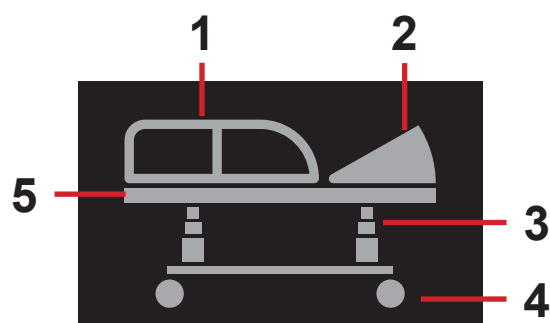


Fig. Bedpictogram met alle niet-bewaakte statussen (grijs - niet-bewaakte statussen)

1. bedhekstatus (alle bedhekken omhoog/omlaag)
2. rugsteunhoek (rugsteunhoek meer dan 30°/minder dan 30°)
3. bedhoogte (bed in laagste positie/niet in laagste positie)
4. vergrendelingsstatus (vergrendelde/ontgrendelde zwenkwielen)
5. Status Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed) (grijs - Bewaken verlaten van bed is niet geactiveerd)

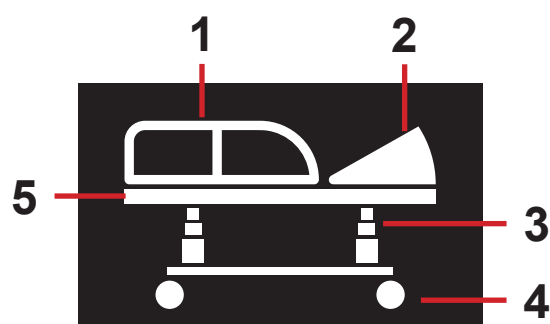


Fig. Bedpictogram met alle veilige bedstatussen (wit - veilige bewaakte statussen)

1. bedhekstatus (alle bedhekken omhoog)
2. rugsteunhoek (rugsteun meer dan 30°)
3. bedhoogte (bed in laagste positie)
4. remstatus (vergrendelde wielen)
5. Status Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed) (wit - Bewaken verlaten van bed is geactiveerd)

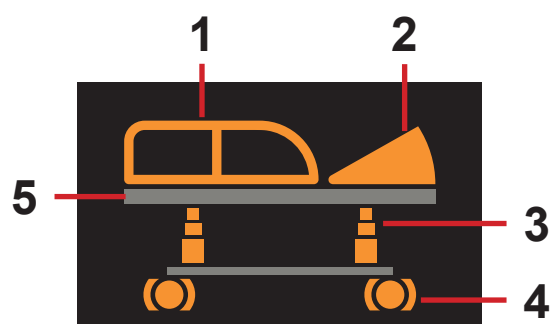


Fig. Bedpictogram met alle onveilige bedstatussen (knipperend oranje - waarschuwingen/onveilige statussen)

1. bedhekstatus (knipperend oranje - bedhek omlaag)
2. rugsteunhoek (knipperend oranje - rugsteun minder dan 30°)
3. bedhoogte (knipperend oranje - bed niet in laagste stand)
4. vergrendelingsstatus (knipperend oranje - ontgrendelde zwenkwielen)
5. Status Bed Exit Monitoring (Bewaken verlaten van bed) (grijs - Bewaken verlaten van bed is niet geactiveerd)

14.13.2 Bed Exit Alarm (alarm verlaten van het bed)

Het Bed Exit Alarm (alarm voor het verlaten van het bed) wordt visueel op het display van de m-Panel (m-Paneel) weergegeven.



Fig. Visuele signalisatie van het Bed Exit Alarm (alarm verlaten van het bed) (afwisseling van de twee inscripties)

15 Matras

Het bed Eleganza 4 is ontwikkeld voor matrassen uit de LINET-portfolio.



PAS OP!

Incompatibiliteit met het bed doordat de afmetingen van de matras niet juist zijn!

- ▶ Controleer de maximaal toegestane matrasafmetingen (hoofdstuk Technische specificaties van Eleganza 4).

De fabrikant adviseert het gebruik van de hierna genoemde matrassen voor het bed Eleganza 4:

PASSIEVE MATRASSEN

- CliniCare 10
- CliniCare 20
- CliniCare 30

ACTIEVE MATRASSEN

- CliniCare 100 HF
- Air2Care
- Virtuoso

15.1 Het installeren van een passief matras

De passieve matrassen die bedoeld zijn voor het Eleganza 4-bed zijn uitgerust met riemen voorzien van gespen (1) om het matras op het matrasplatform vast te zetten.

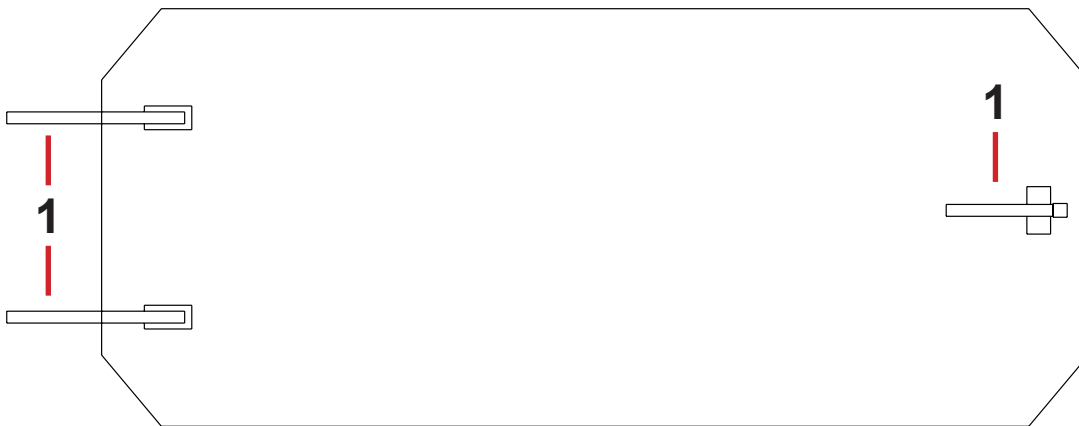


Fig. Onderzijde van een passief matras

15.1.1 Riemen met ontgrendelingsgespen aan de zijkant

Zo bevestigt u het matras op het matrasplatform:

- ▶ Haal drie riemen door de twee bijbehorende uitsparingen in de afdekkingen van het matrasplatform.
- ▶ Haal deze drie riemen onder de stangen van het matrasplatform door.
- ▶ Vergrendel de drie ontgrendelingsgespen door de mannelijke en vrouwelijke delen met elkaar te verbinden.

Zo verwijdert u het matras van het matrasplatform:

- ▶ Maak de drie gespen los door ze aan beide zijden in te drukken en de mannelijke en vrouwelijke delen van elkaar los te halen.
- ▶ Trek deze drie riemen uit het matrasplatform.
- ▶ Verwijder het matras van het matrasplatform.

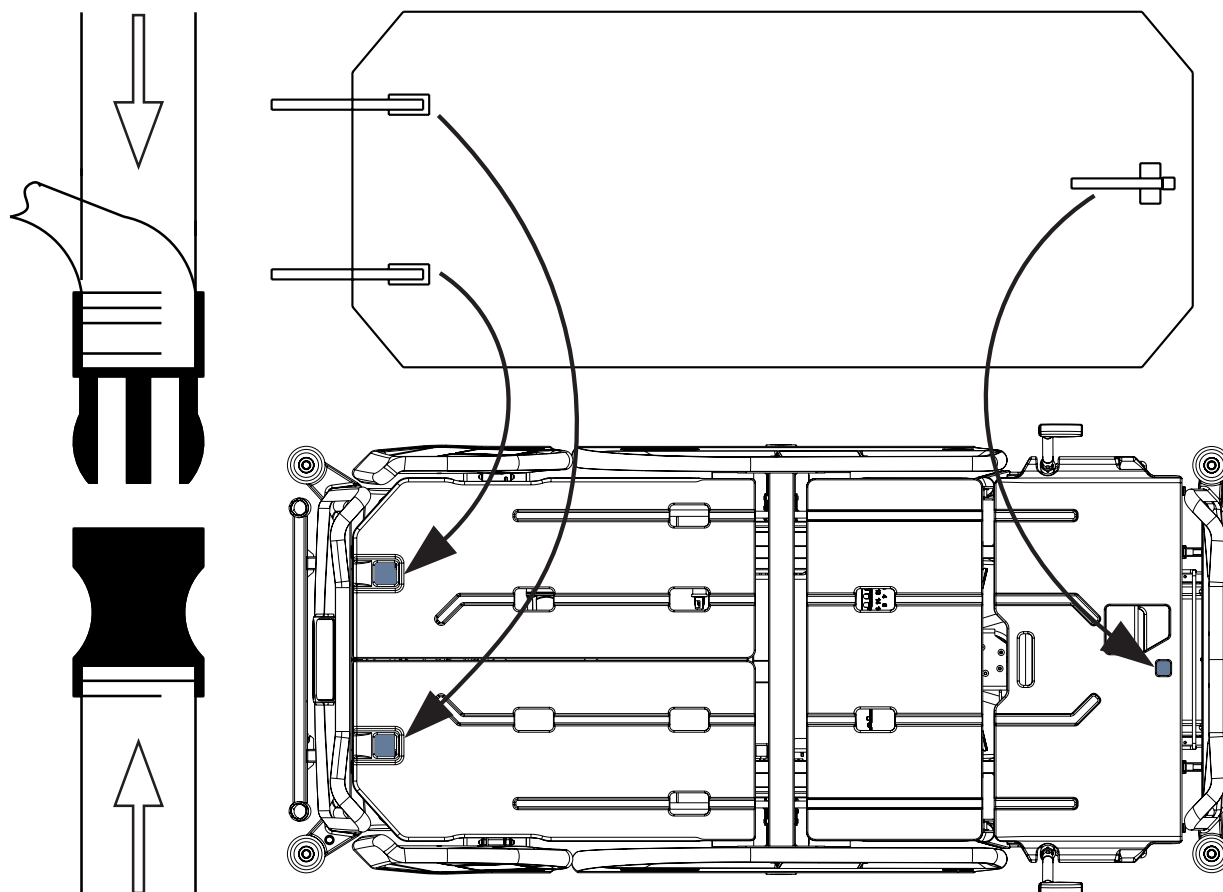


Fig. Passief matras vastzetten met riemen op het matrasplatform van het bed Eleganza 4

15.2 Het installeren van een actief matras



WAARSCHUWING!

Volg de instructies voor het gebruik van een compatibel actief matras nauwlettend op!



PAS OP!

Risico van materiaalschade als gevolg van onjuiste bevestiging van compatibel actief matras op matrasplatform!

- ▶ Verstel het bed tot de maximale Cardiac Chair-stand voordat u alle riemen van de opgeblazen matras op het matrasplatform bevestigt!

Installatie-instructies:

- ▶ Verwijder een eventueel aanwezig matras.
- ▶ Let op de matrasafmetingen en de oriëntatie van de matras voordat u dit op het matrasplatform plaatst.
- ▶ Plaats de SCU op het voetschot van het bed of op de vloer.

15.2.1 Riemen met ontgrendelingsgespen aan de zijkant

Zo bevestigt u het matras op het matrasplatform:

- ▶ Blaas het matras op dat bedoeld is voor bevestiging op het matrasplatform.
- ▶ Verstel het bed tot de maximale Cardiac Chair-stand.
- ▶ Haal vier riemen door de vier bijbehorende uitsparingen in de afdekkingen van het matrasplatform en twee riemen door de accessoirehouders onder de onderbeensteunafdekking.
- ▶ Vergrendel alle drie ontgrendelingsgespen door de mannelijke en vrouwelijke delen met elkaar te verbinden.

Zo verwijdert u het matras van het matrasplatform:

- ▶ Maak de drie gespen los door ze aan beide zijden in te drukken en de mannelijke en vrouwelijke delen van elkaar los te halen.
- ▶ Trek alle riemen uit het matrasplatform.
- ▶ Verwijder het matras van het matrasplatform.

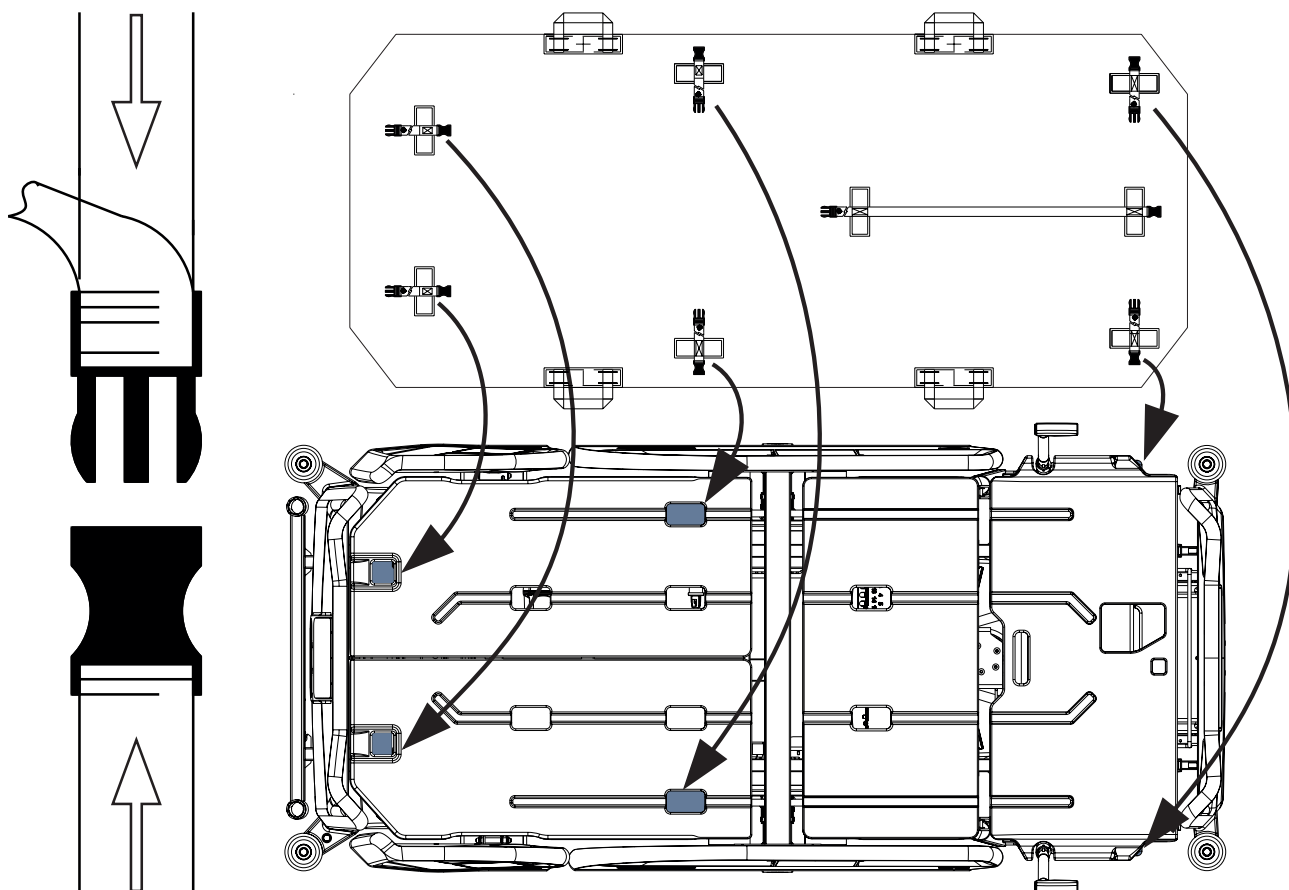


Fig. Actief matras vastzetten met riemen op het matrasplatform van het bed Eleganza 4

16 Accessoires



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens incompatibele accessoires!

- Gebruik uitsluitend originele accessoires van de fabrikant.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor het gebruik van niet goedgekeurde accessoires.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wegens beschadigde accessoires!

- Gebruik uitsluitend accessoires in perfecte conditie.

Accessoire	hoofde- inde	voetein- de	aan zij- kanten
Papegaai	✓		
met driehoekige houder	✓		
met infuushouder	✓		
Infuusstandaard	✓		
met fixatiehouder	✓		
met infuusflesmand	✓		
Schrijfplank		✓	
Monitorplank		✓	
Hulpmiddelenplank		✓	
Krukkenhouder	✓	✓	
Naamhouder	✓	✓	
Horizontale zuurstoffleshouder	✓		
Verticale zuurstoffleshouder	✓		
met adapter	✓		
Accessoirehouder bedhek			✓
Accessoirestang			✓
Beademingscircuithouder	✓		
Urinezakhouder			✓
Positioneringskussen	✓	✓	✓
Tractieframe E	✓	✓	✓

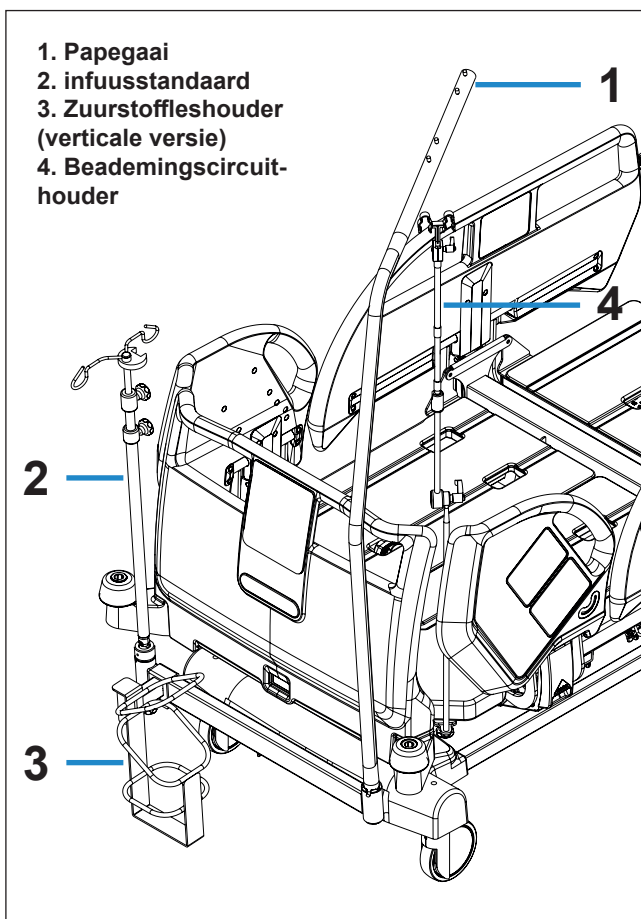


Fig. Accessoires

16.1 Papegaai

Zo is veilig gebruik van de papegaai gewaarborgd:

- ▶ Overschrijd in geen geval de maximum belasting van 75 kg.
- ▶ Gebruik de papegaai nooit voor revalidatie-oefeningen.
- ▶ Zorg ervoor, om te voorkomen dat het bed gaat kantelen, dat de papegaai niet buiten het bed steekt.
- ▶ Vervang de kunststof handgreep om de 4 jaar.

Installeren van de papegaai:

- ▶ Zet de papegaai in de bijbehorende mof aan de adapter voor de papegaai aan het hoofdeind.
- ▶ Controleer dat de borgpen is vergrendeld.
- ▶ Bevestig met behulp van een verstelbare band een kunststof handgreep aan de papegaai.

OPMERKING De productiedatum is aangegeven op de kunststof handgreep.

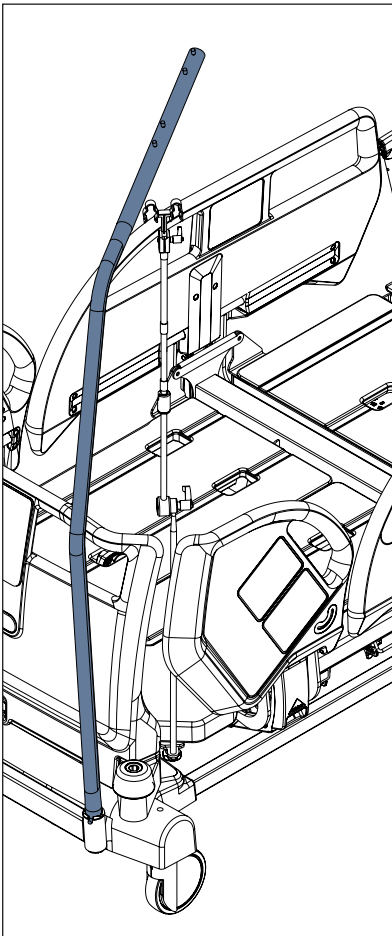


Fig. Papegaai

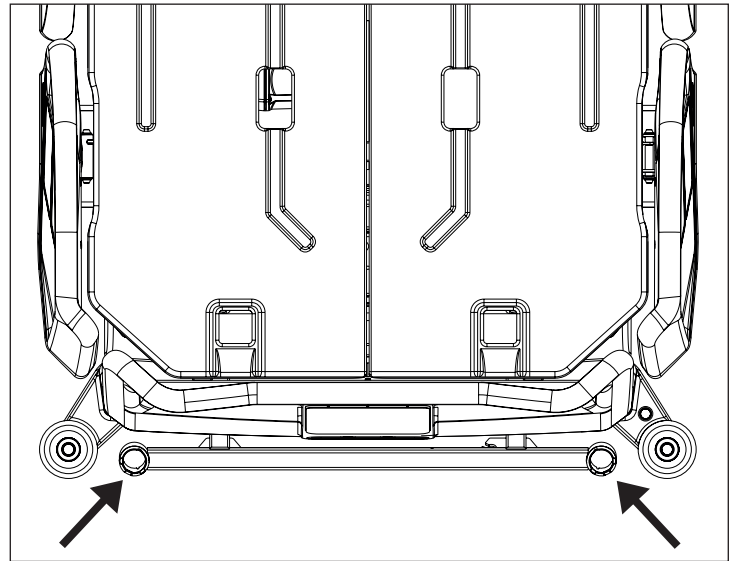


Fig. Locaties voor papegaai (moffen op accessoire-adapter)

16.2 Infuusstandaard



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel als gevolg van niet passende accessoires of door onjuist gebruik!

De infuusstandaard mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor deze bestemd is. Lees altijd de gebruiksaanwijzing!

- ▶ Bevestig een infuuspomp uitsluitend aan het onderste (dikkere) gedeelte van de uitschuifbare infuusstandaard boven het schot aan het hoofd- of voeteneind.
- ▶ Bevestig de infuuspomp in geen geval aan het bovenste (dunnere) gedeelte van de uitschuifbare infuusstandaard.
- ▶ Controleer of de infuuspomp niet in botsing komt met een beweegbaar onderdeel van het bed (vooral niet met de rugsteun) of met de patiënt. Dit moet na het installeren worden geverifieerd.
- ▶ Draai de klemmen van de infuuspomp bij het bevestigen niet te strak aan. De infuusstandaard kan door te strak aandraaien worden beschadigd.
- ▶ De infuuspomp mag uitsluitend worden gebruikt mits de standaard in de mof van de accessoirehouder op het chassis van het bed, aan het hoofdeind, is bevestigd.
- ▶ Gebruik de infuusstandaard niet om het bed te verrijden of te duwen tijdens bedtransport.



PAS OP!

Bij incompatibiliteit bestaat gevaar voor een botsing met de houder voor de zuurstoffles aan het uiteinde van het bed!

- ▶ Gebruik de inklapbare infuusstandaard met de adapter om een botsing te vermijden.

Infuusstandaarden zijn bedoeld om een geschikte drager te bieden voor de bevestiging van de infuuspompen/spuitenpompen en voor het ophangen van infuuszakken of flessen.

Een infuusstandaard kan zowel aan het hoofd- als aan het voeteneind van het bed worden bevestigd door deze, ofwel in de infuusmoffen die aan het bed zijn aangebracht te zetten, ofwel door een mof van een andere accessoirehouder aan het hoofdeind, of aan het chassis, van het bed te gebruiken.

- ▶ Gebruik uitsluitend een infuusstandaard met haken voor het ophangen van infuuszakken of mandjes voor intraveneuze oplossingen.
- ▶ Zorg ervoor dat de veilige belasting van 2 kg, van iedere haak aan de infuusstandaard niet wordt overschreden.
- ▶ Zorg ervoor dat de maximale veilige belasting van de infuusstandaard niet wordt overschreden.
- ▶ Raadpleeg de actuele prijslijst voor informatie over infuusstandaard-typen.

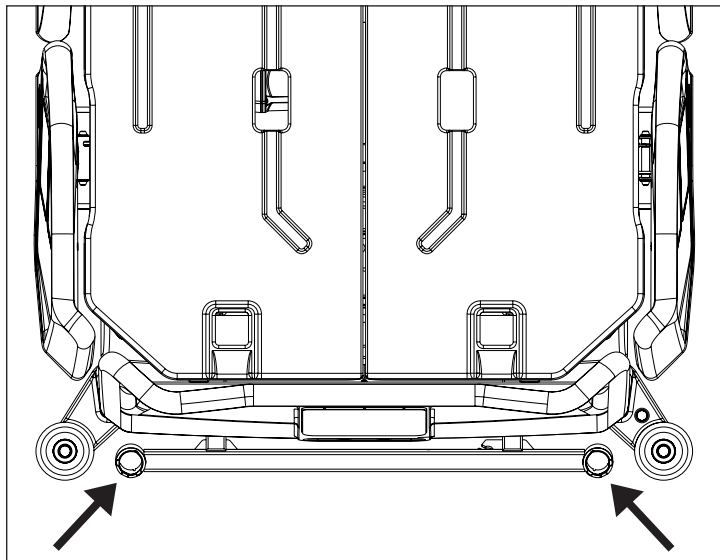


Fig. Locaties voor papegaai (moffen op accessoire-adapter)

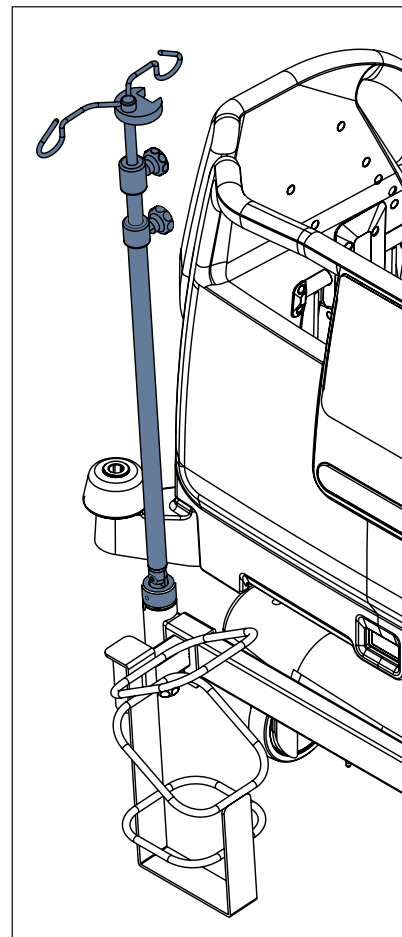


Fig. Infuusstandaard

16.3 Zuurstoffleshouder

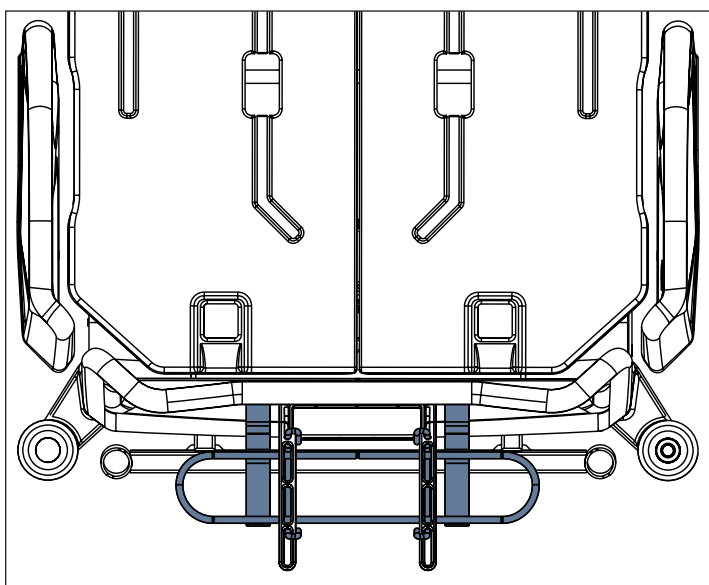


WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door de zuurstoffleshouder als gevolg van verkeerd gebruik of roekeloos rijden!

- Verzekert u ervan dat de zuurstoffleshouder op de juiste wijze en op de juiste plaats is bevestigd.
- De zuurstoffleshouder moet beslist voor het transport worden aangebracht (met of zonder zuurstoffles) om de transportpositie te beveiligen.
- Let tijdens het rijden met, of hanteren van, het bed waarop de zuurstoffleshouder is bevestigd, op mensen of voorwerpen in de onmiddellijke nabijheid
- Beveilig de zuurstoffles met een rubberen riem tegen vallen of onbedoelde bewegingen.
- Bevestig de zuurstoffleshouder volgens de onderstaande instructies aan het bed.
- Zorg ervoor dat het ventiel van de zuurstoffles niet wordt beschadigd door onzorgvuldig hanteren of verkeerde plaatsing.

De zuurstoffleshouders zijn geschikt voor het transport van zuurstoffles met een gewicht van maximaal 15 kg en een volume van 5 liter.



Horizontale versie (hoofdeinde)

- Plaats de zuurstoffleshouder op de dwarsstang aan het hoofdeinde van het bed.

Fig. Zuurstoffleshouder (aan het hoofdeinde)

Verticale versie (met adapter)

Op de volgende afbeeldingen ziet u vier posities van de zuurstoffleshouder met adapter.

- Plaats de houder in de mof van de adapter van de multifunctionele accessoirehouder aan het hoofdeinde.
- Controleer of de borgpen van de zuurstoffleshouder in de mof is vergrendeld.

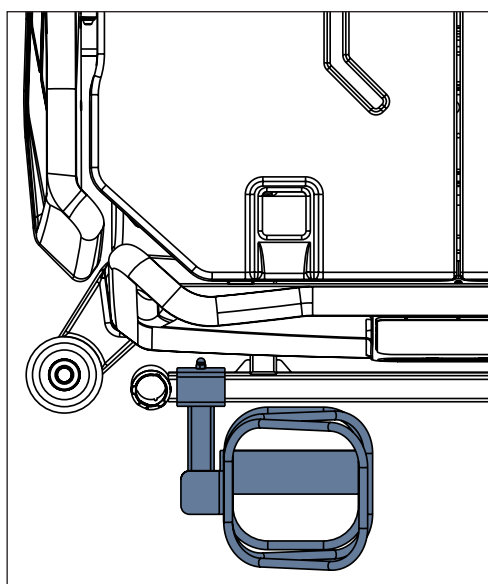


Fig. Zuurstoffleshouder in adapter (positie 1)

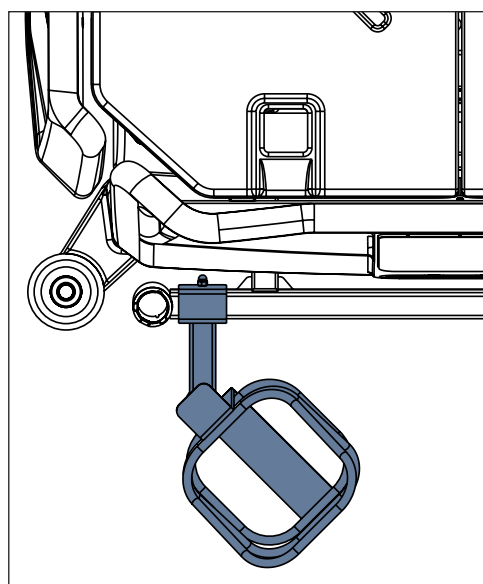


Fig. Zuurstoffleshouder in adapter (positie 2)

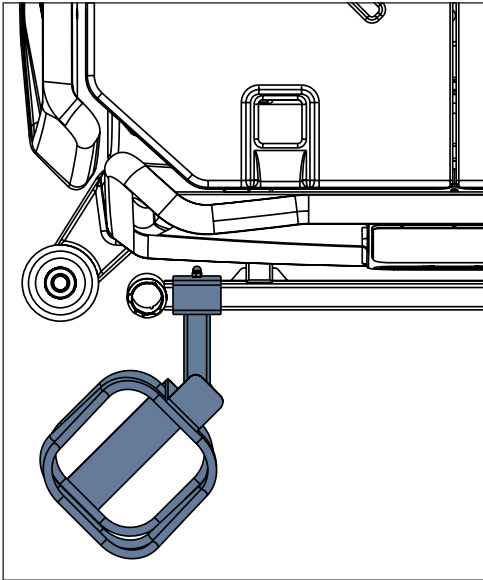


Fig. Zuurstoffleshouder in adapter (positie 3)

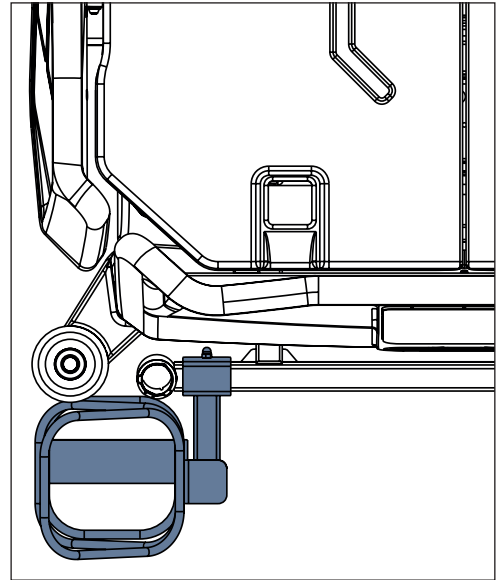


Fig. Zuurstoffleshouder in adapter (positie 4)

16.4 Beademingscircuitouder

De beademingscircuitouder voorkomt het extubereren van een op de beademing aangesloten patiënt.

- Gebruik altijd een LINET® beademingscircuitouder om onbedoelde extubatie tijdens procedures te voorkomen.

De beademingscircuitouder aanbrengen:

- Zet de beademingscircuitouder in een opening aan de rechter- of linkerkant van het rugsteunframe.
- Zet de beademingscircuitouder vast met de erbij geleverde vleugelbout.
- Plaats de intubatieslang door het kunststof kopstuk van de beademingscircuitouder.
- Kantel het matrasplatform links en rechts 15° om te controleren of de intubatieslang wel stevig vastzit. Stevig vast houdt in dat er geen onderdelen van het beademingscircuit los zitten.

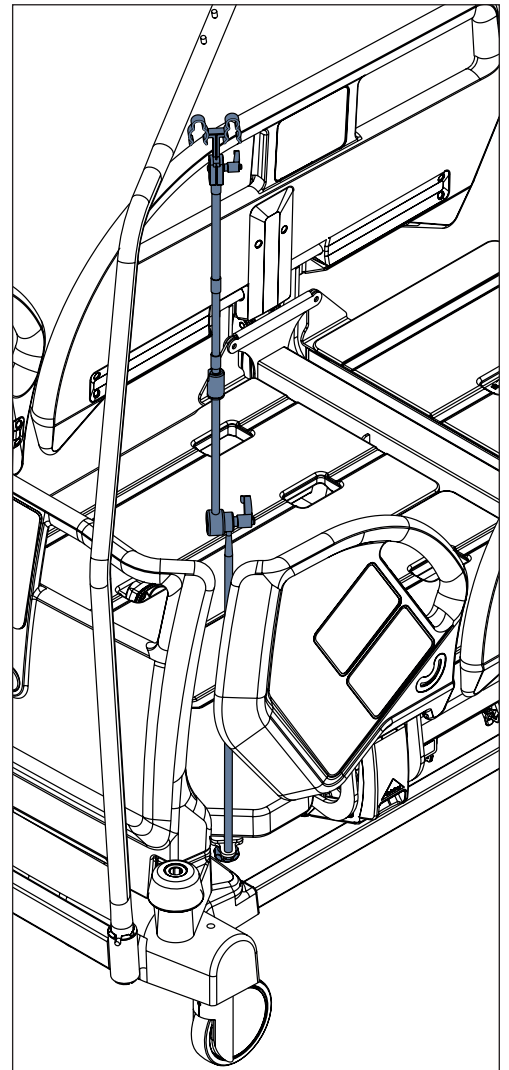


Fig. Beademingscircuitouder

16.5 Schrijfblad

Het schrijfblad is voor schrijfwerkzaamheden van het verplegend personeel bestemd. Het wordt in de houders aan het voeteinde geplaatst (zoals afgebeeld).

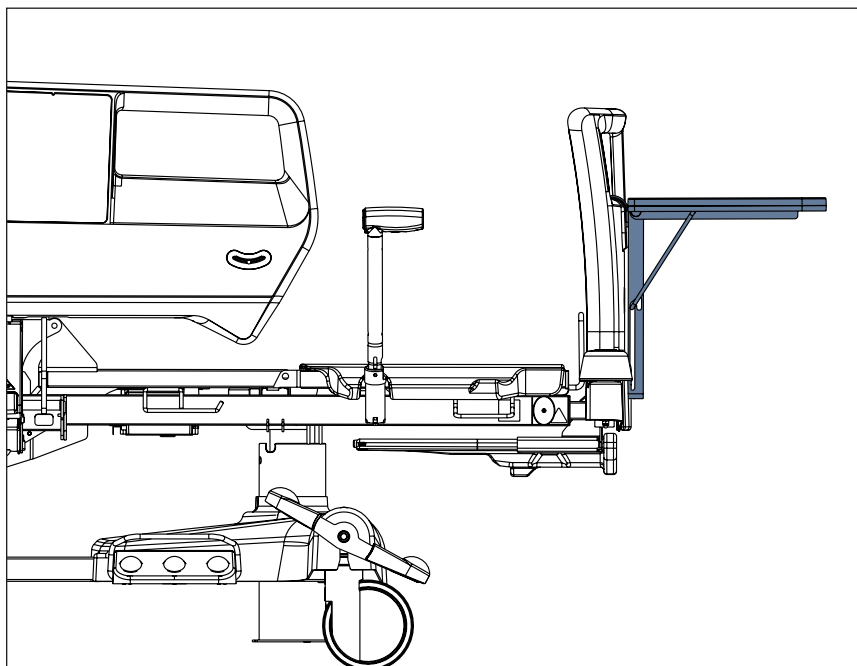


Fig. Schrijfblad

16.6 Monitorplank

De monitorplank is geschikt voor het transport van een monitor van maximaal 15 kg

Zo plaatst u de monitorplank:

- ▶ Plaats de plank in de houders aan het voeteinde (zoals afgebeeld)
- ▶ Zet de monitor met veiligheidsriemen vast om beschadiging tijdens het transport te voorkomen.

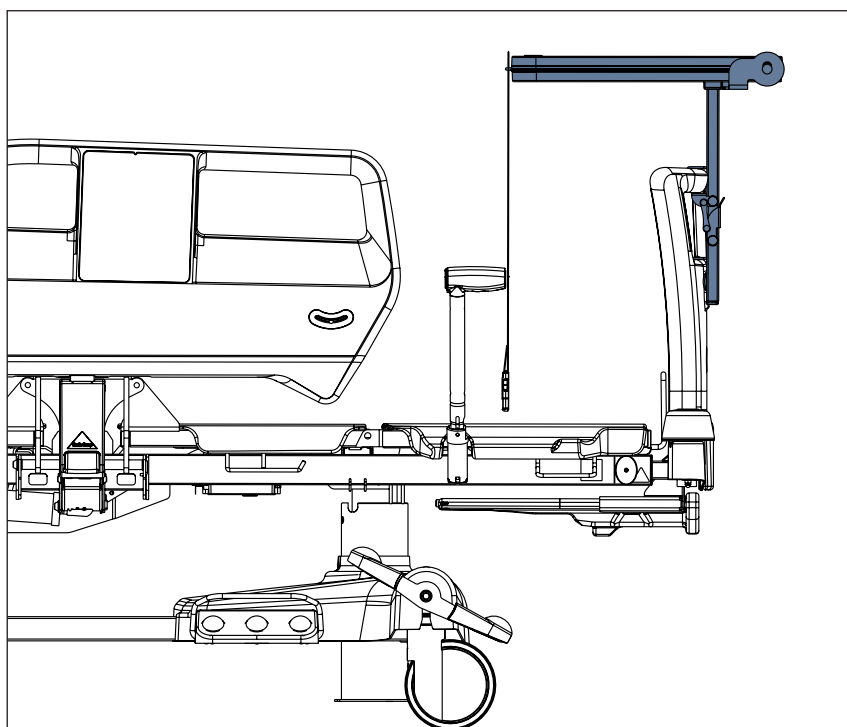


Fig. Monitorplank

16.7 Urinezakhouder

Urinezakhouders kunnen worden aangebracht aan weerszijden van het bed, ter hoogte van de rugbeensteun.

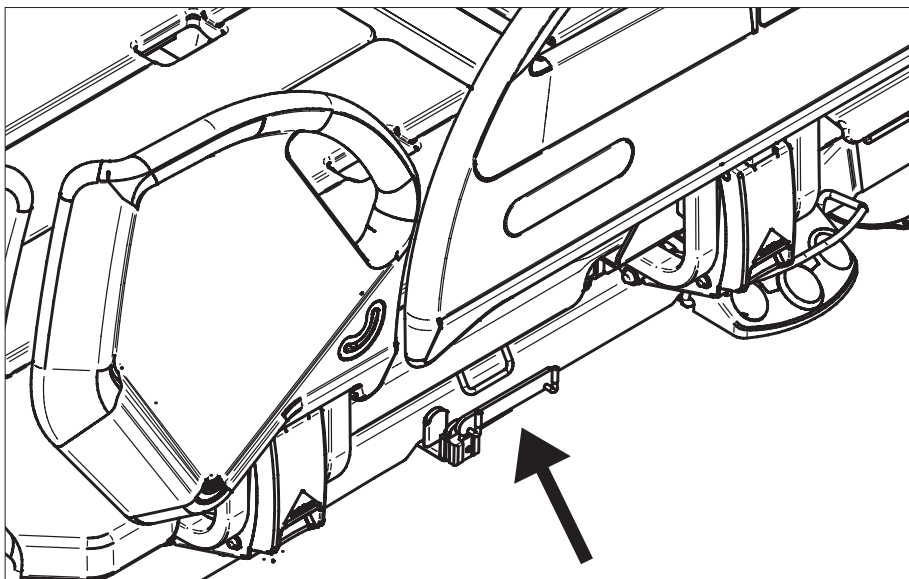


Fig. Urinezakhouder

16.8 SafetyMonitor



WAARSCHUWING!

Lees de gebruiksaanwijzing van SafetyMonitor zorgvuldig voordat u het Eleganza 4-bed met SafetyMonitor in gebruik neemt!

Bedoeld gebruik

SafetyMonitor is een systeem dat de statussen van het Eleganza 4-bed bewaakt: de remstatus (geremde/niet-geremde zwenkwiel-tjes), bedhekstatus (bedhek omhoog/omlaag), bedhoogte (bed in laagste stand/bed niet in laagste stand), rugsteunhoek (rugsteun in meer dan 30°/minder dan 30°), patiënt aanwezig (patiënt op het bed/niet op het bed) en bedlocatie (waar het bed zich bevindt). Beveiligde statussen zijn geremd bed, bedhek omhoog, bed in laagste stand, rugsteun in meer dan 30° en patiënt op bed. Het systeem activeert waarschuwingen (meldingsignalen voor niet-beveiligde statussen) en alarmen (alarmsignalen voor afwezigheid van patiënt op het bed). Waarschuwingen en alarmen worden automatisch doorgegeven aan het ziekenhuisinformatiesysteem en verschijnen op het scherm van de verpleegkundigenpost en op een smartphone/tablet. De informatie wordt doorgegeven via een LAN of WiFi-verbinding. Alarm (Alarm verlaten van het bed) klinkt uitsluitend vanaf het bed. Op die manier wordt de medische staf tijdig geïnformeerd over een mogelijk veiligheidsrisico, terwijl er tevens administratietijd wordt bespaard.

Systeemcomponenten

Het SafetyMonitor-systeem bestaat uit een geïnstalleerde server, een beveiligde intranetinfrastructuur (WiFi of LAN), een scherm op de verpleegkundigenpost (PC of tablet of smartphone), een merkteken op de muur, een geparkeerd Eleganza 4 EMR-klaar bed met iBoard Basic, integratiemodule, lokalisatieontvanger, LAN-connector en LAN-kabel.

iBoard Basic (SafetyMonitor Section)

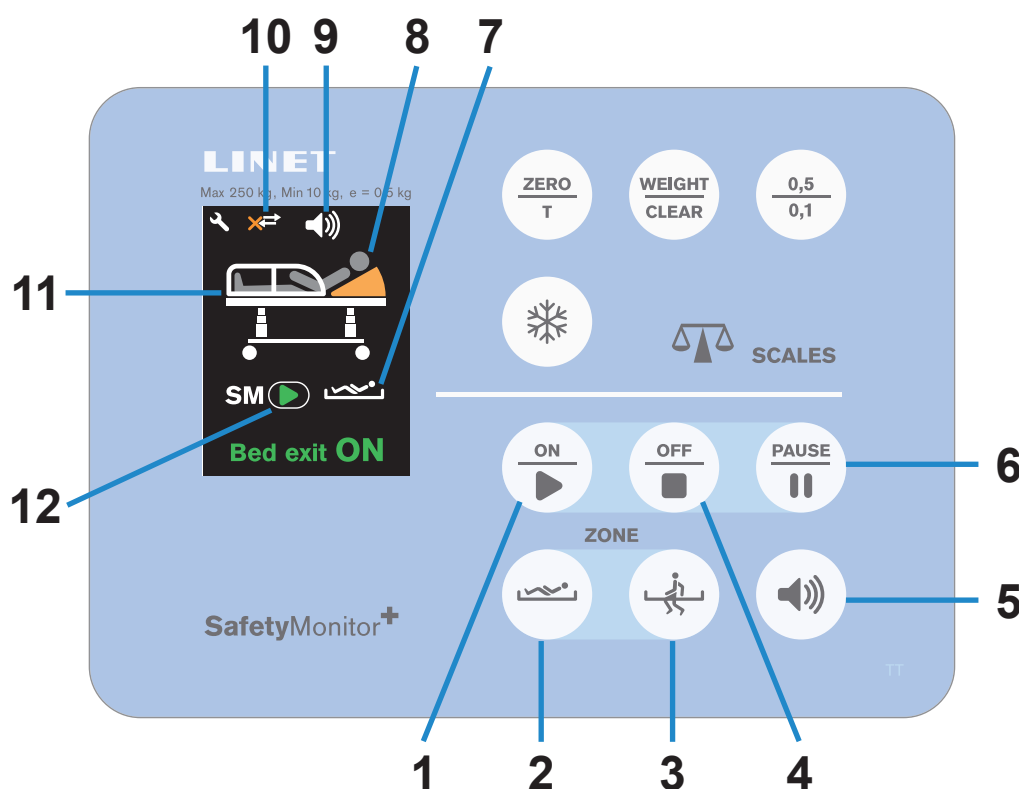


Fig. Gedeelte SafetyMonitor (iBoard Basic) - scherm en toetsenbord

1. Toets ON (AAN)(RUN)
2. Toets Binnenzone (bewaking verlaten van het bed)
3. Toets Buitenzone (bewaking verlaten van het bed)
4. Toets OFF (UIT)
5. Volume-toets (3 geluidsdrumniveaus)
6. Toets PAUSE (pauzeren)
7. Bewaking van verlaten van het bed ingeschakeld (binnenzone)
8. Patiëntpictogram (patiënt ligt op het bed)
9. Volume-indicator (3 geluidsdrumniveaus)
10. Pictogram serververbinding (alleen pijlen – verbonden, pijlen met kruis – niet verbonden)
11. Bedpictogram met bedstatussen
12. Statusindicator SafetyMonitor-systeem (ON/OFF/PAUSE)(AAN/UIT/PAUZE)

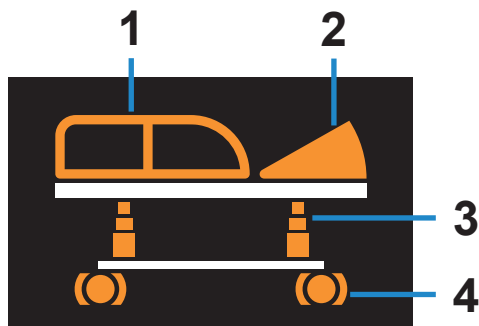


Fig. Bedpictogram met bedstatussen (oranje - waarschuwingen/niet-beveiligde statussen)

1. bedhekstatus (oranje - bedhek omlaag)
2. rugsteunhoek (oranje - rugsteun minder dan 30°)
3. hoogte bed (oranje - bed niet in laagste stand)
4. remstatus (oranje - niet-geremde zwenkwieltjes)

16.9 Tractieframe E



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist gebruik!

- ▶ Er mag geen patiënt op het bed liggen wanneer u het Tractieframe E installeert!
- ▶ Vermijd botsingen tussen het Tractieframe E en het bed (voetschot, rugsteun) tijdens het positioneren van het bed!
- ▶ Vermijd botsingen tussen het Tractieframe E en de accessoires!
- ▶ Neem drempels voorzichtig tijdens het transporteren van het bed met een geïnstalleerd Tractieframe E!
- ▶ Het is toegestaan om in noodgevallen een patiënt op het bed met het Tractieframe E te transporteren, mits dit voorzichtig gebeurt!
- ▶ Neem het veilige draagvermogen in acht van het bed, evenals van de haken en de katrollen!
- ▶ Verwijder het Tractieframe E van het bed als dit niet voor behandeling noodzakelijk is!

Bedoeld gebruik

Het Tractieframe E is een ondersteunende constructie die bedoeld is voor het fixeren, uitrekken en ontlasten van ledematen, wervelkolom en bekken.

Het Tractieframe E is bedoeld voor orthopedische, chirurgische en traumatologische afdelingen, en voor de IC.

Plaatsing

Plaats het Tractieframe E in de uitsparingen in de accessoirehouder op het hoofdeinde en in de uitsparingen van de Tractieframe E-houder aan het voeteneinde.

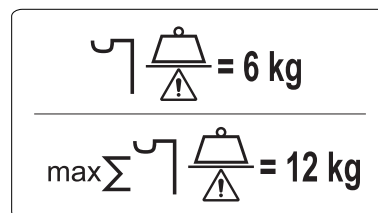
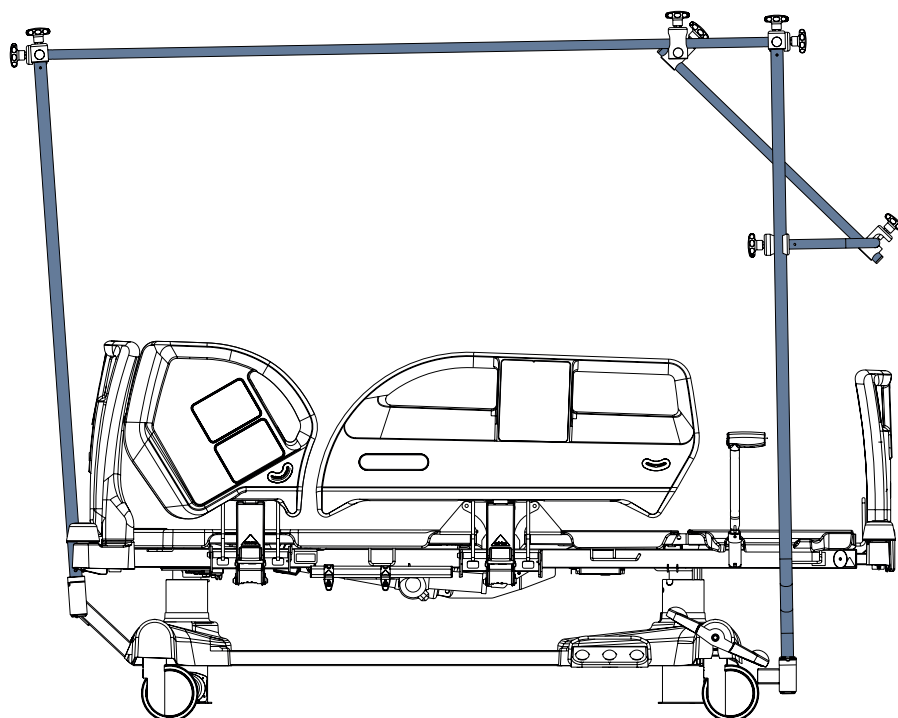


Fig. Veilig draagvermogen van de haken (infuushouder)

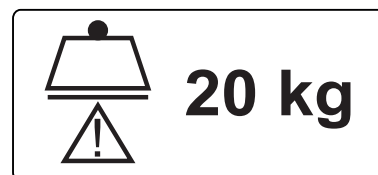


Fig. Veilig draagvermogen van de katrol

Fig. Eleganza 4 met Tractieframe E (zijaanzicht)

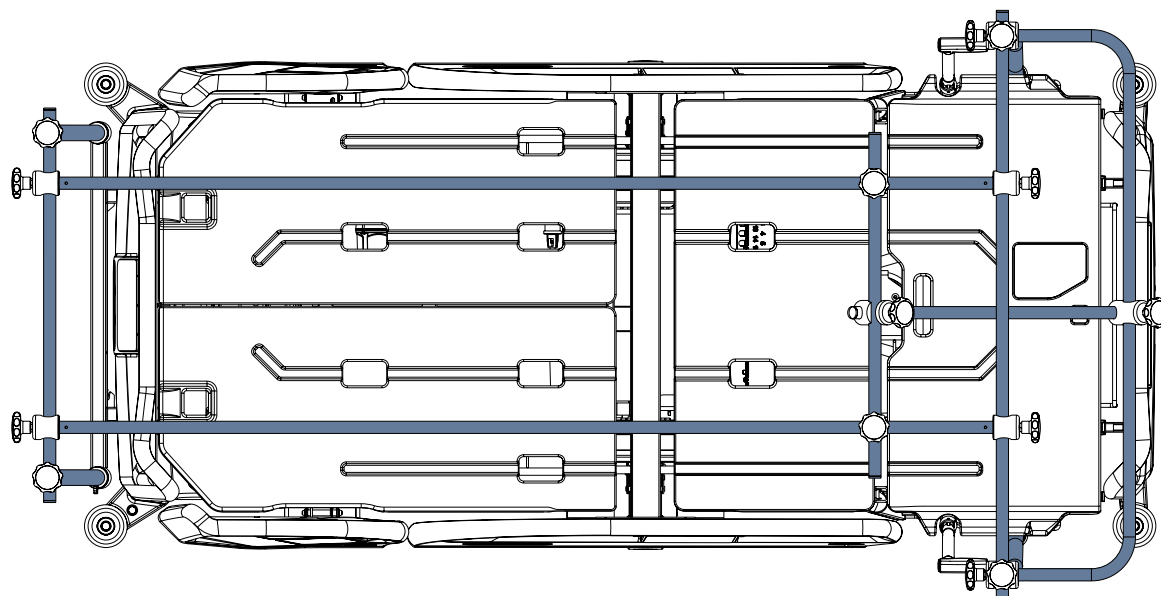


Fig. Eleganza 4 met Tractieframe E (bovenaanzicht)

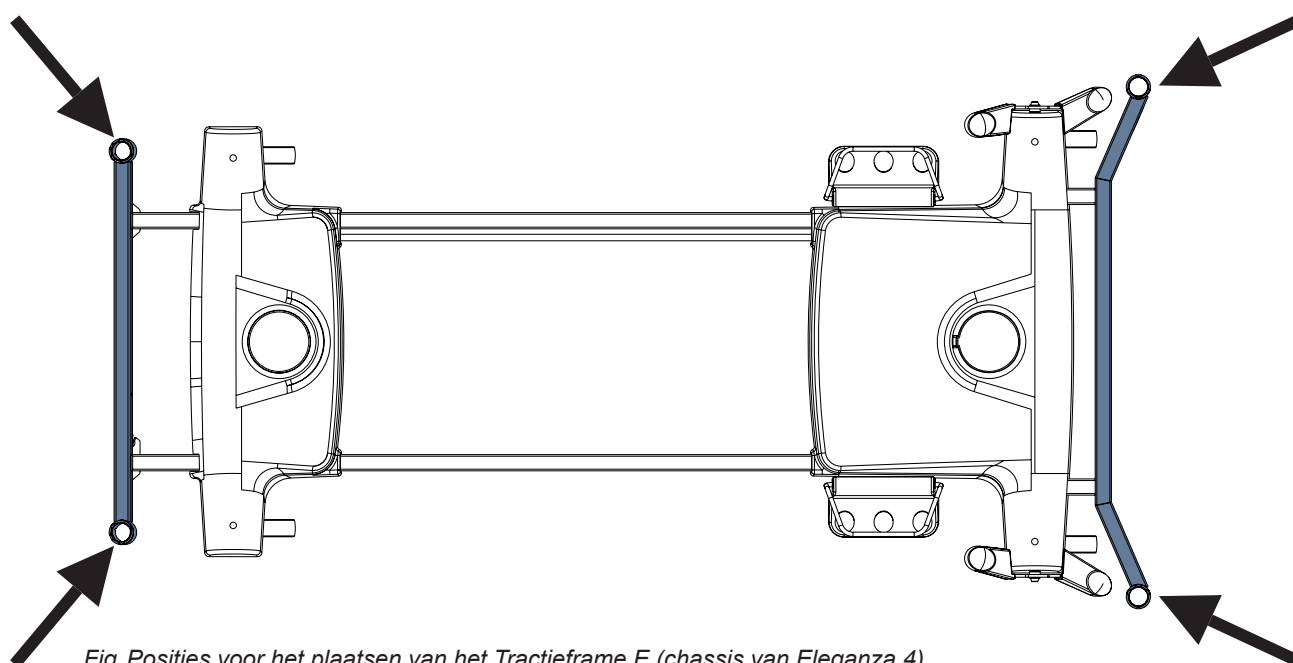


Fig. Posities voor het plaatsen van het Tractieframe E (chassis van Eleganza 4)

16.10 Duwhandgrepen



WAARSCHUWING!

Duwhandgrepen zijn niet compatibel met het i-Drive Power-systeem!

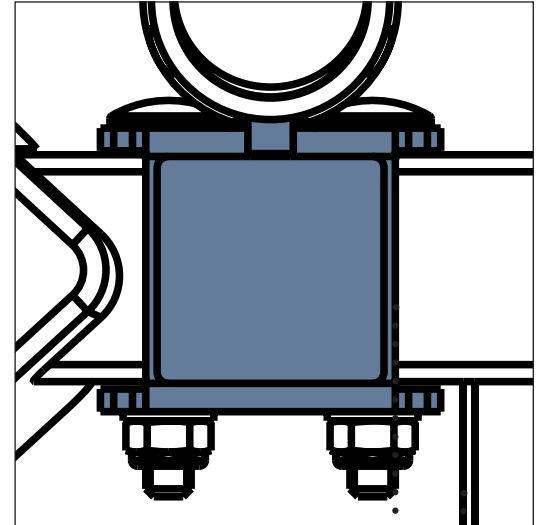
- Gebruik de duwhandgrepen niet op bedden die zijn uitgerust met het i-Drive Power-systeem!



PAS OP!

Volg deze instructies tijdens het plaatsen van de duwhandgrepen op de dwarsstang aan het hoofdeinde:

- Het plaatsen van de duwhandgrepen moet worden uitgevoerd door een ziekenhuistechnicus volgens deze gebruiksaanwijzing!
- De duwhandgrepen kunnen alleen op de dwarsstang aan het hoofdeinde worden geplaatst!
- De posities van de duwhandgrepen worden in de afbeelding hieronder weergegeven!
- De afstand tussen de bushouder en de stang die haaks op de dwarsstang van het hoofdeinde staat, is 12 mm.
- Moeren van bouten moeten naar binnen gericht zijn!



12 mm

Het paar duwhandgrepen is bestemd voor bedtransport.

De duwhandgrepen zijn niet compatibel met het hoofdschot.

De duwhandgrepen bevinden zich op de dwarsstang van het hoofdeinde.

Fig. Afstand tussen de bushouder en de stang die haaks op de dwarsstang van het hoofdeinde staat

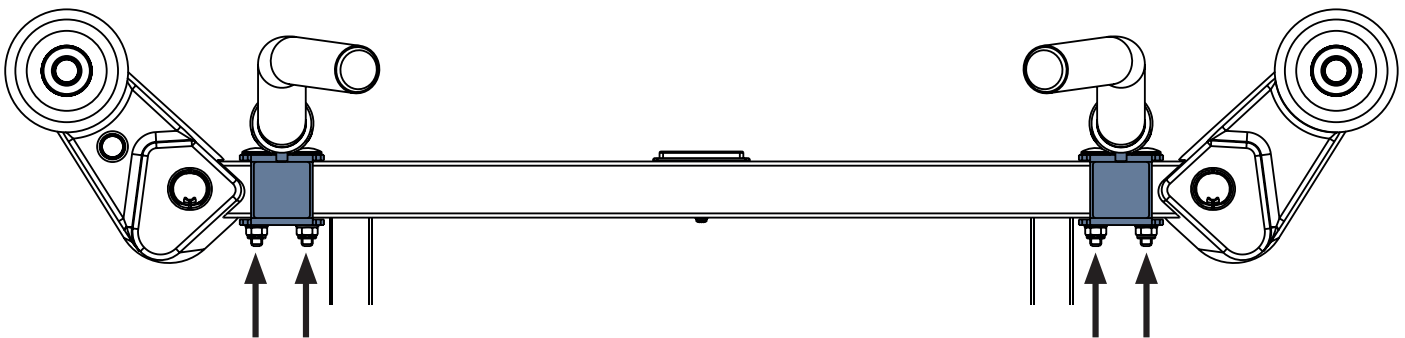


Fig. Plaatsing van de duwhandgrepen op de dwarsstang aan het hoofdeinde (posities van moeren)

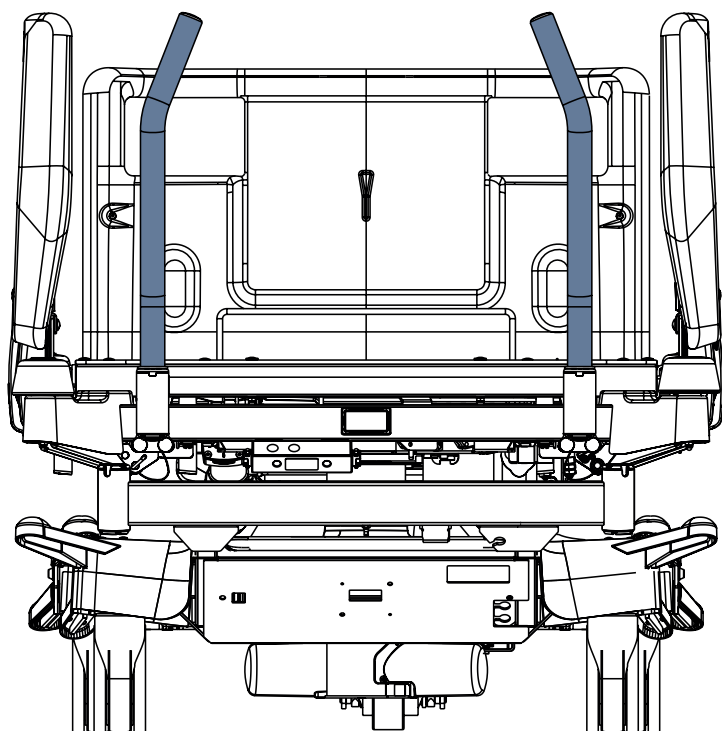


Fig. Duwhandgrepen op het Eleganza 4-bed

Verwijderen van de duwhandgrepen uit de bussen:

- Trek beide duwhandgrepen uit de vaste bussen op de dwarsstang aan het hoofdeinde.

Aanbrengen van de duwhandgrepen in de vaste bussen:

- Plaats beide duwhandgrepen in hun vaste bussen op de dwarsstang aan het hoofdeinde.

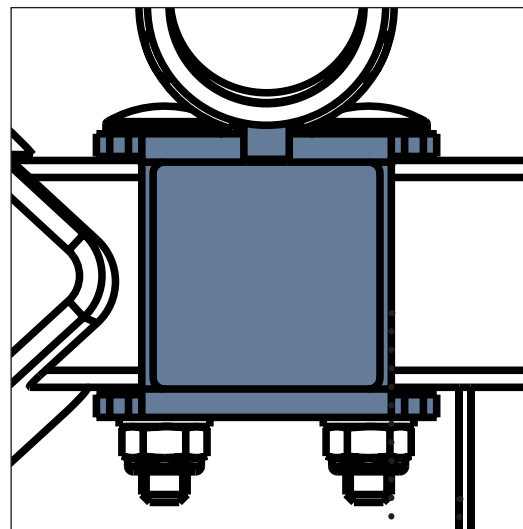
16.11 Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel



LET OP!

Volg deze instructies bij het plaatsen van de duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel op de dwarsbalk van het hoofdeinde:

- ▶ De plaatsing van de duwhandgrepen moet door een ziekenhuistechnicus worden uitgevoerd volgens deze gebruiksaanwijzing!
- ▶ De duwhandgrepen kunnen alleen op de dwarsbalk van het hoofdeinde van het bed worden geplaatst!
- ▶ De posities van de duwhandgrepen zijn op onderstaande afbeelding weergegeven!
- ▶ De afstand tussen de bushouder en de balk die loodrecht op de dwarsbalk van het hoofdeinde staat is 12 mm.
- ▶ Moeren van bouten moeten naar binnen zijn gericht!



12 mm

Fig. Afstand tussen de bushouder en de balk die loodrecht op de dwarsbalk van het hoofdeinde staat

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel zijn bedoeld voor het vervoeren van het bed.

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel zijn niet compatibel met het hoofdbord van het bed.

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel bevinden zich op de dwarsbalk van het hoofdeinde.

De duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel zijn compatibel met het i-Drive Power systeem. Het i-Drive Power bedieningspaneel is bedoeld om op de houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel geplaatst te worden.

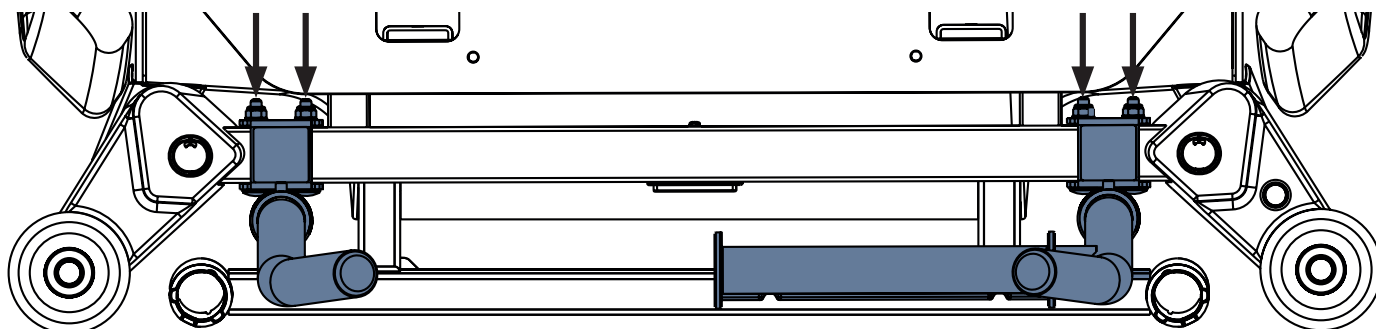


Fig. Plaatsing van de duwhandgrepen op de dwarsbalk van het hoofdeinde (positie van de moeren)

Verwijdering van de duwhandgrepen uit de bussen:

- Trek beide duwhandgrepen uit de vaste bussen op de dwarsbalk van het hoofdeinde.

Plaatsing van de duwhandgrepen in hun vaste bussen:

- Steek beide duwhandgrepen in hun vaste bussen op de dwarsbalk van het hoofdeinde.

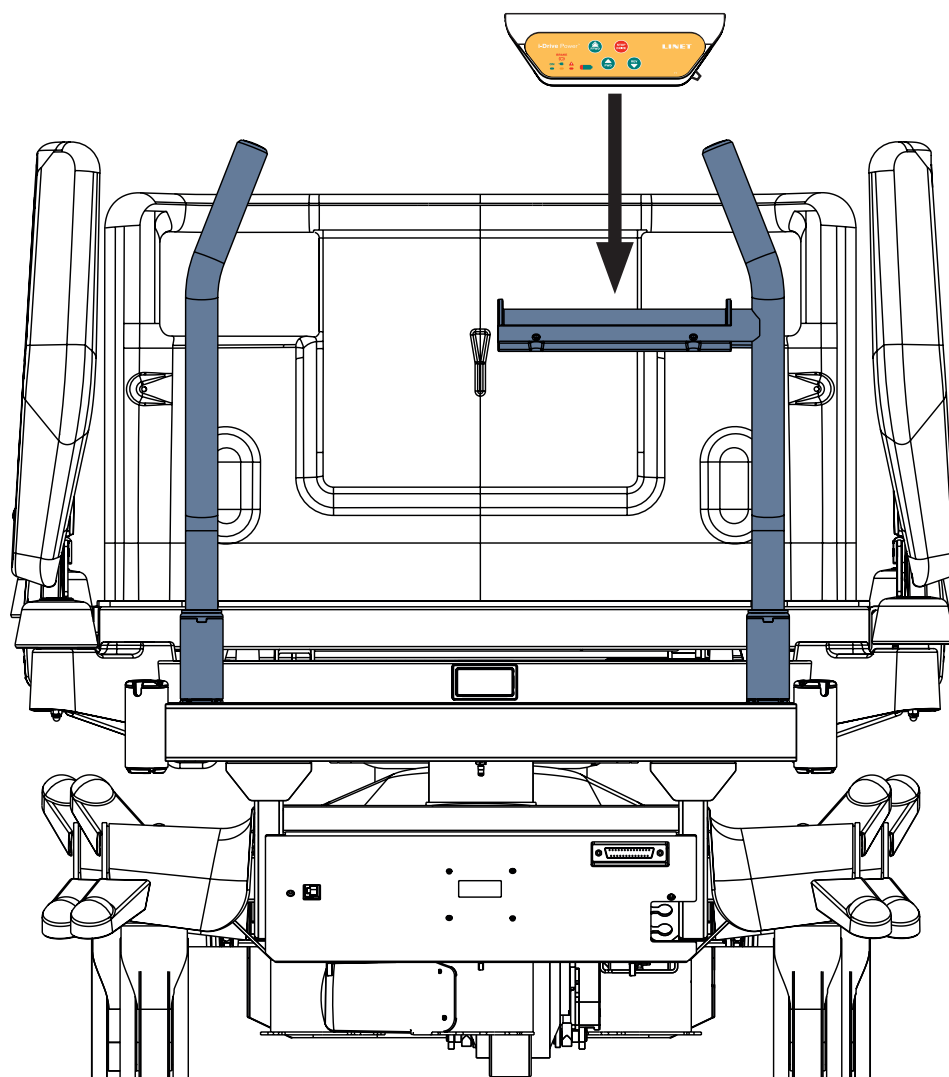


Fig. Duwhandgrepen met houder voor het i-Drive Power bedieningspaneel op het Eleganza 4 bed

16.12 IDock (maat S en maat M)



WAARSCHUWING!

Risico op letsel of materiële schade door verkeerd gebruik!

- Lees de gebruiksaanwijzing van de IDock docking-wagen voor gebruik van dit product!
- Zorg ervoor dat de veilige werklust van de IDock docking-wagen niet wordt overschreden!



LET OP!

Risico op botsing door incompatibiliteit!

- Zorg ervoor dat het gekozen type IDock compatibel is met het bedonderstel!
- IDock is niet compatibel met een op het voetbord geplaatste actieve matrasbediening!



LET OP!

Risico op letsel of materiële schade door onjuiste installatie!

- Het ziekenhuispersoneel moet zorgen voor een veilige montage van apparaten op de IDock en van de IDock op het bed!

IDock is bestemd voor het vervoer van medische apparatuur en zuurstofflessen.

IDock is compatibel met het Multicare X bed, Multicare bed, Eleganza 5 bed en Eleganza 4 bed.

IDock maat S en IDock maat M zijn 2 types van de IDock docking-wagen.

IDock moet via 2 haken met het voetbord worden verbonden. Als de IDock is uitgerust met een transportbeugel (WDE2903860000) die op het voetbord van het Multicare X of Multicare bed is geïnstalleerd, moet IDock in plaats daarvan via 2 haken met de transportbeugel worden verbonden.

Installatie van de transportbeugel (alleen voor Multicare X en Multicare)



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de transportbeugel correct is geïnstalleerd op de dwarsbalk van het voeteneinde voordat u de IDock op de transportbeugel aansluit!

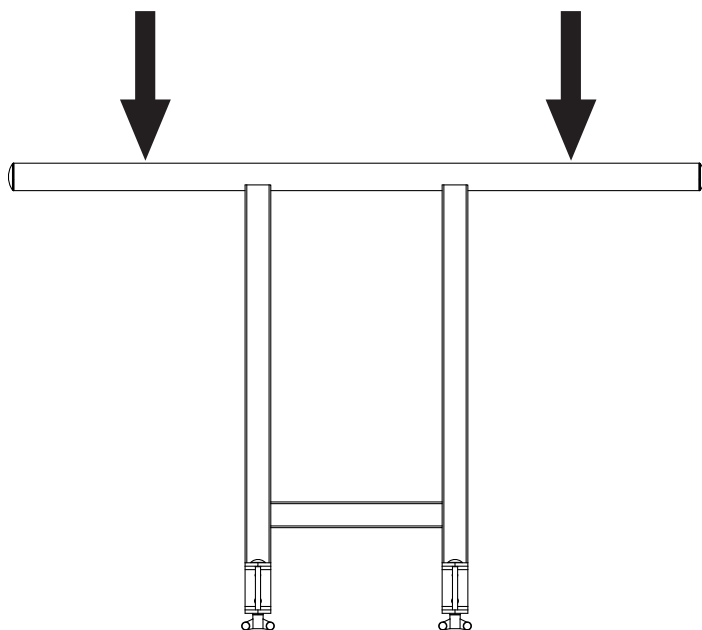


Fig. Posities voor IDock haken op de transportbeugel



Fig. IDock docking-wagen

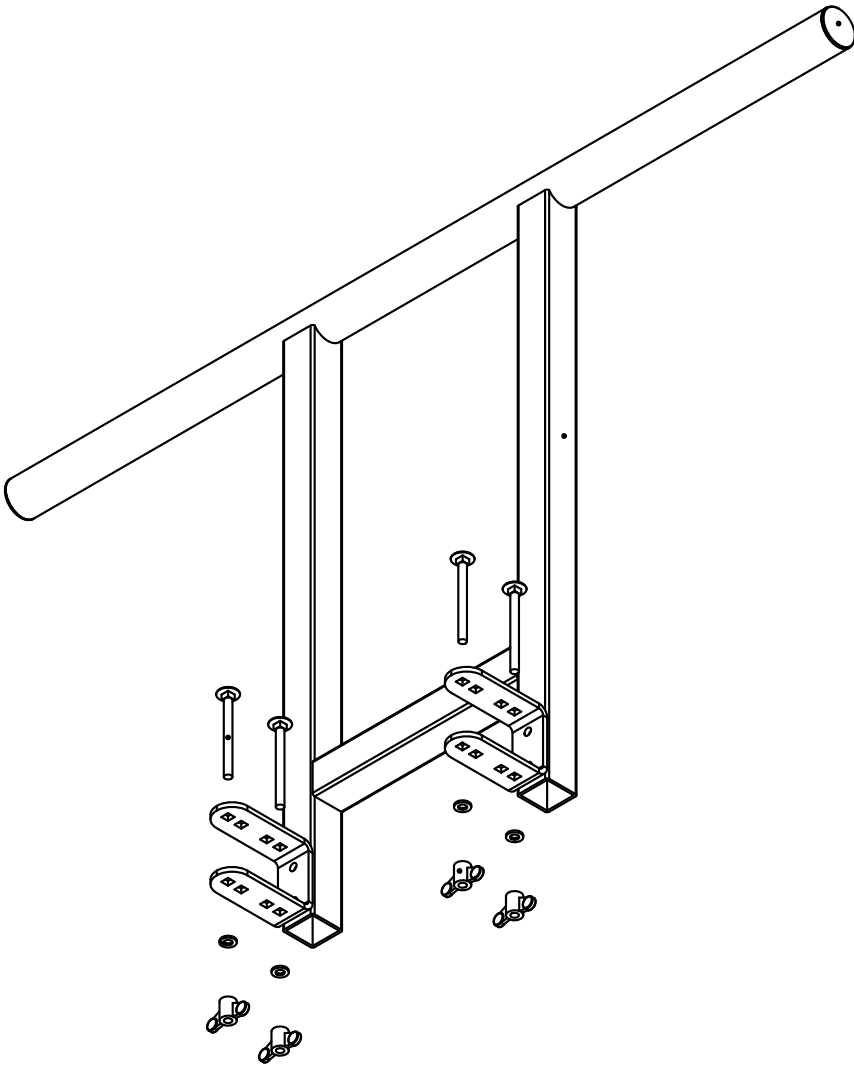


Fig. Installatie van de transportbeugel op de dwarsbalk van het voeteneinde

17 Reiniging/desinfectie



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel doordat het bed onbedoeld wordt bewogen!

- Schakel de functietoetsen altijd uit wanneer reinigingswerkzaamheden tussen het chassis en het matrasplatform worden uitgevoerd.



PAS OP!

Materiële schade door onjuiste reiniging/desinfectie!

- Gebruik geen wasmachines.
- Gebruik geen hoge-druk- of stoomreiniger.
- Volg de instructies en neem de door de fabrikant aanbevolen doseringen in acht.
- Zorg ervoor dat de desinfectiemiddelen uitsluitend door gekwalificeerde hygiënedeskundigen worden geselecteerd en toegepast.
- Ga tijdens reiniging en desinfectie zorgvuldig om met het gebruikte materiaal! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.
- **Controleer of gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met de materialen waaruit het product bestaat! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.**

BEDONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD	MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE BEDONDERDELEN)	
Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!	Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfectiemiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!	
Hoofdschot en voetschot	Polypropyleen (PP)	
Bedhekken aan hoofdeinde en voeteinde	Polypropyleen (PP)	
Afdekkingen matrasplatform (rugsteun)	Polypropyleen (PP)	Uitvoering met houder voor röntgencassette: Hogedruklaminaat (HPL)
Afdekkingen van het matrasplatform (bovenbeensteun, onderbeensteun)	Polypropyleen (PP)	
Zitgedeelte	Gelakt staal	
Zwenkwielen	Polyurethaan (PUR) + polypropyleen (PP)	
Bedieningshendels zwenkwielen	Polyamide (PA6) + gelakt staal	
Frame van het matrasplatform	Gelakt staal	
Kolommen	Geoxideerde aluminiumlegering	
Afdekking chassis	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	
Hoekafdekkingen	Polypropyleen (PP)	
Stootranden aan hoeken	Polypropyleen (PP)	
Toetsenborden (bedieningspaneel voor verplegend personeel, handbediening, bedieningselementen geïntegreerd in de bedhekken)	Polyethyleentereftalaat (PET)	
CPR-hendels	Gelakt staal	
Etiketgeving	Polyethyleentereftalaat (PET)	
Accessoirestang	Polyoxymethyleen (POM) + gelakt staal	
Aandrijvingen	Polyamide (Pa6) + aluminium (Al)	
Decoraties (hoofdschot, voetschot, bedhekken hoofeinde, bedhekken voeteinde)	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	
Mobi-Lift®-handgrepen	Polyamide (PA66) + gelakt staal	
Voetbediening	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + rubber + gelakt staal	

Zo reinigt u veilig en voorzichtig:

- ▶ Gebruik geen sterk zure of basische middelen (optimaal pH-bereik 6 – 8).
- ▶ Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de reiniging van medische apparatuur.
- ▶ Gebruik geen schuurpoeder, staalwol of ander materiaal of reinigingsmiddelen die het matrasvervangende systeem kunnen beschadigen.
- ▶ Gebruik nooit corroderende of caustische reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen die calciumcarbonaat afzetten.
- ▶ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en consistentie van de kunststoffen kunnen aantasten (benzeen, toluen, aceton enz.).
- ▶ Reinig elektrische onderdelen voorzichtig en laat deze volledig drogen.
- ▶ Dompel de SCU niet onder in water en reinig deze niet met stoom.
- ▶ Neem de lokale richtlijnen betreffende infectiebeheersing in acht.
- ▶ Controleer of ieder reinigingsmiddel dat wordt gebruikt, is goedgekeurd door:
 - de instelling waar het matrasvervangende systeem moet worden gebruikt.
 - de bevoegde instanties van het land waarin het matrasvervangende systeem moet worden gebruikt.

17.1 Reiniging (Eleganza 4)

Bereid de reiniging voor als volgt:

- ▶ Zet het matrasplatform in de hoogste stand.
- ▶ Stel de rug- en bovenbeensteunen zo in dat de achterzijden bereikbaar zijn.
- ▶ Schakel de functietoetsen op de bedieningsonderdelen via het technisch bedieningspaneel uit.
- ▶ Schakel de voetbedieningen via het technisch bedieningspaneel uit.
- ▶ Verbreek de aansluiting van het bed met het elektriciteitsnet.
- ▶ Verplaats het bed naar de locatie waar het wordt gereinigd.
- ▶ Vergrendel de remmen op het bed.

17.1.1 Dagelijkse reiniging

Reinig onderstaande onderdelen van het bed:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee het bed wordt versteld
- Alle hendels en handgrepen
 - De hendel voor CPR-ontgrendeling
- Hoofd- en voeteinden
- Bedhekken (in de hoogste stand)
- Onbelemmerd bereikbaar matrasoppervlak
- Mobi-Lift®
- Accessoiresstang

17.1.2 Reinigen voor wisseling van patiënten

Reinig onderstaande onderdelen van het bed:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee het bed wordt versteld
- Alle hendels en handgrepen
- De hendel voor CPR-ontgrendeling
- Hoofd- en voeteinden
- Bedhekken (in de hoogste stand)
- Onbelemmerd bereikbaar matrasoppervlak
- Mobi-Lift®
- Accessoiresstang
- Alle kunststof afdekkingen van het matrasplatform
- Kunststof afdekking chassis
- Uitschuifbare staanders
- Alle zijden van de matras
- Onbelemmerd toegankelijke metalen onderdelen van het matrasplatform
- Kabelgoten
- Mof voor de papegaai
- Mof voor de infuusstandaard
- Stootranden
- Zwenkwielen
- Remmen

17.1.3 Volledige reiniging en desinfectie

Reinig onderstaande onderdelen van het bed:

- Alle bedieningsonderdelen waarmee het bed wordt versteld
- Alle hendels en handgrepen
- De hendel voor CPR-ontgrendeling
- Hoofd- en voeteinden
- Bedhekken (in de hoogste stand)
- Onbelemmerd bereikbaar matrasoppervlak
- Mobi-Lift®
- Accessoiresstang
- Alle kunststof afdekkingen van het matrasplatform
- Kunststof afdekking chassis
- Uitschuifbare staanders
- Alle zijden van de matras
- Onbelemmerd toegankelijke metalen onderdelen van het matrasplatform
- Kabelgoten
- Mof voor de papegaai
- Mof voor de infuusstandaard
- Stootranden
- Zwenkwielen
- Remmen
- Inwendige onderdelen (toegankelijk nadat de afdekkingen van het matrasplatform zijn verwijderd)

18 Probleemoplossing



GEVAAR!

Gevaar voor dodelijk letsel door een elektrische schok!

- Laat in geval van storing de elektrische motor, schakelkast of elektrische onderdelen uitsluitend door gekwalificeerd personeel repareren.
- Open de beschermende afdekkingen van de elektrische motor of de schakelkast niet.

Storing/fout	Oorzaak	Oplossing
Aanpassen met versteltoetsen is niet mogelijk	Er is niet op de START-toets gedrukt	Druk op de START-toets.
	Functie uitgeschakeld op technisch bedieningspaneel	Schakel de uitgeschakelde functie in.
	Aandrijvingen zonder stroomvoorziening De aandrijvingen zijn defect Defecte accu	Controleer de aansluiting op het hoofdnet. Informeer de serviceafdeling.
	De stekker zit niet goed in de contactdoos	Steek de stekker goed in de contactdoos
	Storing in de stroomvoorziening	Informeer de serviceafdeling.
	Storing in bedieningsonderdeel	Informeer de serviceafdeling.
Ongeldige hoogte/kanteling matrasplatform Aanpassing	Belemmering op chassisaafdekking	Verwijder de belemmering.
	Functie uitgeschakeld op technisch bedieningspaneel	Schakel de uitgeschakelde functie in.
	Aandrijvingen zonder stroomvoorziening De aandrijvingen zijn defect Defecte accu	Controleer de aansluiting op het hoofdnet. Informeer de serviceafdeling.
	De stekker zit niet goed in de contactdoos	Steek de stekker goed in de contactdoos.
	Storing in de stroomvoorziening.	Informeer de serviceafdeling.
	Storing in bedieningsonderdeel.	Informeer de serviceafdeling.
De rugsteun kan niet uit verticale stand omlaag worden gezet	Er zit een hindernis onder de rugleuning of in het aandrijfmechanisme.	Verwijder de belemmering
	De CPR-ontgrendelingshendel is defect	Informeer de serviceafdeling.
Het bedhek kan niet worden versteld	Belemmering in het bedhekmechanisme	Verwijder de belemmering
	Het ontgrendelingsmechanisme van het bedhek is defect.	Informeer de serviceafdeling.
Defecte remmen	Een belemmering blokkeert de remmen mechanisch	Verwijder de belemmering.
	Het remmechanisme is defect	Informeer de serviceafdeling.

19 Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ▶ Controleer of het bed is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u het installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defect bed!

- ▶ Laat een defect bed onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd onderhoud!

- ▶ Verzeker u ervan dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan het bed te bevestigen.

19.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (indien nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer of de accu naar behoren functioneert. Koppel het bed los van het elektriciteitsnet en controleer de signalering van de accu-indicator volgens de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Laat de accu vervangen als deze niet goed werkt.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

19.2 Reserve-onderdelen

Het serieplaatje bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serieplaatje staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van fabrikant
- Verkoopafdeling

19.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Verzeker u ervan dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Controleer of de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Een technische veiligheidscontrole van het medische bed moet ten minste eens in de 12 maanden worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING Op verzoek levert de fabrikant onderhoudsdocumentatie (zoals schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van ME-apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

20 Afvoer

20.1 Milieubescherming

De onderneming LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen deze onderneming wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt jaarlijks getest door de externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf. Op basis van richtlijn nr. 2002/96/EG (**WEEE**-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) is de onderneming LINET, s.r.o. ingeschreven in de lijst van fabrikanten van elektrische en elektronische apparatuur (**Seznam výrobců elektrozařízení**) op het Ministerie van Milieu van Tsjechië (Ministerstvo životního prostředí).

Materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH** en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden.

Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). Gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de eisen van de verpakkingswet (**Zákon o obalech**).

Neem voor het afvoeren van verpakkingsmateriaal nadat een product is geïnstalleerd, contact op met uw verkoper of de klantenservice van de fabrikant, over de mogelijkheden van gratis terugname van de verpakking door een erkend bedrijf (raadpleeg **www.linnet.cz** voor meer informatie).

20.2 Afvoer

De belangrijkste doelstelling van de verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijn nr. 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (nationaal geregeld in wet nr. 185/2001 Coll. zoals gewijzigd. en bij decreet van het Ministerie van Milieu nr. 352/2005 Coll., zoals gewijzigd), is het verhogen van het hergebruik, de materiaalherwinning en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur op het vereiste niveau. Daardoor wordt de productie van afval vermeden en worden de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de gezondheid van de mens en het milieu vermeden. De elektrische en elektronische apparatuur van LINET® met een geïntegreerde batterij of accu is zodanig ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig kunnen worden verwijderd door door LINET® gekwalificeerde servicemonteurs. Informatie over het type bevindt zich op de geïntegreerde batterij of accu.

20.2.1 Binnen Europa

De elektrische en elektronische apparatuur afvoeren:

- ▶ De elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

Andere apparatuur afvoeren:

- ▶ De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- ▶ Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnamesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie **www.remasystem.cz/sberna-mista/**).

Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen, neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

20.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

21 Garantie

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden en in overeenstemming met de veiligheidsrichtlijnen worden gebruikt.

Indien een ernstig gebrek zou ontstaan dat niet tijdens het onderhoud kan worden gerepareerd:

- Gebruik het bed niet langer.

Dit product valt onder een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten. Storingen en fouten die zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik en externe omstandigheden zijn niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden tijdens de garantieperiode gratis verholpen. Voor alle service uit hoofde van garantie is een aankoopbewijs met aankoopdatum vereist. Onze standaard voorwaarden en bepalingen zijn van toepassing.

22 Normen en voorschriften

De toegepaste normen zijn op de conformiteitsverklaring vermeld.

De fabrikant houdt zich aan een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem met inachtneming van de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)